

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

5 grudnia 1997 r., nr 49 (348)

Cena 1 zł

PÓŁŚWIATEK ZARABIA

Daje się już wyczuć wśród nas świąteczne podniecenie. Każdy chce mieć obficie zastawiony stół i upominki dla najbliższych. Najlepiej byłoby jakoś najtaniej, ale i najzasobniej je przeżyć. Tak więc jedni sprzedają okazjnie, inni kupują. A – jak mówi porzekadło – „okazja czyni złodzieja”.

Czym wytłumaczyć naiwność kobiety, która w dobie kantorów poszła na lep zaferowanego jej korzystniejszego kursu dolarowego u dyżurującego przed kantorem konika? 28 listopada, po południu, mieszkanka os. Centrum B postanowiła sprzedać dwa 50-dolarowe banknoty. Około godz. 14.00 z takim zamiarem zjawiła się w kantorze w tym osiedlu. Kantorową cenę „przebił” spotkany w pobliżu mężczyzna. Płacił więcej za dolary, więc do transakcji doszło. W zamian za dwa banknoty 50-dolarowe otrzymała rulon polskich pieniędzy. Jak się później okazało, był to zwitek pociętych papierów owinięty 20złotowym banknotem. Kobieta, jak twierdzi, stała się uboższa o 352 zł. Fakt zgłosiła policji, prosząc o odszukanie oszusta. Może gdyby nie było kupujących okazjnie taniej, mniej okradano by sklepów. Zawsze, przed każdymi świętami rośnie liczba włamań. Tylko w minionym tygodniu włamano się do 7 sklepów. Między innymi w nocy z 28 na 29 listopada okradziono sklep „Timex-2” w os. Piastów. Złodzieje skradli artykuły spożywcze i kasety metalową z pieniędzmi. Właściciel wycenił straty na 13 tys. zł. W nocy z 30 listopada na 1 grudnia włamano się do minidelikatesów w os. Wysokim, skąd skradziono artykuły spożywcze. Straty – 2900 zł. Tej samej nocy włamano się do sklepu PHS w os. Złotego Wieku. Tam łupem złodziei, prócz artykułów spożywczych, stał się alkohol i papierosy. (jdz)

TAXI BARBAKAN

423-80-00, 96-61
lub 0602 - 238 000

TANIO JAK NIGDY

ATRAKCYJNE NAGRODY
MIŁA OBSŁUGA

ZAKUPY NA TELEFON

BAGAŻÓWKI



PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO -
INFORMATYCZNE

31-831 KRAKÓW
ul. Fatimska 41 A
(os. Złota Jesień)
tel./fax (012) 647-53-65,
647-68-37

http://www.mcp.pl/
e-mail: mcp@mcp.pl

System Komputerowy dla Przedsiębiorstw

PRONET

FK finanse-księgowość,
kadry,
płace,
GM gospodarka materiałowa,
ST środki trwałe.

Zapraszamy
na bezpłatne prezentacje !!!

Sprzedaż sprzętu komputerowego,

instalacje sieci NOVELL

WIELKA PROMOCJA
40% TANIEJ



TV KOLOROWY
- NAGRODA MIESIĄCA
BONY PRZEJAZDOWE
- NAGRODA TYGODNIA

96-68

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

SUPERSAM

„BAŚKA”

Kraków, os. Przy Arce 1

WESELNE
PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

W ubiegłym tygodniu tradycyjne „ANDRZEJKI” pożegnały nas na czas adwentu z zabawami i swawolami. Jednak już są przyjmowane zamówienia na sylwestra. Warto się pospieszyć, aby w ostatniej chwili nie zostać na lodzie. W Nowej Hucie największego, na 700 osób, sylwestra orga-

POMYŚL O SYLWESTRZE

nizuje NCK. Koszt od pary wynosi 300 zł. Jak zwykle znakomicie powinni się bawić goście na balu u KMITY. Tutaj za wstęp pojedyncza osoba płaci 150 zł. Restauracja „Piastowska” w os. Tyśiąclecia zaprasza na kameralnego sylwestra na 80 osób, także za 300,00 zł od pary. Do tańca zagra zespół „Dexter”. (P)

KONKURS ŚWIĄTECZNY „GŁOSU” STR. 2

OPAKOWANIA

papier pakowy szary i biały, torebki papierowe, reklamówki oraz woreczki HDPE i LDPE, folie pakowe, taśmy do wszystkich typów kas rejestracyjnych i metkownic, metkownice, taśmy do kartonów, opakowania jednorazowe dla gastronomii, przezroczyste opakowania jednorazowe dla producentów żywności, worki papierowe

HURTOWNIA
„PAPAK”

Kraków, os. Kolorowe 16a
Tel. 644-06-79

UWAGA! NOWY.
DODATKOWY NUMER TELEFONU
Tel./fax 6433-433

Zamówienia telefoniczne –
dowozimy gratis najszybciej

Od lat
Twój...

SKLEP Z DYWANAMI

zaprasza na udane zakupy

i poleca ponadto:
wykładziny, chodniki, firanki,
zastony, pościel, ręczniki

os. Zgody 7

tel. 644-26-83

JUBILEUSZ „HUTNICZEJ SZKOŁY”

Ośrodek Szkolenia Zawodowego Huty im. T. Sendzimira obchodzi właśnie swoje 45-lecie. Powstał jesienią 1952 roku jako Dział Przygotowania Kadr. W tamtych latach przede wszystkim przygotowywano pracowników dla pierwszych wydziałów produkcyjnych huty. Później przyszła pora na doskonalenie zawodowe znacznej części załogi kombinatu. Czytaj na str. 5.

Od 1 grudnia br.

ROSNA ZASIŁKI

Wzrost przeciętnego wynagrodzenia w poszczególnych kwartałach powoduje wzrost różnego rodzaju świadczeń bądź opłat. W poprzednim numerze „Głosu” podaliśmy informacje o wzroście składek ZUS wnoszonych przez niektórych płatników. Tym razem podajemy bardziej optymistyczną wiadomość o wzroście niektórych zasiłków. Otóż w związku ze wzrostem przeciętnego wynagrodzenia w III kwartale br. (1078,65 zł) rosna zasiłki: porodowy do kwoty 161,80 zł, pogrzebowy do 2175,30 zł oraz zasiłek dla bezrobotnych do wysokości 339,80 zł. Również emeryci i renciści będą od 1 grudnia br. mogli więcej dorobić do emerytury lub renty. Obecnie 60 % procent przeciętnego wynagrodzenia wynosi 647 zł i do takiej kwoty mogą dorabiać emeryci i renciści bez żadnych konsekwencji. 1294 zł to 120% przeciętnego wynagrodzenia. Dopiero dochody osiągnięte powyżej tej kwoty powodują zawieszenie świadczenia ZUS. Dochody osiągane w granicach 674 zł–1294 zł prowadzą do częściowego zawieszenia emerytury lub renty. Trybunał Konstytucyjny 27 listopada br. podjął decyzję korzystną dla emerytów i rencistów o tym, że do ustalenia granicy zarobków, o których piszemy powyżej, powinno być liczone wynagrodzenie netto, czyli bez kosztów uzyskania. Szerzej o tej sprawie napiszemy wkrótce. (sp)

DELIKATESY ZiKO

- ✓ Kurczak – 5,49
- ✓ Mix-Fix kakaowy 400 g – 2,89
- ✓ Piwo Kalenberg 0,5 l puszka – 2,19
- ✓ Kawa Jacobs Krönung 250 g – 9,89

os. Piastów 60

MEBLE

TAKŻE
MEBLE
KUCHENNE

ODZIEŻ DAMSKA,
MĘSKA
FUTRA, PŁASZCZE,
KURTKI

KUPI SZ TAKŻE NA RATY

MODUS

NOWA HUTA,
OS. CENTRUM A 3,
tel. 644-06-22

Salon Meblowy Cyprys
os. Niepodległości 3
Nowa Huta
tel. 646-10-85
ZAPRASZAMY

KOMPUTERY OPTIMUS

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

* gry komputerowe * drukarki * akcesoria
STOLIKI KOMPUTEROWE



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Zbliża się 45. rocznica założenia Zespołu Pieśni i Tańca „NOWA HUTA”. Koncerty jubileuszowe odbędą się 9 i 10 stycznia 1998 r. W najbliższych numerach opowiemy historię tego zespołu. (sp)

Na szczęśliwców czekają paczki świąteczne

KONKURS „GŁOSU”



Tradycyjnie pod koniec roku przeprowadzamy konkurs dla naszych stałych Czytelników. Konkurs jest przeznaczony głównie dla najmłodszych, jako że nagrody będą stanowić słodkie paczki, zabawki i paralelki wzmacniające ufundowane przez zaprzyjaźnione placówki handlowe. Konkurs jest wyjątkowo prosty. Zamieszczamy poniżej trzy pytania, na które uważni Czytelnicy odpowiedzą bez problemów. W tym numerze bowiem można znaleźć materiały pomocne w odpowiedzi na nie. Pytania brzmią: 1. Z jakiego kraju przybywa św. Mikołaj przynosząc prezenty w noc z 5 na 6 grudnia? 2. Podaj, który to już raz odbywa się Krakowski Konkurs Szopek? 3. Który numer „Głosu” (świąteczny) ostatni w tym roku ukaże się z datą 26 grudnia 1997 r. Informujemy przy okazji, że numer ten w zwiększonej objętości z dodatkiem motoryzacyjnym „MOTOGŁOS” ukaże się już we wtorek 23 grudnia. W tym numerze podamy listę osób, które wylosowały nagrody. Aby wziąć udział w losowaniu, należy odpowiedzieć na trzy wyżej postawione pytania i odpowiedzi wpisać na widokówce, a następnie nakleić zamieszczony kupon w postaci Mikołaja z winietą „Głosu” i przesłać pod adres redakcji lub dostarczyć bezpośrednio do NCK do dnia 15 grudnia br.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Marian JURA, lat 51
Marian MUCHA, lat 62

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

W nowohuckich przychodniach

PRZEBADANO 4 TYS. KOBIET

W tych dniach w Nowej Hucie zakończono akcję masowych badań cytologicznych u kobiet. Przychodnie w osiedlach: Na Skarpie, Dywizjonu 303 i Piastów, w sumie przebadaly 4 tysiące kobiet, niezależnie od rejonyzacji. Badania były bezpłatne i trwały kilka miesięcy, od lipca począwszy. Akcję bezpłatnych analiz cytologicznych prowadzi się już trzeci rok z rzędu. Jest to podstawowe i ważne badanie profilaktyczne, które może ujawnić proces chorobowy narządów kobiecych, zwłaszcza raka szyjki macicy. W konsekwencji podjęcie szybkiej decyzji o leczeniu może uratować komuś nawet życie. Doskonale o tym wie większość kobiet i korzysta z szansy, jaką jest możliwość wykonania badania cytologicznego w dowolnej pracowni krakowskich przychodni. Tego typu akcje będą kontynuowane w latach następnych. (R)

Nasza interwencja

KTO WIDZIAŁ?

To wydarzyło się 16 listopada, w niedzielę, wieczorem. Szosą kocmyrzowską, w stronę kościoła na Wzgórzach, poboczem szło dwoje młodych ludzi. Około godziny 18,45 znaleźli się na wysokości przystanku autobusu linii 202 w Grębałowie. Nagle jeden z jadących w kolumnie samochodów rozpoczął manewr wyprzedzania. Na tyle nieostrożnie, że nagle idąca poboczem 22-letnia studentka, mieszkanka Kantorowic znalazła się na masce samochodu, a idący z nią mężczyzna został potrącony. Kierowca, ja-

dący z pasażerką (żoną?) zatrzymał się na chwilę, i powiedział, że pojedzie zadzwonić po karetkę. I rzeczywiście odjechał z miejsca wypadku. Karetka przyjechała i nieprzytomną dziewczynę, ze wstrząśnieniem mózgu i urazami kręgosłupa odwieziono do szpitala. Tymczasem kierowca-pirat, podróżujący ciemnogranatowym volkswagenem polo, nr rej. KVB 91-06, na miejsce zdarzenia nie wrócił.

Wszystkich, którzy byli świadkami tego wypadku i mogliby na ten temat coś więcej powiedzieć, rodzina poszkodowanej dziewczyny prosi o kontakt pod numerem telefonu 411 01 39, w godz. od 8 do 14. Prosić Bożenę Marzec. (I)

VI EDYCJA WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY

Rusza VI edycja Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Tym razem pod hasłem „Dla Bezpieczeństwa i Ratowania Dzieci Poszkodowanych w Wypadkach”. Nowohuckie Centrum Kultury, przy współpracy naszej redakcji i Radia Alfa, organizuje po raz kolejny lokalny nowohucki finał. Z Fundacji WOŚP dotarło już do NCK upoważnienie do przeprowadzenia zbiórki pieniędzy na ten szlachetny cel. W ten sposób jest kontynuowana dobra tradycja zapoczątkowana przed trzema laty w Nowej Hucie przez Program Lokalny Telewizji Kablowej DAMI. Wówczas w pierwszym nowohuckim finale zebrano 250 mln starych złotych.

Organizatorzy kolejnego już czwartego nowohuckiego finału zapraszają wszystkich zainteresowanych do włączenia się do WOŚP. Spotkanie organizacyjne dla osób kierujących w szkołach Orkiestrą odbędzie się 9 grudnia br. o godz. 13.00 w NCK bud A sala 203. Organizatorzy dysponują już puszkami i wszyscy, którzy chcą podjąć się zbiórki w swoich placówkach handlowych i usługowych, mogą kontaktować się z NCK. Wszelkie informacje w sprawie WOŚP są udzielane pod numerem telefonu 644-02-66 wew. 323. (sp)



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych
w Krakowie Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41: 7.00–16.00, święta 8.00–14.00, tel. 411-47-76

Cmentarz Grębałów: 7.30–15.30, sobota 8.00–14.00, tel. 45-31-61

ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę
również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02 (04)

Cmentarz Podgórze: 7.30–15.30, tel. 656-55-11

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny,
kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ także w soboty i święta

☎ 411-45-02

☎ 411-45-04

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Z SERCEM

NIE MA ŻARTÓW

Smutne, jesienne dni, bez słońca, z huśtawką ciśnienia atmosferycznego, to okres niełatwy do przetrwania nawet dla ludzi zdrowych. Bez słońca – przyznaje wiele osób – nie da się żyć. Nasilają się teraz różnego typu schorzenia, ale bardzo dużo jest przypadków utraty przytomności, groźnych zasnęć, zawałów serca. O życiu decyduje każda minuta. Mimo jesiennej, przejmującego chłodu w nowohuckim pogotowiu jest więc bardzo gorąco. Druga grupa pacjentów pogotowia to dzieci, nie tylko z powikłaniami na tle przebiegów. Nasilają się choroby zakaźne, a wśród nich ospa i świnka. W jesienne, szare dni dbajmy szczególnie o zdrowie. (R)

CZAPKA DLA CZTERECH

28.11 o godz. 22.30 w os. Wysockim czterech młodych mężczyzn napadło na przechodzącego mieszkańca tego osiedla. Pobili go dotkliwie, prawdopodobnie pałą ze sztucznego tworzywa. Oszołomionemu skradli czapkę wartości 40 zł. W wyniku pościgu policjanci zatrzymali jednego z przestępców, 16-letniego mieszkańca os. Boh. Września. (jdz)



Takiego wejścia nie miał żaden samochód.

Renault Kangoo.

Dni Otwartych Drzwi Kangoo
6-7.12.1997



Renault Kangoo

Wszystkie samochody osobowe Renault są seryjnie wyposażone w poduszkę powietrzną. Ubezpieczenie OC i Zielona Karta bez żadnych dopłat.



Autoryzowany Partner Renault zaprasza:

MAKR s.c. PARTNER RENAULT

UL. MAKUSZYŃSKIEGO 5 A
31-752 KRAKÓW-NOWA HUTA
TEL./FAX 643-61-69, 644-94-56



NOBIL Włocławek

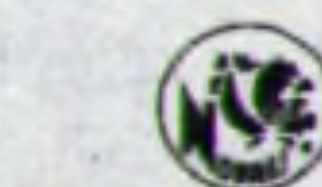
Kujawska Fabryka Farb i Lakierów

• Pełny wybór farb emulsyjnych
NOBILINKA, NOBILIT, NOBIPOL

• Emalie ftalowe: NOBILUX, FTALONAL

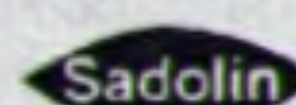
• Lakier samochodowy: AUTORENOLAK, NOBIRENOLAK

• SYSTEM „TINTORAMA” – nieograniczona
możliwość doboru kolorów farb i emulsji
HURT I DETAL



AKZO NOBEL

Tintorama



Sklep Patronacki
Kraków, os. Szkolne 14
Tel./fax 643-59-55



ŚW. MIKOŁAJ ODWIEDZI CENTRUM SAMOOBŚLUGOWE

w os. Centrum E 1 (byłe kino Światowid)

6 XII (sobota) w godz. 14–16

OD GODZ. 16 DZIECI SĄ ZAPROSZONE NA DYSKOTEKE

Rodzice mogą kontaktować się w sprawie imprezy
pod nr tel. 644-35-99, 644-24-01

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Grupa Bosch

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ.-C.O.

SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ RATY ★ UPUSTY

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44,
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.
naprzeciw kościoła Arka)



RZETELNIE - TANIO
ZAKUPY DO DOMU
KARTA STAŁEGO
KLIENTA

TELE TAXI 96-26
UWAGA! ZMIANA NUMERU TELEFONU!

TAXI BAGAŻ
POMOC DROGOWA
USŁUGI KURIERSKIE



„Głos” życzy dalszych sukcesów

13 LAT „MAŁYCH HAMERNIKÓW”

W ub. sobotę w Nowohuckim Centrum Kultury odbył się uroczysty koncert z okazji 13 lat istnienia Dziecięcego Zespołu Góralskiego „MALI HAMERNICY”. W pierwszej części koncertu wystąpiły gościnnie „PROMYKI KRAKOWA”. Później estrada należała do występujących w strojach góralskich dzieci, które wspomagała autentyczna kapela góralska z Bukowiny Tatrzańskiej dowodzona przez potężnego Jędrusia. Publiczność mogła zobaczyć zarówno zabawy znane na Skalnym Podhalu, jak i posłuchać przyspiewek i nawet podziwiać krzesanego w wykonaniu młodych artystów. Uroczystość zakończyło odczytanie życzeń dla zespołu i gratulacje dla jego twórców **Anny i Kazimierza LASSAKÓW**. Głównym sponsorem koncertu i zespołu była Huta T. Sendzimira i spółki, które powstały na jej bazie.

„MALI HAMERNICY” powstał 1 września 1984 roku. Są zespołem amatorskim działającym przy Nowohuckim Centrum Kultury. Członkami zespołu są dzieci i młodzież w wieku od 5 do 15 lat. Podczas koncertu odbyło się pożegnanie trzech dziewcząt, które przechodzą już do „HAMERNIKÓW”. Jest to naturalny rozwój, gdyż MALI HAMERNICY to początek kariery artystycznej, która może w pełni rozbrzmieć w dorosłych już „HAMER-

NIKACH”. Obecnie jest prowadzony nabór do „MAŁYCH HAMERNIKÓW”. Kto zatem marzy o karierze artystycznej i występach opartych na folklorze góralskim powinien skontaktować się z państwem LASSAKAMI w NCK.

„MALI HAMERNICY” do tej pory dali ponad 250 koncertów, prezentując w formie autentycznej folklor Skalnego Podhala. W czasie koncertów prezentują następujące programy: „Nad potokiem”, „Mali kolednicy”, „Pasenie gesi”, „Zabawiać”, „Majowe kwiatecki”, „Polak Papieżem”. Zespół jest wielokrotnym laureatem Przeglądów Krakowskich, festiwali w Żywcu, Bukowinie, Poroninie, Czarnym Dunajcu i innych festiwali dziecięcych w Polsce. Zespół odbył czterokrotne wojaże do Bułgarii i na Słowację oraz do Niemiec. Tylko w ostatnim roku zdobył II miejsce w Bukowinie Tatrzańskiej na Sabalowym Bajaniu, uzyskał wyróżnienia na festiwalu „Dziecko w Folklorze” w Baranowie Sandomierskim i Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Zespołów Dziecięcych w Przemyślu i brał udział w imprezie „Kasztelania” w Sierpcu oraz Festiwalu Folkloru Górali Polskich w Żywcu w kategorii Mistrz i Uczeń. Zespół koncertował na dożynkach w Częstochowie, na Rynku Głównym podczas otwarcia Brytyjskich Linii



Lotniczych oraz na imprezach charytatywnych w domach opieki społecznej. Za granicą koncertował na Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Zespołów Folklorystycznych w Estonii oraz przebywał w Norymbardzie w ramach wymiany miast przyjaźnionych. Zespół jest posiadaczem „Medalu Pomocnej Dłoni” oraz medalu Festiwalu „Papieża nam dała Polska”. Cenny jest udział zespołu w akcji „Trza mieć serce”. Kiedyś „MALI HAMERNICY” rozpoczęli akcję pomocy „Dla dzieci z wrodzonymi wadami serca”.

Doceniając ich wkład w pomoc swoim rówieśnikom Jerzy Owsiak co roku zaprasza zespół na występy w telewizyjnym programie finałowym Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Zespół dokonał nagrań w Polskim Radio i Telewizji oraz własnych.

Redakcja „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” życzy zespołowi „MALI HAMERNICY” oraz jego twórcom i animatorom **Annie i Kazimierzowi LASSAKOM** dalszych sukcesów.
fot. autor
ŚLAWOMIR PIETRZYK

„Zdrowa Przyroda – Zdrowa Żywność – Zdrowy Człowiek”

NAGRODZONO „PSZCZÓŁKI” Z WADOWA

W konkursie pod hasłem „Zdrowa Przyroda – Zdrowa Żywność – Zdrowy Człowiek” zorganizowanym przez Fundację Rozwoju Społeczności Uczniowskiej – Szkoła Podstawowa nr 78 w Krakowie (os. Wadów) zajęła III miejsce. Dyplom wręczono reprezentującą ją uczestnikom konkursu – 27 listopada br. Jest to duże wyróżnienie dla szkoły. O tym, jakie względy zadecydowały, że do konkursu przystąpiono, o pracy dzieci startujących w nim rozmawiam z wieloletnią opiekunką Spółdzielni Uczniowskiej „Pszczółka” – Haliną Sendor, nauczycielką matematyki i fizyki w tej szkole. – **Jak przyjęto w szkole wiadomość o wysokiej lokacie w konkursie?**

– Z radością. Był to niewątpliwie sukces, poprzedzony zresztą solidną pracą tak nauczycieli jak i uczniów. Gdy dodamy, że w tym konkursie uczestniczyły 32 szkoły z woj. krakowskiego obraz będzie pełny. Nową Hutę reprezentowała tylko nasza szkoła.

– **Dlaczego?**

– Prawdopodobnie dlatego, że jest to konkurs wymagający dużej pracy w długim czasie. Nie jest to ak-

cja jednorazowa. Wymaga współpracy z różnymi organizacjami szkolnymi, takimi jak: PCK, Samorząd Szkolny, LOP, i nauczycielami wielu przedmiotów, a szczególnie techniki.

– **Co zadecydowało o waszym przystąpieniu do konkursu?**

– Tematykę nam zaproponowano, a ponieważ od wielu lat wpajamy naszym uczniom nawyki zdrowego życia, zwracając uwagę na zagrożenia ekologiczne, nie była więc to dla nas bariera nie do pokonania. Przecież wszyscy chcemy, by wyrosło z nich pokolenie zdrowych ludzi.

– **Wysokie wymagania konkursowe nie zniechęciły „Pszczółek”?**

– Wręcz przeciwnie uczniowie z zapałem przystąpili do, najogólniej mówiąc, propagowania (przez sprzedaż w szkolnym sklepie) zdrowej żywności, do sprzątania świata, do zbiorów surowców wtórnych i makulatury, do aktywnego uczestniczenia w Tygodniu Ekologicznym i konkursach ekologicznych itp. Naszym dzieciom nie jest już obce znaczenie słowa ekologia.

– **Prace konkursowe wymagały udokumentowania?**

– Były to meldunki z opisami i

zdjęciami. Do konkursowych zmagani przystąpiła cała szkoła, a zgłosiliśmy prace najlepsze: 2 zespołowe uczniów z klas VII A i VII B i 7 prac indywidualnych: Marty Rutki i Agnieszki Gucwy (z klasy VI B), Marty Kucharskiej, Anny Jankowicz, Pauliny Czajki, Artura Kwatter (uczniów klas VII) i Krzysztofa Sendora z klasy VIII.

– **Prócz dyplomów były też nagrody...**

– Tak nagrody rzeczowe: szkoła otrzymała kasety wideo i piłkę do koszykówki, a każdy uczeń laureat – tornister.

Uczniowie cieszyli się ogromnie z nagród i z faktu, że wręczał im je osobiście kurator – Józef Winiarski. Ale najważniejsze wydaje mi się to, że mogliśmy się pochwalić swoją pracą na zewnątrz, że nas doceniono. A więc radości było dużo.

Uczniowie z tej szkoły pisali m.in. w swoich pracach (z których każda godna była cytowania): (...) w naszych osiedlach planowana jest budowa kanalizacji i oczyszczalni ścieków. Jest to konieczne, ponieważ strumyki i rzeki tutaj przepływające są zanieczyszczone ściekami, dzikimi dopływami, gnojowica-

mi. Kiedyś w stawie pływały rybki, które można było łowić, dzisiaj woda jest mętna, zanieczyszczona. Nieznani sprawcy wysypują nocą odpady budowlane i śmieci do stawu, chociaż śmietnik jest w pobliżu. Sprzątamy otoczenie całą klasą.

JANINA DZIURO

Wyrazy szczerzego współczucia z powodu śmierci Brata
Kierownikowi U2

BOGDANOWI JURZE
składają
Zarząd HUT PUS
oraz Pracownicy
Wydziału Hotelu U2

Wyrazy głębokiego współczucia

Koledze
ANDRZEJOWI STUCZYŃSKIEMU
z powodu śmierci Brata
składają
Zarząd i Współpracownicy
z PRP „BELMER” SA

Ostatnio w naszym tygodniku wielokrotnie krytykowaliśmy funkcjonowanie miejskiego przewoźnika. Jak wiadomo, MPK co roku było dotowane z budżetu miasta. Co jakiś czas krakowscy radni przychylali się też do wniosków o podwyższenie cen biletów. Jednak pomimo tych dotacji i podwyżek jakość usług przewoźnych w odczuciu krakowian bynajmniej się nie poprawia. Normalką są kursy, które często mają się nijak do rozkładu jazdy. Ścisł i tłok w godzinach szczytu na niektórych trasach, a na innych luzy

Tydzień

Podwyżka konieczna?

– to też nie wyjątkowego. A gdy pasażerowie próbują szukać odpowiedzialnych, to niejednokrotnie dowiadują się, że winę za ten stan rzeczy ponoszą radni. Gdy do tego wszystkiego dolożymy chamstwo, takie jak to opisane w „Głosie” tydzień temu (dla przypomnienia przytaczam charakterystyczny fragment: „Zdenerwowani pasażerowie poczęli szukać wyjaśnienia u dyżurującego tu dyspozytora ruchu. Pracownika MPK te dociekania wyprowadziły z równowagi. Połciała wiązanka okraszona k..., ch... A na koniec kwiecistego dialogu po prostu kazal się pocałować w d...”).

Pamiętam o tym wszystkim, gdy trzymam przed sobą program kolejnej sesji Rady Miasta Krakowa. Na tę właśnie sesję Zarząd Miasta przygotował projekt uchwały „w sprawie ustalenia cen urzędowych za świadczone usługi przewozowe środkami MPK SA i Krakowskiego Przedsiębiorstwa Przewozowo-Usługowego Sp. z o.o.” A więc propozycja kolejnej podwyżki.

A może by tak raz nie przyjąć tej propozycji? Bo skoro wcześniejsze podwyżki nie poprawiły funkcjonowania miejskiej komunikacji, to może odmowa kolejnej – sytuacji nie pogorszy? Może zamiast wyciągać rękę po pieniądze lepiej pomyśleć o sensownym zarządzaniu przedsiębiorstwem?

JAN L. FRANCZYK

LAKIERY * EMULSJE * KLEJE
IMPREGNATY * WYKŁADZINY * PARKIET
AKCESORIA MALARSKIE * TAPETY
*** WYKŁADZINY DYWANOWE**

(obszywanie również z materiału powierzzonego)
w cenach producentów
oferuje na raty

HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦
na tanie zakupy

PALISANDER

Plac targowy
„TOMEX”
Tel. 425-76-66 w. 169

Dojazd od strony
os. Niepodległości

Przedsiębiorstwo „Centrum Medyczne – Nowa Huta” uruchomiło przed kilkoma tygodniami nową poradnię specjalistyczną – Poradnię Medycyny Zachowawczej.

Nowa poradnia w Centrum Medycznym

POMYŚL O JUTRZE

Jej zakres działalności to:

A. Diagnostyka diabetologiczna. Badania wszystkich z obciążającym wywiadem rodzinnym i osób po 55. roku życia oraz wszystkich otyłych. Kompleksowe badanie obejmuje oznaczenie glikemii, fruktozamin, glikozylowanej hemoglobiny, antytrombiny III, mikroalbuminurii.

B. Diagnostyka prewencji choroby niedokrwiennej mięśnia sercowego; oznaczenie cholesterolu całkowitego i jego frakcji, triglicerydów, przeciwciał chlamydii trachomatis (opcjonalnie), fibrynogenu, płytek z histogramem, krążących agregatów płytek, zapisu holterowskiego, zasobów ustrojowych magnezu, wskaźników antropometrycznych, poziomu testosteronu.

C. Diagnostyka anemii i gospodarki żelazem – morfologia na analizatorze, retikulocyty, HbF, oporność osmotyczna krwinek czerwonych, TIBC, poziom transferyny i ferrytyny.

D. Diagnostyka przebiegu ciąży – morfologia na analizatorze hematologicznym ze szczególnym uwzględnieniem MCV. Dane z analizatora pozwalają na wcześniejsze rozpoznanie tendencji do anemizacji, oznaczenie szczelności łożyska (HbF), odczynu Coombsa, szczególny nadzór nad funkcją nerek. Oznaczenie transferyny i ferrytyny. W planach – szybkie uruchomienie pomiaru rozpuszczalnego receptora transferyny.

E. Nadzór nad chorymi z nadciśnieniem samoistnym. Powinni oni być kilkakrotnie sprawdzeni poprzez pomiar wydalania katecholamin i kwasu wanilinomigdałowego, czy nie mają pheochromocytomy. Osoby z nadciśnieniem powinny mieć plan badania wydolności nerek. U chorych z nadciśnieniem samoistnym mierzona jest mikroalbuminuria i stężenie NA⁺ w hemolizatach erytrocytów.

F. Wykluczenie brodawczaka pęcherza u osób z mikroerytrocyturią. Diagnostyki prewencyjnej w tym zakresie po prostu nie ma, a istnieje prosta i bardzo łatwa do spełnienia możliwość nadzoru diagnostycznego. Urodziny od

dawna narzekają, że chorzy zgłaszają się, gdy już na wszystko jest za późno. W roku 1993 zachorowało na raka pęcherza 3601 osób, a zmarło 2120. Inne dane statystyczne mówią o 6300 osobach zapadających na raka pęcherza rocznie i o tylu zgonach z tego powodu rejestrowanych rocznie w naszym kraju. Poradnia wykonuje oznaczenia markera brodawczaka pęcherza (TBA) u chorych ze wskazań lekarskich.

G. Nadzór diagnostyczny nad mężczyznami z grupy ryzyka nowotworów przewodu pokarmowego. Mężczyźni o niskim stężeniu cholesterolu zapadają częściej na raka jelit. Wykonywane w laboratorium pionierskie oznaczanie wydalania albuminy jest doskonałym testem pozwalającym na wczesne wykrycie tego schorzenia. W Polsce w roku 1993 na raka jelita grubego i odbytnicy zapadło 9295 osób, a zmarło 6885.

H. Nadzór diagnostyczny nad mężczyznami po 50. roku życia – w kierunku przerostu stercza. W roku 1993 zapadło na raka stercza 2990 osób, a zmarło 2267. Kierownik Poradni przewiduje wprowadzenie tańszej metody skринingowej i zlecenie badania tPSA/fPSA u wybranych chorych. Konieczny jest system monitorowania chorych po prostatektomii.

I. Nadzór diagnostyczny raka szyjki macicy. W tym zakresie potrzebne jest tylko skuteczne nakłonienie kobiet do badań.

J. Przygotowanie koagulologiczne do planowanego zabiegu operacyjnego.

K. Prewencja komplikacji zakrzepowych u pań stosujących doustne środki antykoncepcyjne. Przed rozpoczęciem antykoncepcji trzeba wykonać pewne badania koagulologiczne. W przeciwnym wypadku mogą pojawić się groźne powikłania zakrzepowe. Panie tej grupy powinny stale być pod nadzorem lekarskim i diagnostycznym.

L. Nadzór diagnostyczny nad stanem oksydacyjnym ustroju. Zupełna nowość! Wszyscy z grupy podwyższonego ryzyka choroby nowotworowej powinni mieć takie rutynowe badania wy-

konywane okresowo. Obniżenie stężenia antyoksydantów w surowicy krwi jest czynnikiem ryzyka choroby nowotworowej.

M. Diagnostyka robaczyc. Wiele osób podejrzewa, że jest ofiarą infestacji robakami obłymi, lamblia, helicobacterem pylori czy wreszcie chlamydiami. Można to sprawdzić!

Poradnia Medycyny Zapobiegawczej działa w budynku „A”, II piętro, gabinet 213. Czynna jest we wtorki i środy od 8 do 13, ale możliwe jest uzgodnienie innych, dogodnych dla pacjenta terminów. Aby umówić się na wizytę należy zarejestrować się w Rejestracji Centralnej „Centrum Medycznego – Nowa Huta”, ul. Ujastek 3, tel. wewn. 48-80. Następnie należy uzgodnić z recepcją Poradni dogodny dla siebie termin wizyty wstępnej. Można zrobić to telefonicznie: centrala 644 95 00, 644 46 66 lub 644 98 66 i wewn. 27-33 (Poradnia Medycyny Zapobiegawczej) lub 56-84 (Dział Diagnostyki).

Dobiega końca mapowanie genomu człowieka. Wchodzimy w czasy medycyny, o jakiej nawet 20 lat temu nikomu się nie śniło. Potrafimy wskazać, kto z naszych pacjentów ma choćby jeden prątek gruźlicy, i to w czasie krótszym od 3 godzin! Potrafimy wskazać, kto jest ojcem tego dziecka. Wskażemy, kto nadużywa alkoholu, kto ma raka prostaty lub pęcherza. Wskażemy, kto nie powinien palić. Coraz bliżej jesteśmy odpowiedzi na pytanie, czemu ktoś tyje. Ujawnimy szereg chorób, zanim przekroczą horyzont kliniczny. Ocenimy wydolność narządową. Wskażemy na niezauważalne jeszcze objawy zapowiadające komplikacje. To już realne perspektywy najbliższych miesięcy.

Wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci inż. **RYSZARDA CUPIAŁA** Żonie, Dzieciom i Rodzinie składają
Kierownictwo Zakładu Wielkopieczowego i Wydziału Wielkich Pieców oraz Koleżanki i Koledzy

Szanowni Państwo,

Przedsiębiorstwo Usług Medycznych sp. z o.o. „Centrum Medyczne – Nowa Huta” otwarło nową poradnię. Nie byłoby w tym nic dziwnego, mamy przecież w Centrum wiele różnych poradni specjalistycznych. Łatwiej byłoby wymienić, których poradni specjalistycznych jeszcze nie ma! Poradnia Medycyny Zapobiegawczej jest jednak w Polsce zupełnie unikalna. W zasadzie nie przychodzą do niej po poradę ludzie chorzy. Jest ona przeznaczona dla tych z Państwa, którzy mają podstawy obawiać się zagrożeń zdrowia wynikających z obecnych lub mogących się pojawić w najbliższym czasie zaburzeń metabolizmu.

Czekamy zatem na tych spośród Państwa, którzy podejrzewają wystąpienie cukrzycy lub łagodniejszych form nietolerancji węglowodanów. Czekamy na tych, których niepokoi poziom cholesterolu lub innych lipidów. Możemy pomóc tym, u których wcześniejsze badania wykazały zaburzenia hormonalne. Panów, zwłaszcza tych po pięćdziesiątce, zapraszamy do pełnej diagnostyki przerostu stercza. Nie wystarczy jedynie wykonać badania biochemiczne, trzeba wszystko wyjaśnić i czuwać nad badanym. To właśnie pragnę podkreślić.

Poradnia Medycyny Zapobiegawczej bierze na siebie dalsze kierowanie naszego podopiecznego tam, gdzie trzeba, kiedy trzeba i po co trzeba. My wiemy lepiej, jakie badania i kiedy należy zrobić, co i kiedy powtórzyć. My nie dajemy skierowań na badania. My zalecamy podopiecznemu wszelkie potrzebne badania i konsultacje. My nie kontynuujemy osławionej ścieżki zdrowia, do której przebycia trzeba mieć żelazne zdrowie. My nie dajemy wyników. My je tłumaczymy i opisujemy tak, że badany wie dokładnie, co z wykonanych badań wynika. Orzeczenia dostaje zwykłą pocztą lub innym uzgodnionym sposobem tak, że może je studiować, kiedy znajdzie na to czas. Każdy nasz klient dostanie poradę dietetyczną i wskazówki co do trybu życia i sposobu zapewnienia sobie optymalnej ilości witamin i antyoksydantów. Zresztą, szczegóły proszę pozostawić nam.

Przerażającą ofiarę życia płaci wielu naszych współobywateli za nieświadomość zagrożeń, za błędy żywienia i nadmierny stres. Myślę, że wiele osób chciałoby obiektywnie ocenić, jak wielkiemu stresowi i napięciu podlega w różnych okresach pracy zawodowej lub życia codziennego. My umiemy to zmierzyć.

Wiadomo, że miazdzyca nie boli, nowotwór także zaczyna się podstępnie. Nie litujcie się Państwo nad ZUS-em. Dożyjcie w zdrowiu emerytury. To da się zrobić! Pomożemy!

doc. dr hab. med. MAREK STĘPNIEWSKI

DZIĘKUJEMY ZA PRACĘ

W ostatnich dniach na renty i emerytury przeszli następujący pracownicy Wydziału Gazowego: **Stefan Górak, Eugeniusz Gruszka, Stanisław Jacher, Stefan Miętka, Jerzy Moląg, Józef Musiał, Stanisław Szeliga, Ryszard Waniewski, Jan Zaręba.**

O PUCHAR PREZESA HUTY

21 hutniczych zespołów piłkarskich w najbliższą sobotę i niedzielę walczyć będzie w hali Hutnika o Puchar Prezesa Zarządu HTS SA. Zainteresowanie czwartym już tego typu turniejem było ogromne i główny organizator – TKKF przy HTS SA – ze względów technicznych musiał ograniczyć liczbę startujących. W ubiegły poniedziałek odbyło się komisyjne losowanie grup. Oto ich zestawienie i terminy rozgrywek:
6.12.97 r. *sobota*
Grupa A godz. 8.00
ZZ, ZT, PROFIL, OLDBOJE
Hutnika
Grupa B godz. 10.00
ZH, BELMER II, BAUSTAL,

METALODLEW
GRUPA C godz. 12.00
ZA, KRAKODLEW, W 26, ZB
Grupa D godz. 14.00
ZE, ZM, HUT PUS, ZK
Grupa E
ZS, W 22, BUDOSTAL, PTS, W 29
7.12.97 r. *niedziela*
Grupa F godz. 8.00
HPR, ZG, STALPRODUKT, BELMER I

Do rundy finałowej przechodzą liderzy grup, a ostateczne rozstrzygnięcie – komu w tym roku przypadnie PUCHAR PREZESA – spodziewane jest w niedzielę około godziny 12.30. Zapraszamy wszystkich kibiców.

TURNUS REHABILITACYJNY W „DAJMY SZANSE”

Krakowskie Stowarzyszenie „Dajmy Szansę” przy HTS organizuje w Muszynie-Złockiem turnus rehabilitacyjny dla osób z I, II lub III grupą inwalidzką. Turnus będzie trwał od 5 do 19 stycznia 1998 roku. Opłata – 190 zł (w tym zabieg). Organizatorzy zapewniają dowóz na miejsce.

Informacje i zgłoszenia pod nr. wewn. HTS (centrala 644-95-00) 39-72 lub 57-03.

SPROSTOWANIE

Autora tekstu o ekologii wydrukowanego w poprzednim numerze tygodnika, Głównego Inżyniera ds. Ochrony Środowiska w HTS SA Jacek Marcinka, gorąco przepraszamy za błędne wydrukowanie imienia. Redakcja.

GŁOS HTS SA

Ośrodek Szkolenia Zawodowego Huty im. T. Sendzimi-
ra obchodzi właśnie swoje 45-lecie. Powstał jesienią 1952
roku jako Dział Przygotowania Kadr. W tamtych latach
przede wszystkim przygotowywano pracowników dla
pierwszych wydziałów produkcyjnych huty. Później przy-
szła pora na doskonalenie zawodowe znacznej części zało-
gi kombinatu. Nową wiedzę zdobywali robotnicy, ale i
kadra inżynierska również często gościła w murach ośrod-
ka.

Pracownicy ośrodka nigdy nie
próżnowali, ale od kilku lat mają
pełne ręce roboty. Trzeba prze-
cież przygotować kadrę huty i
całą jej załogę do pracy w warun-
kach gospodarki wolnorynkowej.
Konieczne stały się gruntowne
zmiany w sposobie myślenia i
mentalności wszystkich hutni-
ków.

W chwili obecnej Ośrodek
Szkolenia Zawodowego posiada
22 sale dydaktyczne. Wśród nich
jest pięć sal specjalistycznych –

członków rad nadzorczych spół-
tek Skarbu Państwa.

Oprócz wspomnianej wyżej
fundacji, ośrodek współpracuje
również z wieloma innymi insty-
tucjami i szkołami wyższymi. Z
Instytutem Metod Edukacji „Im-
puls” w Warszawie organizowa-
ne są wspólnie niektóre rodzaje
szkoleń doskonalących profesjo-
nalne umiejętności kadry, np.
umiejętność szybkiego czytania.
Z Tracy College International
współpraca dotyczy psychologii



Wejście do „hutniczej szkoły” w os. Złota Jesień.

Ośrodek Szkolenia Zawodowego HTS SA ma 45 lat

JUBILEUSZ „HUTNICZEJ SZKOŁY”

dwie komputerowe, dwie pra-
cownie do szkoleń menedżer-
skich i jedno laboratorium do na-
uki języków obcych. W warszta-
tach szkolnych ośrodek dysponu-
je 90 stanowiskami do praktycz-
nej nauki zawodu.

Ośrodek zatrudnia 75 pracow-
ników, w tym 15 pracowników
merytorycznych i 16 instruktó-
rów praktycznej nauki zawodu. Z
ośrodkiem współpracuje 85 wy-
kładowców z zewnątrz. W 1997
roku, na 120 różnych rodzajach
zajęć, przeszkolonych zostanie
11,5 tys. pracowników huty.

W trwającym w hucie procesie
przekształceń własnościowych
pomaga Fundacja Własności Pra-
cowniczej, która powstała w roku
1991 przy Ośrodku Szkolenia Za-
wodowego. Jej fundatorami były
huta i NSZZ Solidarność. Uzupeł-
niając ofertę ośrodka, fundacja
organizuje szkolenia dla pracow-
ników huty i związanych z nią
spółek. Fundacja posiada akcep-
tację Ministerstwa Skarbu Pań-
stwa na prowadzenie szkoleń i
przeprowadzanie egzaminów
państwowych dla kandydatów na



Uroczyste spotkanie w Koninkach.

osiągnięć oraz nowej psychologii
sprzedaży. Z kolei Zespół Ekspert-
tów „Manager” z Krakowa poma-
ga w organizacji szkoleń kadry
kierowniczej. Centrum Prywatyz-
acji w Warszawie współpracuje
przy realizacji programu PHARE.

Na terenie ośrodka działa filia
studium podyplomowego „No-
woczesne metody zarządzania i
nowe technologie w hutnictwie”
prowadzonego przez Wydział
Metalurgiczny AGH. Pochodząca
z tej samej uczelni Małopolska

Fundacja Doskonalenia Profesjo-
nalnego prowadzi konsultacje w
zakresie zastosowania metod sta-
tystycznych w systemie zapew-
nienia jakości według normy ISO
9002. Z kolei Instytut Psycholo-
gii Uniwersytetu Jagiellońskiego
współpracuje z hutniczym ośrod-
kiem w organizowaniu szkoleń
prowadzenia negocjacji, a wykła-
dowcy z Akademii Ekonomicznej
prowadzą szkolenia z mikroeko-
nomii, biznesplanu, oceny efek-
tywności firmy, bilansu itp.

Przejsie do systemu rynkowe-
go wymusza prowadzenie nieu-
stającego szkolenia pracow-
ników, mówi kierownik Ośrodka
Szkolenia Zawodowego HTS SA
Janusz Michalski. Można po-
wiedzieć, że w nowoczesnej fir-
mie szkolenie i doskonalenie
jest „wyścigiem bez mety”. Re-
alizując proces permanentnego
szkolenia, nasz ośrodek spełnia
kilka bardzo ważnych zadań. Za-
pewnia spełnienie wszystkich
potrzeb zakładów, wydziałów i
komórek organizacyjnych huty.
Ułatwia pracownikom podno-
szenie swoich kwalifikacji.
Przygotowuje nowe, młode ka-
dry hutnicze poprzez kształce-
nie w szkole zawodowej i tech-
nikum pracowników młodocia-
nych. Zapewnia szkolenie kadry
rozwojowej (młodych inżynie-
rów), które między innymi obej-
muje naukę języków obcych,
psychologii osiągnięć i inne.
Staramy się podnosić znaczenie
szkolenia poprzez wspomaganie
procesów zmian w hucie, a samą
strategię szkolenia podporząd-
kowujemy strategii rozwoju
przedsiębiorstwa. Na przestrze-
ni ostatnich lat, w hucie znacz-
nie wzrosła liczba szkolonych
pracowników.

Z okazji jubileuszu szóstka pra-
cowników Ośrodka Szkolenia Za-
wodowego otrzymała odznacze-
nia „Zasłużony dla HTS SA”. Są
to **Janusz Michalski, Jan
Gmys, Halina Królikowska,
Włodzimierz Huk, Kazimierz**

Zelek i Edward Machowski.
Podczas uroczystości jubileusz-
owych, które odbyły się w dniach
28–29 bm. w Koninkach, dziesię-
ciu pracownikom ośrodka wrę-
czone zostały również „Listy gra-
tulatoryjne”. Otrzymali je: **Janusz
Michalski, Jadwiga Szklarska,
Stanisław Machnicki, Sylwe-
stra Krawczyńska, Stanisław
Szarejko, Zbigniew Wolski, Jan
Wróblewski, Władysława Ka-
sperczyk, Zofia Ślusarczyk i
Zbigniew Gąska**. W Koninkach
odbywały się nie tylko uroczysto-
ści, była również praca. Organi-
zatorzy zorganizowali specjalną
sesję szkoleniową pt. „Nowocze-
sne metody nauczania i szkolenia
pracowników”.

JACEK KRĄG
fot. Adam Miszczuk



Dyrektor Bogusław Kwiecień
dekoruje pracowników ośrodka.



W tej pracowni szkolą się przyszli menedżerowie.

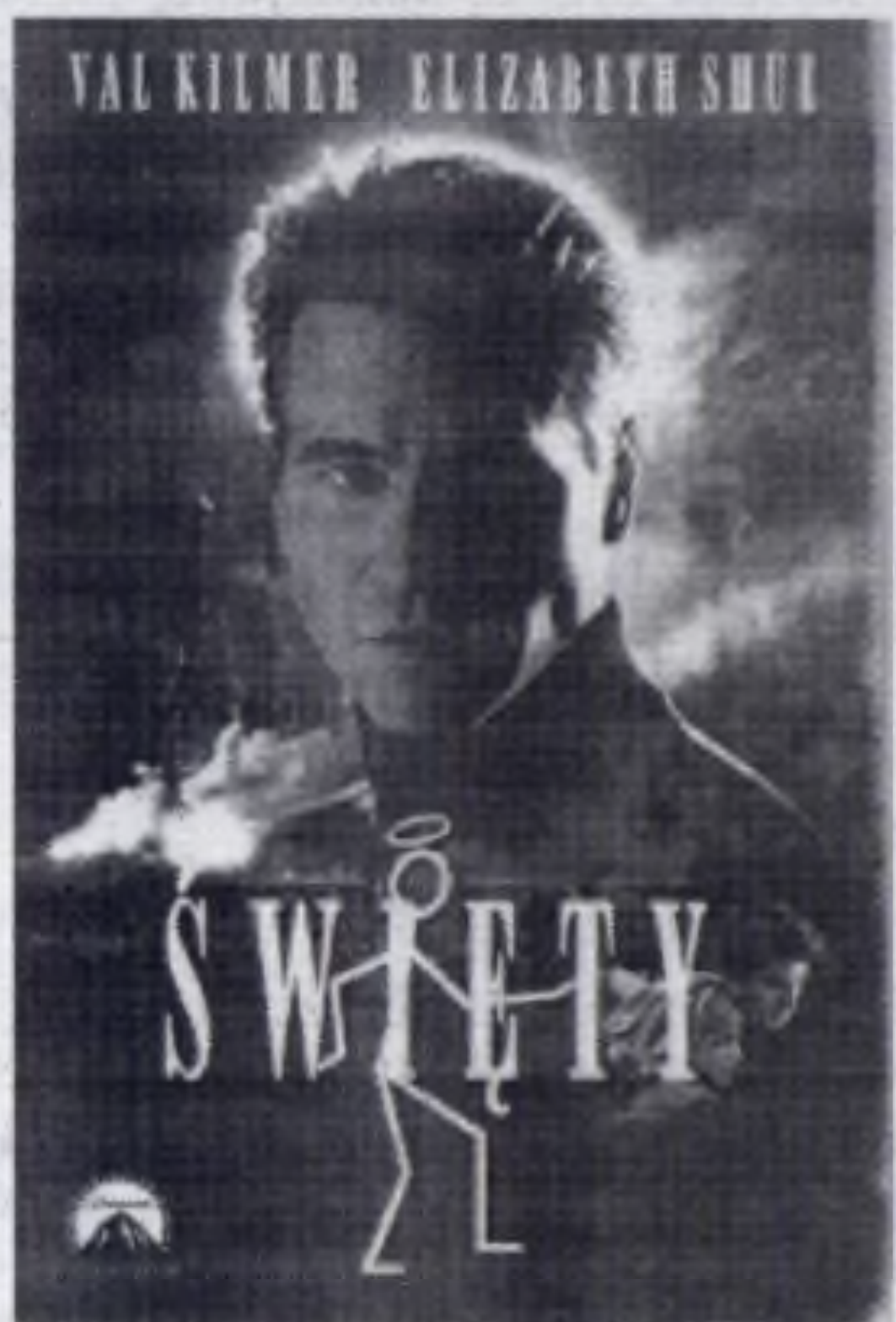
GŁOS HTS SA

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„ŚWIĘTY” („The Saint”) – reż. Philip Noyce, wyst. Val Kilmer, Elisabeth Shue, Rade Serbedzija, Walery Nikolajew.

Jeśli zapytacie swoich rodziców, to może sobie przypomną, że gdzieś w zamierzchłych latach 60. oglądali w czarno-białej (tak, tak nie było wtedy kolorowej) telewizji angielski serial pt. „Święty” z Rogerem Moorem w roli tytułowej. Amerykanie postanowili teraz odkurzyć ten stary przebój i zaproponowali nam film pełnometrażowy o przygodach Simona Templara, czyli „Świętego”. Choć tak naprawdę to Simon Templar po raz pierwszy pojawił się już pod koniec lat 20. naszego stulecia w opowiadaniu, które napisał Leslie Charteris. Nasz bohater jest złodziejem, włamywaczem, ale za to dżentelmenem. Potrafi się maskować nie gorzej niż James



Bond i nie gorzej niż ten ostatni radzi sobie z bronią, niebezpiecznymi sytuacjami i... kobietami. Tam gdzie prawo nie daje sobie rady, można liczyć na „Świętego”.

1. (1) Gliniarz z metropolii
2. (N) Marsjanie atakują
3. (4) Szalona odwaga
4. (7) Szczęśliwy dzień
5. (2) Sara
6. (3) Lemur zwany Rollo
7. (5) Zdrada
8. (N) Picasso
9. (6) Kłamca, kłamca
10. (N) Czarodziej Kazaam

Nowohucka
ZŁOTA
10

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.
N – nowość w „Dziesiątce”
P – powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

HITY
'97

- | | |
|---------------------------|----|
| 1. Dzień niepodległości | 63 |
| 2. Ucieczka z Los Angeles | 57 |
| 3. Mężowie i żona | 56 |
| 4. Jerry Maguire | 55 |
| 5. Okup | 54 |
| 6. Góra Dantego | 53 |
| 7. Mission: impossible | 52 |
| 8. Nieuchwytny | 52 |
| 9. Świąteczna gorączka | 51 |
| 10. Egzekutor | 50 |

Notowania cenowe

MIKOŁAJOWE

W tym tygodniu odwiedza nasze domy Święty Mikołaj, a i gwiazdka coraz bliżej. Zatem Świętemu Mikołajowi i „Gwiazdorom” podpowiadamy, gdzie można nabyć fajne prezenty. W FH „BABA” w os. Uroczym 11 można kupić tzw. śmieszne rzeczy, m.in. zegary chodzące do tyłu po 29,00 zł, mydło...brudzące po 3,50 zł, gumy pułapki za 3,20 zł, prawie prawdziwe kupy za 9,50 zł, purkające poduszki za 4,00 zł, kubki z biustem i śmiesznymi napisami w granicach 10,00–12,00 zł, śmieszne dokumenty, np. dyplom wspaniałego(-ej) kochanka(-i) za jedyne 2,00 zł, slipy męskie z niespodzianką od 13,00 zł i różnego typu wahadła na baterie w cenach od 9,00 do 55,00 zł. Tutaj kupimy hit ostatnich czasów, czyli elektroniczne zwierzątka, którym trzeba dawać jeść, pić i opiekować się w cenie od 34,00 zł do 48,00 zł. W BABIE jest duży wybór zabawek. Dziewczynkom polecamy lalki Steffi w cenie 20,00–40,00 zł, lalki płaczące i śmiejące się 24,00–75,00 zł, lalki do kąpieli z wanną i nocnikiem za 60,00 zł, w nosidełku za 39,50 zł oraz lalki przebój Marina, które śpiewają polskie piosenki za 120,00 zł. Zabawki pluszaki są w cenie od 5,00 do 45,00 zł. Pluszowe Misie Puchatki kosztują 38,00 zł, a figurki Spidermana od 23,00 do 42,00 zł, tańsze są Trolle z kolorowymi włosami po 10,50 zł. Chłopców ucieszą modele Burago małe, średnie i duże oraz do samodzielnego montażu od 4,80 zł do 64,00 zł. Samochody zdalnie sterowane kosztują od 30,00 do 100,00 zł, czołgi podobnie. Dzisiaj nie ma potrzeby wycinania z gazet swoich idoli, wystarczy kupić wkłady do segregatora ze zdjęciami ulubionych zespołów muzycznych, Herkulesa czy Czarodziejki z Księżycą w cenie 1,50–2,90 zł. Zbliża się czas ucieszyć sylwestrowych i karnawałowych. W BABIE można kupić artykuły pirotechniczne od 2,00 zł do 100 zł (komplety), a także maski dla dzieci za 3,50 zł, serpentyny po 2,00 zł, konfetti po 3,00 zł, kolorowe lakiery do włosów po 9,50 zł. Zresztą są tu prezenty dla panów i pań, takie jak bielezna bawełniana i jedwabna czy rajstopy i inna odzież. Wszystko można opakować w ozdobne papiery czy przeróżne torby i torebeczki.

(sp)

WALUTA

W tym tygodniu wzrósł kurs dolara. Jest to spowodowane dobrym wynikiem gospodarczym w USA. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,52 – 3,55 zł, DEM: 1,98–2,00 zł, ATS: 0,2813–0,2840 zł.

SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ Centrum

- gabinet fryzjerski dla pań, panów i dzieci
- gabinet kosmetyczny – między innymi mini lift, kuracje kolagenowe, depilacja ciepłym woskiem
- manicure biologiczny, tipsy – modelowane paznokcie biologiczne
- dwustronne solarium ze wzmocnieniem na twarz
- zdrowe odchudzanie – metoda umożliwia przeciwdziałanie miejscowym problemom otyłości i cellulitis
- bezbolesne przekłuwanie uszu
- akupresura
- bioenergioterapia
- kręgarstwo
- masaż – całościowy, segmentarny, bioenergetyczny

PONIEDZIAŁEK – PIĄTEK 10⁰⁰ – 20⁰⁰
SOBOTA 9⁰⁰ – 14⁰⁰

NOWOHUCKIE CENTRUM
KULTURY

Nowa Huta, Aleja Jana Pawła II 232,
(Plac Centralny)
pokój: 08, telefon: 644-43-80

WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW PPHU „TIMEX-2” S.C.

zaprasza do
HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA
PATRONAT:

Zakładów Przetwórstwa Mięsnego „MRÓZ”, Tarnowskich Zakładów Mięsnych „MIĘSTAR”, Sokołowskich Zakładów Mięsnych „SOKOŁÓW” S.A., Opolskich Zakładów Drobiarskich, Zakładów Drobiarskich „DROP” S.A. Ostrów Wielkopolski, Olsztyńskich Zakładów Drobiarskich „INDYKPOL” S.A.

„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660

Tel/fax 643-78-19. Telefony: 643-07-11, 425-76-66, w. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DROB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO.

Z dostawą do klienta
bezpłatnym transportem własnym.

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA
I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41
★ bazar „Tomex”, paw. 660



DODATKOWY NUMER
96-29

AUTOALARMY MONTAŻ ♦ SERWIS

al. Jana Pawła II 237

(Politechnika Krakowska)

Tel. 648-05-55 w. 32-05

0-90 354-100

Pojazd zastępczy na czas montażu

RATY

AUTO Komis

samochodów nowych i używanych

KRAKÓW-PLAC TARGOWY BIEŃCZYCE

DOGODNA

LOKALIZACJA

GWARANCJĄ

SZYBKIEJ SPRZEDAŻY

★ Sprzedamy każdy samochód. ★ Skupujemy samochody wszystkich marek. ★ Możliwość fachowej wyceny każdego auta. ★ Płacimy gotówką. ★ Wycofanie samochodu w każdej chwili. ★ Kupując samochód, swój zostawisz w rozliczeniu. ★ Kredyt do 6 lat bez żyrantów.

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 9-18 sob.- niedz. 10-14
tel. 643-40-22

FIAT

Uwaga, takie ceny i taka okazja nie powtórzą się już nigdy!!!

Wielka świąteczna obniżka cen

1000, 2000, 3000 i 4000 zł TANIEJ
na wszystkie modele
FIATA I ALFA ROMEO



Akcja Złomowania

Wszystkich zainteresowanych prosimy
o zarejestrowanie się w naszej firmie

Dodatkowo oferujemy:

- przedłużenie gwarancji do trzech lat
- samochody w kontyngencie '98
- pozostawienie używanego samochodu w rozliczeniu
- zawieranie umów w ofercie AUTOTAK

Drzwi otwarte

Serdecznie zapraszamy w dniach 5 i 6 grudnia do naszego salonu. Konkursy mikołajowe, nagrody i niespodzianki, bezpłatne przeglądy samochodów.
Jak zawsze u nas – miła i rodzinna atmosfera.

„POLINAR”

KRAKÓW, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 414-11-22; 414-11-33; 414-11-99.

ul. Wielicka 224, tel. (012) 657-55-99, 657-55-88.

Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (018) 441-29-30.

Limanowa, ul. Piłsudskiego 24, tel. (018) 337-17-48.



UWAGA!

OBNIŻKA CEN!

★ 5700 tytułów ★ najdroższa opłata za wypożyczenia filmu – 2,50 zł ★ starsze tytuły nawet po 0,50 zł
★ bonus dla stałych klientów – 1500 filmów gratis

NOWOŚĆ! - Super pakiety!

wypożyczenie 10 kaset na 5 dni – tylko 5 zł

Tysiąclecia 42, tel. 47-75-36

Oświęcienia 44, tel. 49-23-80

II Pułku Lotniczego, tel. 49-77-98

GRY VIDEO

super prezent!!

RORATY W SIEMIECHOWIE

W numerze 44 z 30 listopada br. ukazała się w „Głosie” informacja o Galerii Fabrycznej w Transbudzie SA przy ul. Ujastek. Wystawia tam swoje prace malarskie Antoni Maria KWIEK. Cały dochód ze sprzedaży obrazów przeznaczają na pomoc zwierzętom – naszym małym braciom jak je określił św. Franciszek z Asyżu – które uciierały wskutek ostatniej powodzi. Okazuje się, że galerię odwiedzają ludzie, a ostatnio cztery obrazy zakupiła Sylwia MAJ, chcąc ustroić nimi siedzibę swojej firmy w Skawinie. Gratulujemy wyboru, jako że obrazy pana Kwieka są ciekawe i oryginalne, a zysk przeznaczany jest na wzniosły cel. Przypominamy, że Antoni Maria KWIEK nie tylko maluje, ale także pisze wiersze. Zamieszczamy poniżej jego wiersz RORATY W SIEMIECHOWIE, który na pewno wielu mieszkańcom Nowej Huty przypomni czas rozpoczętego właśnie adwentu i nieodłącznie związanych z nim rorat w rodzinnych stronach. (sp)

Roraty w Siemiechowie

Potrzebny Ci Kościół
Najlepiej kościółek

Jak mój w Siemiechowie

W sam raz na roraty
W adwenty konieczne
Z drzewa cały
Przez anioły wypieszczony
Wyświęcony
Na procesjach wyśpiewany
Rozmodlony

Tyle razy
Nie wiem ile
Ile pamięć dziś policzy (jeszcze)
Święty
Święty
Święty

To adwenty
We mnie żyją jeszcze
Co do jednej
Z ich pieśniami
Anielskimi posłańcami

Ziemskie niwy
Zima kryje

Nawet lampka zaświecona
Przed ołtarzem zawieszona
Milczy

Dziś adwenty

Antoni Maria Kwiek

BARBARZE MACHOWSKIEJ dużo zdrowia, dalszych sukcesów w prowadzeniu najlepszego w Nowej Hucie SUPERSAMU „BASKA” życzą z okazji imienin Mąż, Córci, Gabrysia, Grono Przyjaciół oraz Wszyscy Współpracownicy – „Niech nasze sukcesy będą Pani sukcesami”.

4 grudnia imieniny obchodzi **BARBARA MACIAŚ** właścicielka renomowanej Kwiaciarni „KALINA”. Z tej okazji zdrowia, sukcesów oraz spełnienia marzeń życzy Rodzina, Współpracownicy oraz Wdzięczni Klienci.

ŚW. MIKOŁAJ w MDK im. J. Tuwima

W piątek, 5 grudnia o godz. 17.00 św. Mikołaj zawita do Młodzieżowego Domu Kultury w os. Na Stoku 31a. W programie: spektakl teatru dziecięcego, bal na 102 wejście tylko w pantoflach, konkursy z nagrodami, wizyta św. Mikołaja i rozdawanie prezentów, kolorowe zdjęcie z Mikołajem i jego świtą dla każdego dziecka. W trakcie imprezy czynny będzie bufet. Bilety: 6 zł od dziecka i 1 zł od dorosłej osoby towarzyszącej do nabycia w MDK od godz. 12.00 do 18.00.

SALON LITERACKI BIS

Salon Literacki w „Camelocie” ma już swoją tradycję. Cieszy, że jego twórcy i ich goście postanowili zawitać do Nowohuckiego Centrum Kultury. W ten sposób powstał SALON LITERACKI BIS. Odbyły się już dwa spotkania. Gospodarzem Salonu jest prezes Stowarzyszenia Autorów Polskich Jerzy POPRAWA. Nasza redakcja w porozumieniu z SAP i NCK postanowiła objąć patronat prasowy nad SALONEM LITERACKIM BIS. Chcemy, aby nasi Czytelnicy przychodzili do Nowohuckiego Centrum Kultury i spotykali się ze znanymi pisarzami i twórcami. Będziemy starali się recenzować książki i przybliżać sylwetki gości Salonu. W najbliższy czwartek 4 bm. gościem Jerzego POPRAWY będzie Jerzy HARASYMOWICZ. Zapraszamy na spotkanie z autorem promowanego przy tej okazji najnowszego zbioru wierszy „Miłość w górach” – o godz. 18.00 do sali 203 w NCK. W wieczorze udział wezmą uczniowie XXI Liceum Artystycznego oraz flecistka Magdalena ŁAPCZUK z klasy prof. Liliany HORODECKIEJ. (p)

Koncert w Zespole Szkół Muzycznych

NA RZECZ POWODZIAN

W piątek, 5 grudnia o godz. 18.00 w sali koncertowej Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza, os. Centrum E odbędzie się uroczysty koncert w wykonaniu uczniów szkoły na rzecz ofiar lipcowej powodzi. Bilety w cenie 2 zł do nabycia w sekretariacie szkoły. (f)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, PLAC CENTRALNY

- 5.12., godz. 17 – „Śnieżniczka – śniegowa księżna” w wykonaniu aktorów scen warszawskich. Piękna muzyka, piosenki, kostiumy i kolorowa dekoracja wprowadzają w nastrój zimy i nadchodzących Świąt.
- 6.12., godz. 18 – „Pan Drops i jego trupa”. Spektakl w wykonaniu Eksperymentalnego Teatru Muzycznego „Akademia Pana Brzechwy”.
- 8.12., godz. 10 i 12 – „Niemcy” Leona Kruczkowskiego w wykonaniu Teatru Adekwatnego z Warszawy.
- 10.12., godz. 12 – „W poszukiwaniu ideałów”. Spotkanie z prof. Marią Szyszkowską połączone z promocją najnowszej książki pt. „W poszukiwaniu sensu życia”.

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 5.12. o godz. 17 i 6.12. o godz. 11 – „...A u nas w Krakowie” – św. Mikołaj z hejnalistą, smokiem wawelskim i kwiaciarką. Program mikołajowy dla najmłodszych z udziałem aktorów „Grotoski” i kapeli „Krakusy”.
- 6.12., godz. 10 – „Wyprawy w przeszłość” – zwiedzanie barokowego kościoła i klasztoru Księżki Misjonarzy (ul. Stradom 4).

- 9.12., godz. 10 – „Skarby Ziemi – Muszle”. Zajęcia warsztatowe dla dzieci w Muzeum Zoologicznym UJ.

SALA TAŃCA, OS. GÓRALI 4

- Od 7 do 10.12., w godz. 10–18 – „61. Mistrzostwa Polski Śpiewu Kanarka Karceńskiego”.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 5.12., godz. 17 – „Zimowa zabawa” dla dzieci połączona z zakończeniem konkursu fotograficznego dla rodziców „Dziecięca satyra”.
- 6.12., godz. 14 – Święty Mikołaj w „Kuźni” z programem „Na wyspach Bergamutach” wg Jana Brzechwy.
- 9.12., godz. 9.30 – w Klubie Przyjaciół Zwierząt „O hodowli rybek” mówi Jacek Bruzda.
- 10.12., godz. 17 – pokaz kolekcji ubiorów karnawałowych Zespołu Szkół Odzieżowych nr 2 w Krakowie. Prezentacja fryzur uczennic Zakładu Fryzjerskiego p. Krystyny Foltyn.
- 11.12., godz. 17 – „Szopka krakowska. Tradycja i wyobraźnia”. Otwarcie wystawy prac uczestników warsztatów szopkarskich; godz. 17.30 – kolędy staropolskie w wykonaniu chóru „Con Amore” pod dyr. Jerzego Jasińskiego.

Firma - Stanisław Grzybek



DAEWOO



**NOWE PROPOZYCJE! LANOS, NUBIRA, LEGANZA
ESPERO, NEXIA, TICO – CARO PLUS, ATU PLUS, TRUCK
UPUSTY DO KOŃCA GRUDNIA: POLONEZ CARO PLUS
i ATU PLUS – 2000 zł • TICO – 1500 zł • ESPERO – 1000 zł**

**TICO – OC i AC gratis, NEXIA – obniżka ceny nawet o 2200 zł.
POLONEZ ATU – OC gratis PREFERENCYJNA OBNIŻKA CEN
KREDYTY DLA FIRM DLA TAKSÓWKARZY**

UWAGA: dla wygody naszych klientów rozpoczęliśmy sprzedaż oryginalnych części zamiennych w cenach detalicznych do wszystkich typów samochodów Daewoo.

SALONY SPRZEDAŻY – KRAKÓW

ul. Przewóz 34a tel. (012) 653-20-04, fax (012) 653-18-58
ul. Wolska 1 (róg Wielickiej) tel. (012) 655-51-52
czynne: pon.–pt. 10–18, sob. 9–15

SERVIS – KRAKÓW

ul. Przewóz 34a, tel. (012) 653-21-53
czynne: pon.–pt. 7–22, sob. 7–13

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

- 5.12. (piątek): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 633-94-44.
- 6.12. (sobota): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30.
- 7.12. (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, okulistyka – Witkowiec, tel. 633-94-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 8.12. (poniedziałek): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12, okulistyka – Witkowiec, tel. 633-94-44.
- 9.12. (wtorek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 637-63-68, chirurgia dziecięca, okulistyka i laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 10.12. (środa): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, okulistyka – Witkowiec, tel. 633-94-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 11.12. (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i ul. Ujastek 3, tel. 44-95-00 wewn. 48-82.
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648-38-98.

PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

- Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 644-19-00
- Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 645-27-77
- Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 648-00-44

KINA

ŚWIT ● 5.12 (piątek): godz. 9.00, 14.30, 16.15 – „Herkules” (USA, b.o.), godz. 16.00, 18.15, 20.30 – „Air Force One” (USA, 15 lat), godz. 18.00, 20.00 – „Kiler” (polski, 15 lat). ● 6.12 i 7.12 (sobota i niedziela): godz. 10.30, 12.30, 14.30, 16.15 – „Herkules”, godz. 16.00, 18.15, 20.30 – „Air Force One”, godz. 18.00, 20.00 – „Kiler”. ● od 8.12 (od poniedziałku): godz. 9.00, 14.30, 16.15 – „Herkules”, godz. 16.00, 18.15, 20.30 – „Air Force One”, godz. 18.00, 20.00 – „Kiler”.
SEINKS ● 5.12 (piątek): godz. 17.00 – „Francuzka” (francuski, 15 lat), godz. 19.00 – „Od zmierzchu do świtu” (USA, 15 lat). ● 6.12 (sobota): godz. 15.00 „101 Dalmatyńczyków” (USA, 12 lat), godz. 17.00 – „Od zmierzchu do świtu”, godz. 19.00 – „Cztery pokoje” (USA, 15 lat). ● 7.12 (niedziela): godz. 15.00 „101 Dalmatyńczyków”, godz. 17.00 – „Cztery pokoje”, godz. 19.00 – „Francuzka”. ● 8.12 (poniedziałek): nieczynne. ● 9.12 (wtorek): godz. 17.00 – „Kochanek” (francuski, 18 lat), godz. 19.00 – „Wspaniałość Ambersonów” (USA, 15 lat). ● 10.12 (środa): godz. 17.00 – „Kochanek”, godz. 19.00 – „Intruz” (USA, 15 lat). ● 11.12 (czwartek): godz. 17.00 – „Kochanek”, godz. 19.00 – „Dama z Szanghaju” (USA, 15 lat).
DKF „ZGAGA” (Nowohuckie Centrum Kultury) ● 10.12 (środa): godz. 18.00 – „Życie jest piękne” (szwedzko-duńsko-norweski, reż. Bo Widerberg).

BAL SYLWESTROWY

NCK w bud. „B”
Informacje w bud. „B”, pok. 106, tel. 644-02-66, w. 250

CYFROWA PRZYSZŁOŚĆ

Stało się już tradycją, że Polska Telewizja Kablowa, największy operator telewizji kablowej w Polsce, obsługujący również naszą aglomerację nowohucką pod koniec roku przedstawia swoje dokonania, najważniejsze plany na najbliższą przyszłość. Przedstawiciel kierownictwa odpowiada także na pytania abonentów kierowane do naszej redakcji. Czynił to dotychczas dyrektor PTK w Krakowie dr Adam WÓJCIK. On także udzielił informacji naszemu reporterowi do tego artykułu, ale już jako dyrektor Regionu Południowego PTK SA z siedzibą w Katowicach.

WIZJA TV

Polska Telewizja Kablowa jako pierwszy operator telewizji kablowej w Polsce umożliwi w kwiet-

niu przyszłego roku odbiór satelitarnej telewizji cyfrowej. @ Entertainment Inc. proponuje telewizjom telewizję cyfrową WIZJA TV. Dotrze ona do wszystkich abonentów PTK w pierwszej kolejności. Będzie to na początek pakiet 14 programów, a po kilku miesiącach przynajmniej 21 programów. Wśród nich znajdą się programy filmowe takie jak HBO i TNT, edukacyjne jak Discovery i Animal Planete, dla dzieci Cartoon Network i Fox Kid, muzyczne Atomic TV i Bet on Jazz, czy oferujące sprzedaż towarów jak Shopping TV. Wszystkie programy WIZJA TV będą emitowane w polskiej wersji językowej, a to w postaci dubbingu, czytania przez lektora lub z napisami polskimi. WIZJA TV proponuje także własne programy, w których

znajdą się filmy, sport, programy rozrywkowe, edukacyjne i dla dzieci. Obecnie w sieci PTK są 53 programy, których wykaz wraz z częstotliwościami zamieszczamy poniżej. W roku przyszłym liczba programów wzrośnie do 60.

Sygnal WIZJA TV będzie przekazywany za pomocą satelity ASTRA w wersji cyfrowej, a następnie dostarczany do domów abonentów PTK w wersji analogowej. Co najważniejsze pakiet WIZJA TV będzie udostępniany w PTK w ramach opłaty abonamentowej bez żadnych dodatkowych dopłat z wyjątkiem kodowanego komercyjnego programu HBO. W ten sposób w PTK znajdą się wszystkie polskojęzyczne programy wraz z Telewizją Naszą, w przyszłości, po jej wejściu na rynek.

ROZKŁAD PROGRAMÓW PTK SA (programy radiowe)

F audio	PROGRAM
67,30	AKADEMICKIE RADIO RAK
68,00	POLSKIE RADIO PR. III
68,40	POLSKIE RADIO PR. II
69,10	RADIO KRAKÓW
69,50	RMF FM
71,00	RADIO PLUS
71,60	RADIO ZET
72,20	RADIO ALFA
73,20	POLSKIE RADIO PR. I
73,60	RADIO SATELITARNE VIRGIN 1215
88,60	RADIO BIS
91,80	RADIO MARYJA
93,30	RADIO WANDA
94,20	RADIO PLUS
95,00	RMF FM
97,20	POLSKIE RADIO PR. III
98,50	RADIO KRAKÓW
99,90	RADIO ALFA
102,00	RADIO SATELITARNE RTL OLDIES
103,50	RADIO ZET
105,30	POLSKIE RADIO PR. I
107,50	RADIO SATELITARNE VIRGIN 1215

RADIO W PTK

Dzięki PTK kilka tysięcy abonentów w Nowej Hucie już słucha 22 stacji radiowych stereo. Program 10 stacji jest przesyłany w dolnym UHF, a 12 w górnym. Odbiór stereofonicznego sygnału stacji radiowych wymaga drobnych prac adaptacyjno-montażowych. Pracownicy PTK wykonują te prace szybko i sprawnie. Koszt tych prac nie jest wysoki i obejmuje od razu opłatę abonamentową na rok. Ta opłata abonamentowa jest iście symboliczna i wynosi tylko 1 zł miesięcznie. Warto podkreślić, że dzięki wykorzystaniu satelity do przesyłu sygnału nawet program I Polskiego Radia możemy słuchać w wersji stereo. Wykaz wszystkich programów radiowych wraz z częstotliwościami zamieszczamy powyżej.

MODERNIZACJA SIECI W NOWEJ HUCIE

Jeszcze do niedawna w Nowej Hucie działało kilku operatorów sieci kablowej. Teraz, po zakupie sieci Ryntronia i DAMI, PTK odgrywa dominującą rolę. Jednak po tych transakcjach trzeba dokonać modernizacji sieci, unifikując ją i dostosowując do wysokich jakościowo parametrów obowiązujących w PTK. W pierwszym rzędzie dokonano modernizacji sieci Ryntronia, teraz trwają prace w byłej sieci DAMI. Jeszcze w tym roku mają być ukończone prace w osiedlach Piastów i Bohaterów Września, gdzie było najwięcej problemów z odbiorem programów. Po tych pracach zmniejszy się awaryjność sieci i ponad 3000 mieszkańców tych osiedli otrzyma wreszcie pełny pakiet sygnałów na odpowiednim poziomie. Także w tym roku powinny być ukończone prace modernizacyjne w os. Przy Arce i ulicach Fatimskiej i Cienistej. W następnej kolejności już w przyszłym roku przystąpi się do prac modernizacyjnych w osiedlach Niepodległości i Albertyńskim. Generalnie w roku 1998 planuje się zakończyć wszelkie prace modernizacyjne w sieci po DAMI. Pozwoli to oglądać na odpowiednim poziomie wspomniany pakiet WIZJA TV i kodowany program HBO.

TELEMOZAIKA

Od października br. do wszystkich abonentów PTK dociera kolorowy, bogato ilustrowany miesięcznik TELEMZAIKA. Zawiera on zapowiedzi filmów dostępnych w danym miesiącu we wszystkich programach sieci PTK. Dla ułatwienia wewnątrz TELEMZAIKI znajduje się alfabetyczny wykaz tych filmów pod hasłem FILMY od A do Z. W miesięczniku są także zamieszczone ciekawostki z życia gwiazd, aktualności filmowe. Oprócz informacji programowych w MOZAICE można znaleźć stałe kolumny (moda, kulinaria, sport) i rozrywkę. Twórcy pisma starają się odpowiadać na nurtujące abonentów PTK sprawy.

TELEMZAIKA jest wydawana w jednym z największych nakładów spośród miesięczników w Polsce, przekraczającym pół miliona egzemplarzy. Ma docierać do wszystkich abonentów PTK za pomocą wysyłki pocztowej. TELEMZAIKA jest bezpłatna, a odbiorcy nie ponoszą kosztów jej kolportażu. W pierwszym okresie przesyłania miesięcznika występują różne zahamowania, za co twórcy pisma przepraszają. Liczą oni na zainteresowanie abonentów PTK pismem i oczekują na ich listy.

RÓŻNICE W OPLATACH

Na koniec przystępujemy do odpowiedzi na najczęściej kierowane do redakcji pytania. Wielu Czytelników pyta, dlaczego są różnicowane opłaty abonamentowe w poszczególnych osiedlach? Otóż jest to wynikiem „historycznych” zaszłości. Wspominaliśmy, że sieć PTK składa się także z części zakupionych od innych operatorów. Sieć ta jest unifikowana z siecią PTK i modernizowana pod kątem wysokiej jakości parametrów technicznych. Dopóki te prace nie zostaną zakończone, będą występować różnice w opłatach abonamentowych. Trudno przecież pobierać taką samą opłatę od abonenta posiadającego pełną ofertę PTK i od czekającego jeszcze na taką możliwość. Po całkowitej unifikacji sieci opłaty wszędzie będą jednakowe. Powinno to nastąpić w przyszłym roku.

ROZKŁAD PROGRAMÓW PTK SA (programy telewizyjne)

PTK	EURO DK	F video	PROGRAM
8	S1	111,25	SHOPPING TV
9	S2	119,25	CANAL+ POLSKA
10	S3	127,25	HBO
11	S4	135,25	MULTIPIP/RADIO PR. I
12	S5	143,25	PTK 1/RADIO RAK
13	S6	151,25	TV POLONIA
14	S7	159,25	EMPTY
15	S8	167,25	TVN
16	C06	175,25	POLSAT
17	C07	183,25	TVP 1
18	C08	191,25	TVP 2 / WOT / LOK.
19	C09	199,25	TV KRAKÓW 3
20	C10	207,25	EMPTY
21	C11	215,25	POLONIA 1
22	C12	223,25	TELE 3 KATOWICE STEREO /NICAM/
23	S9	231,25	DSF
24	S10	239,25	OPT 1 (OSTANKINO)
25	S11	247,25	POLSAT 2
26	S12	255,25	RTL TELEVISION
27	S13	263,25	RTL 2
28	S14	271,25	VAŠA TELEVIZIA
29	S15	279,25	NBC
30	S16	287,25	EURONEWS
31	S17	295,25	SAT 1
32	S18	303,25	PRO 7
33	S19	311,25	BLOOMBERG
34	S20	319,25	KANAL FEM
35	S21	327,25	TVE
36	S22	335,25	KNOWLEDGE TV
37	S26 (BG)	343,25	VIVA 2 STEREO /BG/
38	S24	351,25	CMT EUROPE
39	S28 (BG)	359,25	ONYX STEREO /BG/
40	S26	367,25	RAI UNO
41	S27	375,25	BBC WORLD
42	S28	383,25	M 6
43	S29	391,25	VOX
44	S30	399,25	TV 5 INTERNATIONALE
45	S31	407,25	ARD 1
46	S32	415,25	3 SAT
47	S33	423,25	TRAVEL CHANNEL
48	S34	431,25	VIVA
49	S35	439,25	MUZZIK
50	S36	447,25	LA CINQUIEME / ARTE
51	S37	455,25	PLANETE
52	S38	463,25	MTV EUROPE
53	U21	471,25	PTK 2 / RADIO RMF FM/
54	U22	479,25	RTL 7
55	U23	487,25	DISCOVERY CHANNEL (napisy i komentarz po polsku)/ONYX (mono)
56	U24	495,25	EUROSPORT z polskim komentarzem
57	U25	503,25	VIVA 2
58	U26	511,25	CORTOON NETWORK
59	U27	519,25	TNT
60	U28	527,25	BBC PRIME
61	U29	535,25	ATOMIC
62	U30	543,25	CNN INTERNATIONAL
	U31	551,25	MCM

W październiku rozdzwoniły się w redakcji telefony abonentów PTK korzystających z programu HBO, oburzonych podwyżką opłaty za odbiór tego programu. Podwyżka z 15,99 na 18,95 zł co prawda nie była wysoka lecz bulwersował wsteczny termin jej podjęcia. Otóż informację o podwyżce abonenci otrzymywali na początku października z powiadomieniem, że obowiązują ona od 1. tego miesiąca. Jeden z naszych Czytelników przybył do redakcji i pokazywał umowę z PTK która wyklucza podwyżkę z datą wsteczną. Otóż zaistniało tutaj nie porozumienie. HBO to nie PTK. HBO jest samodzielną firmą zawierającą odrębne umowy z zainteresowanymi odbiorcami tego programu. PTK jedynie jako operator ma zawartą umowę na emisję tego programu w swojej sieci. Jednak biorąc pod uwagę, że wielu abonentów dzwoniło do PTK, przeprowadzono rozmowy z kierownictwem HBO w Polsce w celu uniknięcia podobnych sytuacji.

PAKIETYZACJA

Inna grupa pytań dotyczyła pakietyzacji. Kierowały je najczęściej osoby zainteresowane jak najniższym pakietem, za jak najtańsze pieniądze. Powołują się zresztą na zapowiedzi w tej kwestii jakie już miały miejsce w „Głosie”. Dyrektor Adam WÓJCIK nie wycofuje się z wcześniejszych deklaracji i podtrzymał wcześniejsze zapowiedzi. PTK przewiduje w przyszłości oferowanie dwóch pakietów programów. Jednego prostego zawierającego podstawowe programy polskojęzyczne i drugiego pakietu pełnego. Oba pakiety będą się znacznie różniły w liczbie oferowanych programów i oczywiście także będą zupełnie inaczej kosztować. Taką pakietyzację będzie można przeprowadzić w chwili stu procentowej modernizacji sieci.

KONTAKT Z KLIENTEM

PTK stara się utrzymywać kontakt ze swoimi abonentami, a także przyszłymi klientami. Zasadą jest utrzymywanie korespondencji za pomocą poczty. Przykładowo książeczki abonamentowe powinny dotrzeć do rąk własnych abonentów w formie listu poleconego. Jednak zdarzało się szczególnie w okresie reorganizacji sieci, że korzystano z pomocy bezpośrednich posłańców w doręczaniu książeczek, czy też ważnych informacji. Obecnie po ustabilizowaniu się sytuacji i posiadaniu bazy adresowej swoich abonentów korzysta się z wysyłki pocztowej. Czesto dowodem jest przysyłanie TELEMOZAIKI. Natomiast zdarza się że podczas kampanii promocyjnej - reklamowych ulotki mogą być kolportowane bezpośrednio do potencjalnych klientów. Jest to uzupełniająca forma, bo ogłoszenia w prasie są w takich kampaniach wiodące. W „Głosie” właśnie od kilku tygodni ukazują się ogłoszenia o promocji w podłączaniu się do sieci PTK. Ponadto taki jak ten artykuł ma też zapewnić odpowiedni kontakt zarówno z abonentami jak i przyszłymi klientami. (SP)

SPOKOJNYCH I RADOŚNYCH ŚWIAT BOŻEGO NARODZENIA

WSZYSTKIM CZYTELNIKOM „GŁOSU TYGODNIKA NOWOHUCKIEGO” ŻYCZA PRACOWNICY I KIEROWNICTWO POLSKIEJ TELEWIZJI KABLOWEJ S.A.

CO PREZYDENT PROPONUJE MIESZKAŃCOM NOWEJ HUTY?

Tytuł jest oczywiście pewnym skrótem, bo projektodawcą Planu rozwoju Miasta Krakowa, przedkładanego Radzie Miasta do uchwalenia, jest Zarząd Miasta Krakowa składający się z przedstawicieli Unii Wolności i UPR-u. Nowa Huta, to także pewien skrót, bo w tytułowym pytaniu chodzi o pięć nowohuckich dzielnic. Zapytajmy więc inaczej: Co w najbliższych pięciu latach Unia Wolności wspólnie z UPR-em ma do zaproponowania 250 tysiącom ludzi mieszkającym w nowohuckich osiedlach? Wszak to 1/3 mieszkańców Krakowa.

Sięgając po Plan rozwoju można oczywiście oczekiwać pewnych dysproporcji. Nawet sporych. Wszak stary Kraków to perła, godna wyjątkowej ochrony i pielęgnacji. W końcu nikt o zdrowych zmysłach nie będzie porównywał placu Centralnego z krakowskimi rynkami. Plan pokazuje jednak, iż ten, kto tak myślał bardzo się pomylił. Ojcowie miasta doszli najwyraźniej do wniosku, że Nowej Huty najlepiej w ogóle nie zauważać. Bo i po co? Zaczniemy od priorytetowo traktowanych w Planie spraw związanych z transportem. Wszyscy znamy stan wielu nowohuckich dróg. Od dawna władze Dzielnicy XVIII apelują na przykład o przebudowę ul. Igołomskiej, która jest wyjątkowo obciążona ruchem, gdyż dla mieszkańców północno-wschodnich rejonów Krakowa właśnie tędy (i później przez Niepołomice),

jest najbliżej do Nowego Sącza, Krynicy, Tarnowa czy Rzeszowa, nie mówiąc o tym, że jest to jedyna droga w kierunku Nowego Brzeska. Nie dość, że ulica jest niemiłosiernie wąska, to jeszcze od czasu do czasu o kolejowy wiadukt (nieopodal Cła) zaczepiają nieco wyższe TIR-y, blokując na parę godzin drogę. Oczywiście nie ma pieniędzy. Tak jak na żadną poważniejszą inwestycję drogową w nowohuckich dzielnicach. Inwestycje takie są natomiast przewidywane w dzielnicach krakowskich (m.in. kosztowny remont ul. Zwierzynieckiej, modernizacja Lublańskiej, ciągu ulic: Lubomirskich-Galicyjska-rondo Mogiłskie itd.). By do końca być w zgodzie z faktami, trzeba dodać, że w Planie jest jedna jaskółka - przewidywana jest bowiem budowa dwupoziomowego węzła: al. Jana Pawła II-Nowohucka-Stelli Sawic-

kiego, tyle tylko, że trudno uznać to za miłosierdzie gminy, bo zadanie ma być finansowane z budżetu państwa.

A może lepiej jest z ochroną zabytków? To prawda, że Nowa Huta poza zespołem klasztornym oo. Cystersów i drewnianym kościołkiem św. Bartłomieja zabytków specjalnych nie posiada. Ale prawdą też jest, że do rejestru zabytków wpisano m.in. zespół placu Centralnego, jako jedyny na taką skalę w Polsce kompleks architektury socrealistycznej. Socrealizm może się nie podobać, ale stara część Nowej Huty jest jedynym polskim przykładem miasta, zrealizowanego konsekwentnie według jednorodnej wizji architektonicznej. I dlatego starą część Nowej Huty również trzeba chronić i konserwować (notabene, wieża Eiffela też się współczesnym Francuzom nie podobała). Tymczasem do Nowej Huty przykładają się specjalną miarę. Przykład? Każdy pamięta na pewno charakterystyczne balustradowe attyki wieńczące dachy budynków wokół placu Centralnego. Nadgryźł je trochę ząb czasu i zepsute powietrze więc, zamiast podjąć jakieś prace konserwacyjne, najwyczajniej w świecie je rozebrano(!) W tym kontekście o żałośnie wyglądających kamiennych płytach na tym placu nawet wspominać nie warto.

To może chociaż o kulturę dla nowohucian ojcowie miasta zadbać? Niestety, jedyną większą inwestycją jest dokończenie adaptacji Fortu 49 Krzesławice dla potrzeb Młodzieżowego Domu Kultury. Poza tym nic. Od kilku lat w planach umieszczana była na przykład nadbudowa wielofunkcyjnego pawilonu przy Nowohuckim Centrum Kultury. W najnowszej edycji Planu Finansowo-Inwestycyjnego tej pozycji już nie znajdziemy. A o stanie wiedzy jaką ojcowie miasta mają na temat nowohuckich dzielnic najlepiej świadczy zapis o przeznaczeniu 54,1 tys. zł (ponad pół starego miliarda) na modernizację klubu „Śródpole” na Wzgórzach Krzesławickich. Problem w tym, że klub ten przynajmniej od 2 lat już nie istnieje!

Przykłady świadczące o ignorowaniu potrzeb 250 tys. mieszkańców krakowskiej gminy można by mnożyć. Można by przekonywać, że 1/3 krakowskich podatników to mieszkańcy nowohuckich dzielnic. Tylko po co? Dobrze, że przynajmniej wiemy, czego możemy oczekiwać po politykach koalicji sprawującej władzę w mieście. Przykro natomiast, że podział na Kraków i Nową Hute (wydawałoby się - już nieaktualny) został na nowo wpisany w przygotowany przez Zarząd Miasta plan rozwoju Krakowa.

JAN L. FRANCZYK

IV Ogólnopolski Przegląd Literackiej Twórczości Dzieci Przewlekłe Chorych

ŚWIAT W SŁOWACH

O samotności, bólu, cierpieniu mówią wiersze najmłodszych poetów - dzieci, które długi czas spędzają w szpitalach, sanatoriach, ośrodkach rehabilitacyjnych.

Z ograniczoną sprawnością, przytłoczone chorobą, widzą świat z perspektywy własnych problemów. Ostrzej też dostrzegają wszystko, co dzieje się w otoczeniu. Z wielką wrażliwością traktują pomoc, jaką otrzymują od najbliższych osób, cierpią mocno, gdy tej pomocy nie uzyskują. W wolnych chwilach, a mają ich często sporo, zachęcane, piszą. Swoje doznania wyrażają w wierszach. Piszą dla siebie, a od kilku lat także mają satysfakcję z publicznej prezentacji utworów. Taką szansę stworzyła dzieciom z całego kraju Szkoła nr 118 przy Szpitalu im. Żeromskiego. Nauczyciele tej szkoły pod kierunkiem dyrektorki Krystyny Jóźwik nie ograniczają się tylko do zwykłej edukacji. Wiele czasu, trudu wkładają w rozwijanie twórczości wśród dzieci.

W tym roku, 20 listopada podsumowano wyniki czwartej już edycji ogólnopolskiego konkursu. Po raz pierwszy konkurs zorganizowano w 1994 roku. Pokłosiem dziecięcych zmagania z piórem i słowem było wtedy wydanie tomiku wierszy i prozy pod tytułem: „Zbierać kwiaty, jak się zbiera kwiaty lub motyle”. W rok później literacką twórczość dzieci zaprezentowano w tomiku: „Słów tajemne brzmienie”. W następnych latach konsekwentnie kontynuowano hołubienie dziecięcej twórczości, choć organizacja, gromadzenie, ocena, a także pozyskiwanie sponsorów, by można było dzieci nagrodzić, utwory wydrukować - to pochłania masę czasu, wymaga wiele wysiłku.

W tym roku można odnotować kolejny sukces. W IV konkursie zgłoszonych zostało 1007 utworów, napisanych przez 478 dzieci z całego kraju, ze szkół podstawowych freinetowskich oraz szpitalnych, sanatorijskich i średnich. Zgodnie z ideą francuskiego pedagoga Celestyna Freineta, przy ocenie utworów nie przyznawano miejsc, natomiast szczególnie wyróżniano i wyróżniano. Celem było pokazanie najlepszych wierszy, ale także docenienie każdego utworu, choćby najskromniejszego. Konkurs ma wszakże zachęcać do dalszej pracy.

W grupie wiekowej 7-11 lat na szczególne wyróżnienie, zdaniem komisji konkursowej, zasłużyło 12 autorów. W drugiej grupie wiekowej 12-16 lat, 22 autorów otrzymało szczególne wyróżnienie, a 52 wyróżnienia. (Kilka wierszy przedstawimy czytelnikom.) Najpiękniejszy czyste, podczas uroczystej imprezy w szpitalnej świetlicy, recytowali aktorzy Teatru Ludowego. Dzieci nagrodzono w różny sposób. Były cenne książki encyklopedyczne, albumy, poezja Szyborskiej z dedykacją... Dla zgromadzonych dzieci i gości przygotowano też słodki poczęstunek. Wszystko w miłej atmosferze, którą stworzył między innymi występ teatralny w wykonaniu uczniów klasy III nowohuckiej Szkoły Podstawowej nr 80.

A oto kilka wierszy, wybranych z tomików: „Świat w słowach” i „Las czarów”.

(R)

MÓJ TATUSZ

Każdy człowiek jest jak fala
na morzu
Na zewnątrz niczym się nie różni
od innych,
ale wewnątrz nigdy nie wiadomo
jakie prądy uczuć się w nim
wzmagają.
Czasem udaje mu się wybić
spośród innych fal
Wtedy ma wrażenie, że jest
potężny,
ale potem znów opada,
by dołączyć do innych.
Płynie nie znając mu drogą,
by pewnego dnia rozbić się o skały.
Zostaje po nim tylko
piana wspomnień.

Katarzyna Morawska, lat 14
Gdynia,
Pierwsza Społeczna
Szkoła Podstawowa

„SMUTNO MI BOŻE”

Smutno mi Boże...
bo dając życie
Nieszczęście dałeś.

Smutno mi Boże...
bo muszę ciężko
pracować na kawałek chleba.

Smutno mi Boże...
bo nie czuję się w tym świecie
jak ryba w wodzie.

Smutno mi Boże...
nie jestem poetą
tylko niezwykłym człowiekiem.

Smutno mi Boże...
mało kto zapłaci
po mnie na polskim ugorze.

Rafał Kupis, LO
Specjalny Ośrodek
Szkolno-Wychowawczy
dla Niepełnosprawnych Ruchowo
Busko Zdrój

Gdy tak ciężko pracujesz
i po nocach rysujesz
Czy potrafisz się jeszcze
uśmiechnąć?
Czy znów wsiądziesz w auto
by odjechać?
Czy zostaniesz na chwilę z nami?
Czy będziesz rozmawiał ze swoimi
córeczkami?
Czy pochwalisz nas za nasze
stopnie?
Czy będziesz krzychał okropnie?
Czy naprawisz rower zepsuty?
Czy pomożesz wyczyścić buty?
Czy posprzątasz mamie
mieszkanie?
Czy poprawisz nasze zadanie?
Czy pójdziesz z nami na lody?
Czy oglądniesz w telewizji zawody?
Czy spełnisz nasze marzenia,
które czas tak szybko zmienia?

Te pytania nieskończone
zajęłyby następną stronę.
Więc, by zamknąć rozważania,
Posłuchaj ich - bez odpowiadania.

Joanna Holcer, lat 10
SP nr 70, Kraków.

STRACH

Strach niesamowity
przed niepewnością
strach przed przemianami
przed tym co nieznane
przed prawdą
o sensie ludzkiej egzystencji
i o mnie samym
przed uzależnieniem od
spokoju w pigułce
bojaźń przed czymś
tak bardzo oczywistym
jak ciemność

obawa przed
pustymi oczodołami
spoglądającymi na mnie z lustra

Zbigniew Jankowski, lat 14
Katowice, SP nr 64

JAK NA FOLWARKU

Pan – gdy zechce – nagrodzi, a gdy zechce – ukarze zapominając, że nie tak dawno przecież nagradzał. Liczenie na czyjaśkolwiek pomoc było daremne a szukanie sprawiedliwości bezowocne. Bywało tak ongiś, ale żeby teraz? A jednak. Wszak tamte niezbyt chlubne zachowania panów na własności przypomina jako żywo sytuacja, w jakiej znalazła się jedna z nauczycielek Przedszkola nr 96 w os. Zielonym.

Na artykuł zareagowali, przedstawiając swoje racje: dyrektorka przedszkola i władze ZNP. Otrzymałyśmy też list 38 dyrektorów przedszkoli samorządowych w Nowej Hucie i odrębne pismo – protest od dyrektorki jednego z przedszkoli.

Przypomnijmy, o czym traktował wspomniany artykuł. W październiku 1996 r. na wniosek dyrektorki Samorządowego Przedszkola nr 96 jedna z zatrudnionych tam nauczycielek pani Grażyna K. nagrodzona zostaje za wybitne osiągnięcia pedagogiczne nagrodą Kuratora Oświaty. Pół roku później, 17 maja br., ta sama nauczycielka zostaje powiadomiona (ustnie) przez tę samą dyrektorkę, że jej decyzją przeniesiona zostaje w stan nieczynny.

Powodem postawienia w stan nieczynny nauczycielki miał być mniejszy nabór dzieci do przedszkola. Czy faktycznie? Pokrzywdzona twierdzi, że „reorganizacja” była fikcją. Dyrektorka upiera się, że nie. Wydaje się, że miarodajnym głosem byłaby tutaj opinia nowej wizytatorki, która niedawno kontrolowała przedszkole, niestety opinii tej ani dyrektorce, ani redakcji jeszcze nie udostępniono.

Nauczycielka walczy. Szuka pomocy w Wydziale Edukacji i Kultury Fizycznej Urzędu m. Krakowa i w Kuratorium Oświaty. Krótko mówiąc, takie uprawnienia daje dyrektorce Ustawa z dnia 7 września 1991 r. „O systemie oświaty”, w myśl której zgodnie z art. 39 ustęp 3 Ustawy dyrektor placówki jest kierownikiem zakładu pracy dla zatrudnionych w placówce nauczycieli i pracowników nie będących nauczycielami oraz ma prawo decydowania w zakresie ich zatrudniania i zwalniania (...). W praktyce prawo niczym nie ograniczone. Ta ustawa, jakkolwiek odczytywać intencje jej twórców, daje władzę absolutną dyrektorom przedszkoli samorządowych. Obym się myliła, ale wydaje mi się, że może sankcjonować, tak jak w opisaną historię, zemstę, za brak lojalności i uczynić z pracowników pokornych podwładnych bez prawa do osądu poczyni przelożonego.

ZWIĄZEK MA BRONIĆ PRAWDY

Szanowna Pani Redaktor!

Wielka szkoda, że przed napisaniem artykułu pt. „Zawieszona” nie próbowała Pani dokładnie zapoznać się z opisaną przez Panią sytuacją. Jednostronnie opisanie przez Panią zdarzenia niosą niestety bardzo dużo pomówień i ni jak mają się do poważnego i zgodnego z literą prawa potraktowania jakże drażliwej sytuacji.

To, że nie pofatygowała się Pani do Wydziału Edukacji, Kuratorium Oświaty, Związków Zawodowych jeszcze jestem w stanie zrozumieć – zgodnie z prawem prasowym instytucje te wywołane bowiem „do tablicy” zapewne odpiszą na Pani artykuły. Najbardziej przykry jest jednak fakt, że Pani tak dalece zatroskana o losy Przedszkola Nr 96, o atmosferę tam panującą, o rodziców i dzieci tam przebywające nie zrobiła nic, aby tą Placówkę poznać.

Sensację Szanowna Pani Redaktor można zrobić ze wszystkiego – tylko dlaczego w ten właśnie sposób, wysłuchując tylko i wyłącznie jednej strony. Kto tak naprawdę wyrządził tej Placówce i ludziom w niej pracującym dziś większą krzywdę? Tyle refleksji! W odpowiedzi na zarzuty postawione w treści artykułu pod adresem naszego związku, zapewniam Panią, że niestety ale została Pani wprowadzona w błąd.

Ognisko Związku Nauczycielstwa Polskiego przy Przedszkolu Nr 96 liczyło na dzień 1 VI 1997 r. 13 członków, w tym 3 nauczycielki (członkinie Rady Pedagogicznej) – pozostałe osoby to pracownicy administracji i obsługi. Głosowanie Rady Pedagogicznej będącej zresztą o czym informując Panią zapewne zapomniał, tajemniczą służbową, zakończyło się remisem 3:3. Związek zgodnie z literą prawa nie uczestniczy niestety przy opiniowaniu dyrektorów, którym kończy się kadencja. W ramach uzgodnień z Wydziałem Edukacji, mamy jednak możliwość w każdej sytuacji przedłużania kadencji, a w szczególności tych z rozbieżnościami w głosowaniu, zgłosić swoje uwagi.

Posiadając informację o wyniku głosowania i po przeprowadzeniu rozmów z prezesem ogniska (członek Rady Pedagogicznej), postanowiliśmy przed podjęciem ewentualnej interwencji zbadać sprawę u źródła.

Przeprowadzono rozmowę z Panią Dyrektorką przedszkola a następnie za jej zgodą zorganizowano na terenie Placówki otwarte zebranie związkowe. W trakcie tego zebrania bardzo dokładnie przeanalizowano sytuację na placówce.

Zebranie zakończyło się tajnym głosowaniem nad votum zaufania dla dyrektora przedszkola wśród wszystkich obecnych członków związku. Wynik głosowania 10:2 na korzyść dyrektora.

Już w trakcie tego zebrania zostaliśmy wstępnie poinformowani, że niestety ale w związku ze zmniejszeniem liczebności dzieci na rok szkolny 1997/98 Pani Dyrektorka będzie zmuszona przenieść jedną z nauczycielek w stan nieczynny zgodnie z art. 20 Karty Nauczyciela. Jest to bardzo przykry moment dla każdej placówki i dla każdego dyrektora – niestety przy obecnym niżu demograficznym podobna sytuacja ma miejsce w większości placówek, nie tylko w Nowej Hucie ale praktycznie w każdej większej aglomeracji.

Dyrektor zgłaszając związkowi zamiar przeniesienia w stan nieczynny konkretnego nauczyciela z art. 20 może się liczyć ze sprzeciwem ale tylko w konkretnych przypadkach, zgodnie zresztą z literą prawa. W sytuacji zgłoszonego przez Dyrektorkę Przedszkola Nr 96 zamiaru przeniesienia w stan nieczynny Pani G.K. Zarząd Oddziału nie posiadał argumentów do wyrażenia sprzeciwu. O ewentualne przywrócenie do pracy mogła Pani G.K. odwoływać się do Sądu Pracy czego zresztą nie uczyniła.

W m-cu czerwcu Pani G.K. przyniosła podanie o skreślenie z listy członków Związku, zapisując się w tym samym dniu do drugiego związku zawodowego. Jej prawo. Jej decyzja. W ognisku na placówce Przedszkola Nr 96 pozostało dalej 10 członków związku a więc jak Pani Redaktor widzi informacja o masowych skreśleniach podana przez Panią w artykule jest nie ścisła.

Związek ma obowiązek bronić pracownika, ale przede wszystkim w naszym odczuciu ma bronić prawdy i poszanowania prawa. W opisanym przez Panią przypadku, tej prawdy niestety Pani nie poznała do końca ale tak to już jest kiedy korzysta się tylko z jednego źródła informacji.

Mimo jakże nieprzychylnego Pani stosunku do naszej codziennej pracy (z tym poglądem to już wielka przesada) zaręczam, że jesteśmy otwarci na współpracę ale tylko w tematyce rzeczywiście służącej oświacie, jej pracownikom a przede wszystkim kryjących się za nimi dzieciom i młodzieży. Tematów nie brakuje – zapraszamy!

W przypadku wydrukowania naszej odpowiedzi nie wyrażamy zgody na jej skrócenie ani na zmiany treści. Odwoływanie się do naszej odpowiedzi lub jej komentowanie bez wydrukowania uważać będziemy jako naruszenie etyki zawodu dziennikarza.

Z poważaniem

Prezes Zarządu Oddziału ZNP, mgr Tadeusz Romiszewski (podpis nieczytelny)

OBURZENI TENDENCYJNOŚCIĄ

Redaktor Naczelny „Głosu Nowej Huty” w Krakowie Dyrektorzy Przedszkoli Samorządowych w Krakowie – Nowej Hucie, sprowokowani artykułem „Zawieszona” red. J. Dziuro, zamieszczonym w „Głosie Nowej Huty” dnia 17 X 1997 r. wyrażamy swoją opinię w tej sprawie.

Oburzeni jesteśmy tendencyjnością oceny faktów przedstawionych w w/w artykule. Rzetelność i obiektywność relacji winna opierać się na wielostronnym sprawdzeniu faktów, oraz zasięgnięciu opinii wszystkich zainteresowanych stron w opisywanym konflikcie.

Czy artykuł ten miał na celu poróżnić a następnie skłócić środowisko nowohuckich przedszkoli? Świadczyć o tym mogą anonimowe telefony do przedszkoli, zachęcające do czytania ukazanego artykułu. Zaniepokojeni jesteśmy ujawnieniem tajemnicy służbowej obowiązującej nauczyciela oraz wkraczaniem w kompetencje dyrektora przez „zawieszoną” nauczycielkę członka Rady Pedagogicznej.

W związku z transformacją systemową w jakiej znajduje się oświata, coraz częściej mogą pojawiać się przeniesienia nauczycieli w stan nieczynny w każdej placówce oświatowej (art. 20 Karta Nauczyciela).

Nauczyciele przeniesieni w stan nieczynny w związku z reorganizacją placówki (szkół, przedszkoli) nie zostają wyrzuceni na przysłowiową „zieloną trawę”. Mają możliwość zatrudnienia w innych placówkach oświatowych, a nawet stanąć do konkursu na stanowisko dyrektora placówki oświatowej.

Prosimy o opublikowanie powyższego tekstu w „Głosie Nowej Huty”.

Pismo podpisało 38 dyrektorów nowohuckich przedszkoli.

KOMISJA WZAJEMNEJ ADORACJI?

W związku z ukazaniem się artykułu pt. „Zawieszona” uprzejmie informuję Szanowną Panią Redaktor, że Pani G.K. pracowała w tutejszym Przedszkolu, i również jej „specjalnością” było sianie niezgody i nienawiści wśród personelu. Ja również, podobnie jak Koleżanka Dyrektor z Przedszkola nr 96 stanęłam pod pretekstem Pani G.K. tylko dlatego, że odważyłam się mieć inne zdanie, niż w/w.

Dobrze, że za mną stanął personel pedagogiczny i obsługi. Nie chcę na łamach „Głosu Nowej Huty” oceniać przydatności do zawodu pani G.K. Szkoda, że w każdym miejscu pracy, pani G. K. nie potrafi współuczestniczyć w tworzeniu miłej atmosfery, co jest regulaminowym obowiązkiem każdego pracownika.

Moje wątpliwości budzi również szkalowanie pracowników tamtego Przedszkola. Czy gdyby np. żona Pana Kuratora była nauczycielem – to nie mogłaby dostać pracy w całym województwie, bo Pan Kurator sprawuje nadzór nad szkołami?

Środowisko nauczycielskie zna mnie, że nigdy nie broniłam nadzoru, urzędów itp. Tym razem czynię wyjątek – wizytator Kuratorium Oświaty nie ma wpływu na pracę dozorcy. Ten wpływ ma dyrektor.

Jeżeli „wzorowy” nauczyciel widzi złą pracę personelu obsługi, to od tego są posiedzenia Rady Pedagogicznej, gdzie w pierwszej kolejności rozstrzyga się problemy placówki.

Jak Pani Redaktor wiadomo w różnych resortach, różni ludzie, w różny sposób dają nagrody, co wcale nie jest jednoznaczne z wysokością i wydajnością ich pracę.

Nie wiem, za co pani G.K. otrzymała nagrodę Kuratora, ale na terenie dzielnicy są nauczyciele i dyrektorzy z wyższą od pani G.K. oceną pracy (np. otrzymaną m.in. od Prezydenta Miasta Krakowa). Mają większe osiągnięcia. Wnioski dla nich były składane 5-6 krotnie i nagrody Kuratora nie otrzymali. A może nagrody Kuratora przydziela „Komisja Wzajemnej Adoracji”?

Łączę wyrazy szacunku dla całego zespołu redakcyjnego.
Dyrektor Przedszkola nr 46, Małgorzata Stochel

STANOWISKO KURATORA

Szanowna Pani Janina Dziuro

W nawiązaniu do naszej rozmowy przedstawiam swoją ocenę wydarzeń zaistniałych w Przedszkolu nr 96: – Pani M. Kubik dyrektorka tego przedszkola całkowicie błędnie zastosowała art. 20 Karty Nauczyciela, przenosząc w stan nieczynny p. G. Kolber. Korzystając z tego przepisu prawnego dyrektor powinien uwzględnić w pierwszej kolejności ocenę pracy na-

uczyciela – jego osiągnięcia i kwalifikacje. Będąc zmuszony do jego zastosowania w przypadku zmian organizacyjnych powinien przeanalizować pracę wszystkich nauczycieli. Tymczasem w Przedszkolu nr 96 w stan nieczynny przeniesiono nauczycielkę z wyróżniającą oceną, legitymującą się wieloma sukcesami w dotychczasowej pracy, w tym i nagrodą Kuratora. I prawie równocześnie dokonano zmiany umowy o pracę nauczycielki zatrudnionej na czas określony na umowę na czas nieokreślony. Ta nauczycielka posiadała tylko dobrą ocenę pracy i nie zanotowała dotąd na pedagogicznej niwie właściwie żadnych osiągnięć. W sytuacji, jaka zaistniała w tej placówce, nie powinno się zdarzyć w przypadku mianowanej nauczycielki, natomiast nie należało przedłużać umowy okresowej z jeszcze nie mianowaną nauczycielką. Postępowanie pani dyrektora przedszkola ma cechy całkowitego lekceważenia obowiązującego prawa. Odnosi się wrażenie, iż zamiast obiektywnych reguł decydujące znaczenie w podejmowaniu bardzo przecież istotnej dla pracowników decyzji miały prywatne sympatie osoby kierującej przedszkolem. Jest to postępowanie naganne. W każdym zakładzie pracy pracownik powinien mieć pewność, iż przelożony – podejmując jakiegokolwiek decyzję w stosunku do niego – kierował się będzie jasnymi, precyzyjnie stosowanymi regulami.

Tak na marginesie, pani dyrektor przedszkola, dokonując następnie aktu mianowania nauczycielki, naruszyła art.11 Karty Nauczyciela, tzn. nie dokonała uzgodnień z Kuratorium Oświaty (organem nadzoru pedagogicznego). Postępowanie pani dyrektora doprowadziło do głębokiego podziału wśród pracowników przedszkola i nic nie wskazuje na to, aby p. M. Kubik potrafiła ów konflikt rozwiązać.

Po przeanalizowaniu sytuacji w tym przedszkolu, biorąc pod uwagę karygodne błędy pani dyrektora, wystąpiłem do prezydenta Krakowa (organu prowadzącego placówkę, odpowiedzialnego za sprawy ekonomiczno-kadrowe) o jej odwołanie z funkcji.

Z wyrazami szacunku Jerzy Lackowski

OD AUTORKI

W takich sytuacjach przysługuje mi prawo do komentarza. Dziękuję za listy. Publikowane są bez skrótów (z zachowaniem stylu i ortografii). Ale nie w tym rzecz przecież. Sądziłam, że listy pomogą mi w obiektywnym wyjaśnieniu sprawy pani Grażyny K. Tak się nie stało. Były napastliwe i niewiele zawierały konkretnych.

Panu prezesowi Zarządu Oddziału ZNP – mgr. Tadeuszowi Romiszewskiemu – dziękuję za poinstruowanie mnie w kwestii, jak wykonywać mam swój zawód. Zgodnie z życzeniem pismo pana opublikowane zostało in extenso, z błędami i z zachowaniem dziwacznej pisowni i kwiecistości stylu. W tym przypadku chyba nie naruszyliśmy etyki zawodowej, panie prezesie? Mam do pana prośbę: niech pan jeszcze raz i uważnie przeczyta artykuł w sprawie którego pan się wypowiada. Nie ma w nim mowy o masowym wypisywaniu się członków ze związku. Napisałam, że z tego związku wypisało się trzech nauczycieli (pozostał tylko personel pomocniczy), co chyba jest zgodne z prawdą? Mam też do pana pytanie – kogo obowiązuje tajemnica głosowania, czy wyłącznie głosujących? Pan w swoim liście do nas dwukrotnie ją złamał. W artykule „Zawieszona” nie zajmowałam się codzienną pracą związku więc trudno tu mówić o moim nieprzychylnym stosunku. Skąd pan wziął jakieś „pogaństwo” w tym artykule, dalibóg, nie wiem. A już zupełnie nie rozumiem, dlaczego to dzieci kryją się za pracownikami oświaty? Nie dowiedziałam się natomiast, dlaczego przy akceptacji związku postawiono w stan zawieszenia nagradzanego nauczyciela?

Jak mam wykonywać swój zawód pouczyło mnie także 38 pań piastujących funkcje dyrektorów przedszkoli. Nie przedstawiono ani jednego dowodu świadczącego o mojej tendencji w ocenie faktów, bo trudno za taki uznać posądzenie mnie (?) o wykonywanie anonimowych telefonów do przedszkoli zachęcających do czytania artykułu. Jeżeli już używa się tak mocnego słowa, to należałoby coś udowodnić. Trudno mi też przyjąć jako argument stwierdzenie, że artykuł ten miał na celu poróżnienie i skłócenie środowiska nowohuckich przedszkoli. Drogie panie, mówił on o problemach jednego tylko przedszkola i w żaden sposób nie „dotykał” innych tego typu placówek. Chyba że panie zareagowały w myśl porzekadła „uderz w stół, nożyce się odezwą”. Może spowodowałaś niepokój tym, że np. wygrana sprawa Grażyny K. wywołała lawinę podobnych przypadków, ograniczając tym samym samorządowe, nie ograniczone prawie niczym uprawnienia dyrektorów. Pisząc panie, że postawienie w stan nieczynny nauczycielki nie jest jednoznaczne z wyrzuceniem na przysłowiową „zieloną trawę”. Mam pytanie, czy któraś z pań podpisanych pod tym pismem wyraziła chęć zatrudnienia niepokornego nauczyciela?

W roli mecenasa dyrektorki Przedszkola nr 96 wystąpiła z oddzielnym pismem pani Małgorzata Stochel, dyrektorka przedszkola nr 46, w którym wcześniej pracowała bohaterka mojego artykułu. Gratuluję odwagi w formułowaniu opinii o niej. Wszystko byłoby, załóżmy, w porządku, gdyby nie drobna nieścisłość. Ze źródeł wiarygodnych wiem, że nie cały personel pedagogiczny stanął po pani stronie w czasie scysji ze wspomnianą nauczycielką.

Kwestionuje pani obiektywność w przyznawaniu nagrody Kuratora, zadając dość wymowne pytanie – a może nagrody Kuratora przydziela „Komisja Wzajemnej Adoracji”? Przyznam, że pozostanie ono nadal pytaniem retorycznym, gdyż i ja nie znam odpowiedzi.

Nie przemówiły do mnie racje dyrektorki Przedszkola nr 96 pani Małgorzaty K. Nadal nie jestem przekonana, że reorganizacja przedszkola była koniecznością, a jeżeli nawet tak, to nadal nie rozumiem, dlaczego zawiesza pani w czynnościach tak przecież do niedawna jeszcze wysoce przez siebie cenioną nauczycielkę.

JANINA DZIURO

12 ZIM

TELEWIZJA

CBS RTV, AGD
- DH "Wanda"
- Os. Handlowe 8

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

05.12

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?”
8.05 „Miasteczko na granicy”
8.30 Wiadomości
8.45 „Mama i ja”
9.05 „Rządy dzieci, czyli pajdokracja”
9.30 „Papierowy teatrzyk”
9.45 „Dzieci dzieciom”
9.55 „Gimnastyka oczu”
10.00 „Kontratak” – kanadyjsko-francuski serial sensacyjny
10.50 „Stawka większa niż życie” – teleturniej
11.10 „Zanim powiesz rozwód” – „Kompromis w małżeństwie”
11.20 „Grajmy w szachy”
11.30 „Magazyn Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Szkoły za oceanem”
12.40 „Oświatowe informacje”
12.50 „Droga, dróżka, ścieżyna”
13.05 „Co orzeknie sąd?”
13.25 „Jak znaleźć dobrą pracę?”
13.35 „Ja i moje życie” – „Moje rodzeństwo i ja”
13.50 „Polska znana i mniej znana”
14.05 „Pogotowie Twórczości”
14.30 Wiadomości
14.40 „Nasza klasa” – „Basia śmieszka”
15.05 „Byłe do dzwonka” – serial
15.35 „Superczytanie”
15.50 „Migawka”
16.00 „Kadra czeka”
16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA
16.40 „Bezpieczniej”
17.00 Teleexpress
17.25 „Jaka to melodia?” – quiz
17.50 „Tata, a Marcin powiedział...”
18.05 „Randka w ciemno”
18.45 „Flesz”
18.50 „Dobranocka wszech czasów” – konkurs
19.00 Wieczorynka – „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 „Perry Mason i martwy student” – film kryminalny USA (1987), reż. Christian I. Nyby, wyk.: Raymond Burr, Barbara Hale
21.50 „MdM” – talk show
22.40 „W centrum uwagi”
23.00 Wiadomości
23.10 „Nocne rozmowy”
0.30 „Sposób na dmuchawce” – angielski film kryminalny (1993), reż. Mike Hodges, wyk.: Michael Kitchen, Sarah Miles, David Thewlis
2.10 „Klan” – serial polski

8.00 Program TV Kraków
8.30 „Kocham Lucy” – serial
9.00 Transmisja obrad Sejmu
13.00 Panorama (w przerwie obrad)
14.55 „Akademia Zdrowia Dwójki”
15.05 Teatr dla Dzieci: „Dookoła stołu”, reż. Barbara Borys-Damiecka, wyk.: Anna Seniuk, Maria Pakulnis, Krzysztof Kowalewski
15.35 „Niebo i ziemia” – rep.
16.00 Panorama
16.10 „Zwierzęta wokół nas”
16.35 „Szalone liczby” – teleturniej
17.05 „Cosby” – „Naga prawda” – serial komediowy USA
17.30 „Rekomendacje kulturalne” (TV Kraków)
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.35 „Magia liter” – teleturniej
19.00 „Baw się razem z nami” – „Na tronie”
19.35 „Ale heca!”
20.00 „Śpiewający telefon, czyli Dwójkowy Koncert Życzeń”
20.30 „A teraz Susan” – serial komediowy USA
21.00 „Stulecie zwykłych ludzi” – „Rok 1939. Wojna totalna” – angielski serial dok.
22.00 „Panorama”
22.30 „Sport – telegram”
22.40 „Dzielnica Pięciu Narożników” – dramat kryminalny USA (1987), reż. Tony Bill, wyk.: Jodie Foster, Tim Robbins, Todd Graff, John Turturro
0.15 „Camerimage”
0.35 „Uśmiechnij się” – „Chłopcy z Placu Broni” (2)

TELEWIZJA KRAKÓW

7.45 „Koncert na dzień dobry” – „ZIYO” 8.30 „O czym szumią wierzby” 8.55 „Pogarda” 9.35 „Na starym szlaku” 10.10 „Górnicy z Yellowknife” – kanadyjski film obycz. 11.35 „Złote przeboje Dicka Clarka” 12.00 Wiadomości 12.15 „Modrzejewska” – serial biograficzny 13.35 „Dwie ojczyzny” – film dok. 14.10 „Credo” – magazyn katolicki 14.40 „Przegląd prasy polonijnej” 15.00 „Kronika” 15.10 „Lucky Luke” 15.40 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” 16.05 „Huckleberry Finn i przyjaciele” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.30 „Pogarda” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Bruce Springsteen, Blood Brothers” (2) – pr. rozr. 20.00 „Od startu do chwały” – serial 20.55 „Koncert na cześć laureatów Pokojowej Nagrody Nobla” 21.45 Kronika 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Marginałki” 22.40 „Pełna kultura” 23.15 „Mały jazz” 23.30 „Feniks” – australijski serial kryminalny

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” 8.30 „Renegat” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Nieustraszone” 11.30 „F/X” 12.30 „Dziwięciu wspaniałych” 13.00 „Rykowisko” 13.30 „Na topie” 14.00 „Sztuka informacji” 14.30 „Trzy kwadraty” 15.00 „Batman” 15.20 „Bractwo Białego Orła” 15.30 „Nie tylko dla dam” 16.00 Informacje 16.15 „Kalambury” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Pomoc domowa” 18.15 „Świat według Bundych” 18.45 Informacje 19.00 „Renegat” 19.25 „Pogoda” 19.55 „Strażnik Teksasu” 21.00 „Nikita” 21.55 „Człowiek, którego nie ma” – serial sf. 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Biznes Tydzień” 23.45 „Joe Valachi” – film sensacyjny USA 1.55 „Przytul mnie” 2.55 „DJ'S Club” 3.25 „Dance Jump”

POLSAT 2

7.00 „Cosmix” 7.30 „Domek na prerii” 8.30 „Tajemnice piasków” 9.00 „Skrzaty z wyspy Li” 9.30 „Czarodziejka z Księżyca” 10.00 „Power Rangers” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Dynastia” 12.30 „Halo, Gra!my” 13.30 „Idź na całość” 14.30 „Dżana Music” 15.00 „Dżana Top” 15.30 „Soundtrack” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 „Tajemnice piasków” 17.30 „Tajemniczy ogród” 18.00 „Czarodziejka z Księżyca” 18.30 „Power Rangers” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Piramida” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „Dynastia” 22.00 „Halo, Gra!my” 23.00 „Dżana Top” 23.30 „Przytul mnie” 0.30 „Playboy” 1.00 Informacje

Polonia

4.00 „Top shop” 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Reportaż z planu” 15.00 „Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 19.00 „Pełnym gazem” 19.30 „Escape” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Celeste” 21.30 „Blizy filmu” 22.00 „Nie tylko na weekend” 22.30 „Uroczna, lecz zabójcza” – film sens. USA 0.00 „Top shop”

tvn Telewizja Nova

6.00 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 Filmy anim. 9.00 „Między kuchnią a salonem” 9.15 „Pacific Drive” 9.50 „Twoje pieniądze” 10.00 „Telesklep” 10.15 „Anna” 11.15 „Począta pani Edyty” 11.30 „Radiowe życie” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Kryptonim Prosiaczek” 12.30 „Mini Playback Show” 13.15 „Śłod-

ka zemsta” 14.00 „Odkrywcy” 14.30 „Twój problem – nasza głowa” 15.15 „California Dreams” 15.40 „Mr Rhodes” 16.05 „Szkoła złamanych serc” 16.55 „Beverly Hills” 17.45 „600 sekund życia” 18.00 „Fakty regionalne” 18.15 „Pogodowa ruletka” 18.30 „Bajer w Bel Air” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Johnny Ryan” – film sensacyjny USA 22.00 „Supergliny” 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” 23.15 „Mike Hammer” 0.05 „Naga prawda” 0.30 „Noc, pateron i telefon” 1.55 „Liga NBA” (Utah Jazz – Portland Trail Blazers)

PTK 2

17.00 „Warner Brothers” – filmy anim. 17.30 „Bobaskowo” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „In Your Ear” 19.10 „Wizjer PeTeKa2” 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Druga młodość” – komedia USA 21.30 „Dookoła świata” 22.00 „Krwawa gra” – film sensacyjny USA 23.30 „Dziki anioł” – film sensacyjny USA

RTL 7

7.00 „RTL 7 zaprasza” 7.30 „Siódemka dzieciakom” 8.15 „Ślodka dolina” 8.35 „Sunset Beach” 9.20 „Breezy” – film obycz. USA 11.20 „Zróbmy sobie dobrze” 11.45 „National Geographic” 12.35 „Telezakupy” 13.35 „Muzyka w RTL” 14.30 „Na sygnale” 15.25 „Siódemka dzieciakom” 16.15 „Słynne ucieczki” – serial dok. 17.15 „Ślodka dolina” 17.35 „Zróbmy sobie dobrze” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Na sygnale” 19.55 „Pogoda” 20.00 „Stój, bo mamuśka strzela” – komedia kryminalna USA 21.35 „7 minut” 21.45 „McVicar” – angielski film sensacyjny 23.45 „7 minut” 23.55 „Czynnik PSI” 0.45 „Ojczym II” – horror USA

CANAL+

7.00 „Przyjaciele” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Rosyjska mafia” – film dok. 9.00 „Ława przysięgłych” – dramat USA 10.30 „Matki i ich male” – film dok. 11.00 „Chłodnym okiem” – dramat USA 12.55 „Historia Johna Coita Juniora” – film sens. USA 14.25 „Księżę Atlantyd” 14.50 „Roboty doktora Szatana” – film dok. 15.45 „Sądna noc” – film sens. USA 17.35 „Bobry w akcji” 18.00 „Diabelski młyn” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Łapu Capu” 18.35 „Przyjaciele” 19.00 „Nie przegap!” 19.10 „Aktualności filmowe” 19.35 „Świat według Dave'a” 20.00 „Dziki Bill” – western USA 21.35 „Niemy krzyk” – thriller USA 23.10 „Duckman” 23.35 „Kruk” – horror USA 1.20 „W bagnie Los Angeles” – film sens. USA 3.00 „Tylko dla twoich oczu” – amerykańsko-ang. film sens. 5.05 „Kwiat mego sekretu” – komediodramat hiszp.-francuski

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

RTL 7, GODZ. 20.00

● **STÓJ, BO MAMUŚKA STRZELA** – Amerykańska komedia kryminalna z 1990 roku. Joe, nieustraszonego policjanta (Sylvester Stallone), prowadzi śledztwo w sprawie zabójstwa. Z nieoczekiwanych kłopotów wybawia go jedyna osoba, przed którą czuje respekt – matka.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **PERRY MASON I MARTWY STUDENT** – Film kryminalny USA z 1991 roku. To pierwszy z serii filmów, których bohaterem jest adwokat Perry Mason. Tym razem prowadzi on seminarium dla studentów prawa. Wśród słuchaczy jest Frank Wellman. Pewnego dnia chłopak zostaje zamordowany na uczelni. Kto go zabił? Podejrzanie pada na studenta Kena Malansky'ego. Tylko Perry Mason wierzy w jego niewinność.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **DZIELNICA PIĘCIU NAROŻNIKÓW** – Dramat kryminalny produkcji USA z 1987 roku. Opryszek Heinz Sabantino opuszcza więzienie. Trafił tam za usiłowanie gwałtu na Londzie i za pobicie broniącego jej chłopaka, Jamesa. Będąc na wolności, znów czyha na Linde. Dziewczyna szuka pomocy u Harry'ego, syna policjanta. James jest zazdrosny. Niebawem będzie jednak musiał pomóc Harry'emu, by ocalić Linde.

TV POLSAT, GODZ. 23.45

● **JOE VALACHI** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1972 roku z Charlesem Bronsonem w roli głównej. Joe Valachi od najmłodszych lat był członkiem amerykańskiej Cosa Nostry. Obecnie odsiaduje długi wyrok więzienia i jest zmuszony bezwzględnie walczyć ze swoimi niedawnymi towarzyszami z gangu. Cosa Nostra wydała na niego wyrok śmierci po tym, jak zgodził się wystąpić w słynnym, relacjonowanym przez telewizję procesie przeciwko bossom mafii. Film, będący rekonstrukcją prawdziwych wydarzeń, odsłania strukturę i zasady działania mafii.



INSTYTUT KOSMETYCZNY
Danuty Zwolińskiej
MAŁA CHIRURGIA KOSMETYCZNA

Usuwanie:

■ kępek złotych ■ rozszerzonych naczyń krwionośnych ■ bliznowca potrądzikowego, pooperacyjnego, pooparzeniowego ■ brodawek, włókniaków ■ zębego owłosienia na trwałe ■ uszkodzeń posłonecznych ■ przebarwień pigmentacyjnych dłoni (tzw. plam starczych)
Kosmetyka lecznicza i profilaktyczna.
Codziennie od 10.00 do 13.00, od 15.00 do 18.00, soboty od 10.00 do 13.00.
Kraków, ul. Krupnicza 34/6, tel. (012) 422-65-96, 422-77-51

TVP1

7.00 „Magazyn Techniki Rolniczej”
7.15 „Z Polski” – reportaż
7.30 „Agrolinia”
8.00 „Wszystko o działce i ogrodzie”
8.30 Wiadomości
8.45 „Kuchnia Wróżki” – „Szałka Posejdona”
9.00 „Dzieło – arcydzieło” – program dla młodych widzów
9.10 „Ziarno” – program redakcji katolickiej
9.40 „5-10-15” – program dla dzieci i młodzieży
10.30 „Z żołnierskiego plecaka” – „Snajper” – reportaż
10.50 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Ogród zoologiczny w Ostrawie”
11.15 „Zielonym do góry”
11.30 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych
11.50 „Giełda” – przegląd tygodnia
12.00 Wiadomości
12.10 „Dzieci natury” – „Potomkowie łowców głów” – niemiecki serial dok.
13.00 „Walt Disney przedstawia” – „Aladyn” – film anim.; „Tucker, Becca i inni” – serial dla młodych widzów
14.20 „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej
14.45 „Goniec” – magazyn kulturalny
15.10 „Od Platona do Newtona” – widowisko popularnonaukowe
15.40 „TLP” – „Twoja Lista Przebojów”
16.25 „Bill Cosby Show” – serial komediowy USA
17.00 „Teleexpress”
17.25 „Jaka to melodia?” – quiz
17.50 „To jest Telewizja” – program promocyjny
18.10 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA
19.00 „Wieczorynka” – „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
19.10 „Dobranocka wszech czasów” – konkurs
19.30 Wiadomości
20.00 „Świadek” – film sensacyjny USA (1985), reż. Peter Weir, wyk.: Harrison Ford, Kelly McGillis, Josef Sommer
22.00 „Kabaret Olgi Lipińskiej”
22.50 „Sportowa sobota” (w tym „Liga Mistrzów”)
23.30 „Siła przekazu” – film sensacyjny USA (1995), reż. Jaime Hellman, wyk.: Eric Roberts, Jason Gedrick
1.00 „Nieśmiertelny” – serial sf. USA
2.30 „Klan” – polski serial obyczajowy

TVP2

7.00 „Sport – telegram”
7.05 „Folkowe nuty”
7.30 „Tacy sami” – magazyn
8.00 „Wspólnota w kulturze”
8.30 Program TV Kraków
9.35 „Stany Zjednoczone Świata” – reportaż
10.00 „Pogotowie ekologiczne Dwójki”
10.15 „Ojczyzna polszczyzna” – „Barbórka”
10.30 „Kino bez rodziców” – „Poszukiwacze skarbu” – angielski

serial przygodowy
11.30 „I ty możesz zostać św. Mikołajem” – pr. artystyczny
12.00 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA
12.45 „Rozwiązanie audiotę”
12.50 „I ty możesz zostać św. Mikołajem” – program artystyczny
13.10 „Rigoletto” – opera Giuseppe Verdiego
13.40 „I ty możesz zostać św. Mikołajem” – program artystyczny
14.00 „Małe ojczyzny” – „Podróż Erwina z piekiel przez Nikisz do Nieba”
14.30 „Życie obok nas” – „Widziane z bliska” – „Stawy, jeziora i rzeki” – serial dok. USA
15.00 „I ty możesz zostać św. Mikołajem” – program artystyczny
15.30 „Familiada” – teleturniej
16.00 „I ty możesz zostać św. Mikołajem” – pr. artystyczny
17.05 „Dziewczyna” – angielski serial kostiumowy
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.35 „Magia liter” – teleturniej
19.05 „Wydarzenie tygodnia”
19.35 „Cybershow” – „Przestępcze wykorzystywanie komputerów w sieci”
20.00 „Baw się razem z nami” – „Gala piosenki biesiadnej”
20.45 „Specjalnie dla Dwójki...”
21.20 „I ty możesz zostać św. Mikołajem” – pr. artystyczny
21.50 „Słowo na niedzielę”
22.00 Panorama
22.35 „Czarna żmija” – „Broda królowej Hiszpanii” – angielski serial komediowy
23.10 „Camerimage”
23.40 „Magazyn teatralny”
0.10 „Sport – telegram”
0.15 „Ten zespół nazywa się Świątliki – koncert

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Bajkowe Trojaczki” 8.30 „Smash Hits Poll Winners – Party '96” – koncert 9.20 „Pogarda” 10.10 „Od startu do chwały” – serial 11.00 „Trzy przeboje” 11.15 „Święty Mikołaj i opowieść o mlecznych zębach” – francuski film anim. 11.40 „Zaradna gromadka” 12.05 „Świat bez tajemnic” 12.30 „Europa Platz” 13.00 „Kino rodzinne” – „Rodzice nie słyszą” – film fab. dla młodzieży USA 13.50 „Atlanta '96” – program sportowy USA 14.45 „Tajemnice” – serial dok. 15.00 „Kino TV Kraków” 15.10 „Piotruś Pan” – film fab. dla dzieci USA 16.20 „Czarodziejski ołówek” 16.30 „10 tygodni w Afryce” – serial krajoznawczy 16.50 „Zakręty krakowskie” – program publicystyczny 17.10 „Przepraszam – pomyłka” – teleturniej filmowy 17.35 „Kreacja” – magazyn mody 18.10 „Kronika” 18.30 „Niegrzeczni panowie” – angielski serial komediowy 19.15 „Gość TV Kraków” 19.30 „Misja: Ziemia” – „Uzbekistan” – francusko-kanadyjski serial dok. 20.00 „Monty i jego dziewczyna” – komedia obyczajowa USA (1995), reż. Thomas Carter 21.45 Kronika 22.00 „Nasza Antena” 22.05 Wiadomości sportowe 22.15 „XXXII Spotkanie z Balladą” – „Ostra zima” 23.15 „Kocie klipy” 23.30 „Wiklinowy koszyk II” – horror USA (1991), reż. Frank Henenlotter



6.00 „Dance JUMP” 6.30 „Disco Relax” 7.30 „W drodze” – mag. katolicki 8.00 „Smakosze i rozkosze” – magazyn kulinarny 8.25 „Co jest grane?” – program dla dzieci 8.50 „Głupi i głupszy” – serial anim. USA 9.15 „Power Rangers” – serial anim. USA 9.40 „Dance World” 10.00 „Straznik Teksasu” – serial sensacyjny USA 10.55 „Dziś w nocy i każdej nocy” – musical USA 12.35 „To miejsce zajmuje Benny” – film obyczajowy USA 15.00 „Oskar” – magazyn filmowy 15.30 „Magazyn” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Piramida” 17.15 „Rykowisko” – pr. rozrywkowy 17.45 „Pacific Blue” – serial sensacyjny USA 18.35 „Dziwienięcia wspaniałych” – show 19.00 „Disco Polo Live” 19.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial fantasy USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Brygada Acapulco” – serial sensacyjny USA 21.55 „Zjazd absolwentów” – komedia USA 22.55 „Wyniki Lotto” (w przerwie filmu) 23.40 „Ned i Stacey” – serial komediowy USA 0.10 „Córki farmera” – film erotyczny USA 1.00 „Henry i June” – film obyczajowy USA 3.15 „Dżana Top”

POLSAT 2

7.00 „Na topic” 7.30 „Superboy” – serial anim. 8.00 „Tajemnicza wyspa” – serial 8.30 „Tajemnice piasków” 9.00 „Super Mario Bros” 9.30 „Przygody T-Rexa” – serial 10.00 „Samuraje z Pizza Kot” – serial 10.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 11.30 „Dynastia” – serial 12.30 „Przytul w dzień” 14.00 „Cosmix” 14.30 „DJ's Club” 15.00 „Soundtrack” 15.30 „Na topic” 16.00 „Superboy” 16.30 „Tajemnicza wyspa” 17.00 „Prawo do miłości” 17.30 „Super Mario Bros” 18.00 „Przygody T-Rexa” 18.30 „Samuraje z Pizza Kot” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Rekiny” – telezabawa 20.00 „Dwa oblicza miłości” – serial 21.00 „Idź na całość” 22.00 „Halo, Gra!my” 23.00 „Dżana Top” 23.30 „Przytul mnie” 0.30 „Techno Life” 1.00 Informacje

Polonia

4.00 „TV Top shop” 9.30 Filmy anim. 10.00 „Filharmonicy Berlińscy” (2) – koncert 11.00 „Godzina z Metallicą” 12.00 „TV Top shop” 13.30 „Podróż Guliwera” 14.00 „Nie tylko na weekend” 14.30 „Pełnym gazem” 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 17.30 „Autosalon” 18.00 „Bliżej filmu” 18.30 „Reportaż z planu” 19.00 „Escape” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Hazardziści” – włoski film sensacyjny 22.30 „Pięść sprawiedliwości” – film sensacyjny USA 0.00 „TV Top shop”



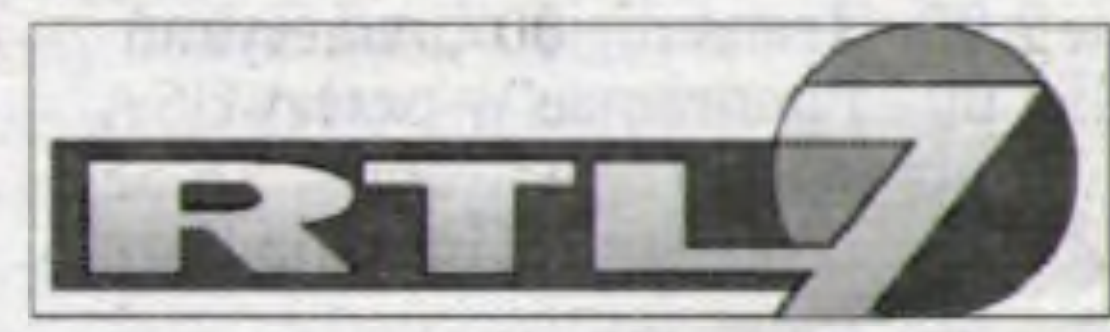
Telewizja Nova

7.30 „Telesklep” 8.00 Filmy anim. 8.45 „De De Reporter” – program dla dzieci 9.00 „Star Trek” – serial sf. USA 9.50 „Mission Impossible” – serial sensacyjny USA 10.40 „Gotuj z Kuroniem” 11.00 „Kosmogrom Davida Harklaya” 11.30 „Dance Time” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Studio Sport” – „Liga NBA” (Utah – Port-

land) 13.30 „Rzut za 3” – magazyn koszykówki 14.00 „Poszukiwacze skarbów” – magazyn 14.30 „Więzy rodzinne” – serial komediowy USA 15.00 „Między nami mówiąc” 15.15 „Babilon V” – serial sf. USA 16.10 „Hotel Zacisze” – angielski serial komediowy 16.45 „Ludzie w drodze” – program reporterów 17.25 „Melrose Place” – serial obyczajowy USA 18.15 „Fakty regionalne” 18.30 „Wszystko albo nic” – teleturniej 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Maskarada” – film sensacyjny USA 22.00 „Milenium” – serial sensacyjny USA 23.00 „W mrocznym kręgu” – reportaż 23.15 „Park Gorkiego” – film sensacyjny USA 1.25 „Milenium” – serial sensacyjny USA 1.50 „Horoskop”

PTK 2

14.00 „Wizjer PeTeKa” 14.30 „Druga młodość” – komedia USA 16.00 „Niebezpieczne kobiety” – serial 16.45 „Muzyka polska” 17.00 „Troskliwe misie” 17.30 „Beverly Hills Teenagers” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Muzyka polska” 19.00 „Wspaniałości przyrodnicze Europy” 20.00 „Droga na Broadway” – film obyczajowy USA 21.30 „TV Party” 22.00 „Dirty Dancing” 22.30 „Dziki anioł” – film sensacyjny USA



7.00 „RTL zaprasza” 7.45 „Siódemka dzieciakom” 8.45 „Piękna i bestia” – serial przygodowy 9.00 „Sunset Beach” 9.30 „Słodka dolina” 10.40 „Słynne ucieczki” – francuski serial dok. 11.40 „Zróbmy sobie dobrze” 12.05 „Bolek i Lolek zapraszają” 12.55 „Świat Audobona” – angielski film dok. 13.50 „Stój, bo mamuśka strzela” – komedia kryminalna USA 15.25 „Sliders” – serial sf. USA 16.15 „Na granicy życia” – „Safari” – film przyrodniczy 17.10 „Świat pana trenera” 18.00 „Czynnik PSI” – serial sf. 18.45 „Pogoda” 18.50 „7 minut” 19.05 „Beach Patrol” – serial dok. USA 19.55 „Pogoda” 20.00 „Powrót do przyszłości II” – komedia sf. USA 22.05 „7 minut” 22.15 „Crime Story” – serial kryminalny USA 23.10 „Ojczym II” – horror USA 0.50 „Strefa zagrożenia” – serial sf. USA 1.40 „Piękna i bestia” – serial przygodowy 2.30 „Oblicza Nowego Jorku” – serial USA

CANAL+

7.00 „Przyjaciele” – serial komediowy USA 7.30 „Diabelski Młyn” – filmy anim. 8.00 „Nietykalni i Eliot Mysz” – serial anim. 8.30 „Przesłuchanie” – polski dramat społeczno-polityczny 10.25 „Życie i niezwykle przygody żołnierza Iwana Czongkina” – komedia angielsko-francusko-rosyjsko-czeska 12.10 „Mecz tygodnia ligi angielskiej” 14.10 „Bugs Bunny” – filmy anim. 14.55 „Katastrofy” – „Katastrofa DC 10” – film dok. 15.25 „Mecz tygodnia ligi niemieckiej” 17.20 „Deser” 17.50 „Giganci” – komedia USA 19.35 „Psi świat” – kanadyjski serial rodzinny 20.00 „Klatka dla ptaków” – komedia USA 21.55 „Wieczór boks zawodowego” 23.55 „Wyjatek od reguły” – film sensacyjny USA 1.30 „Rycerz króla Artura” – film kostiumowy USA 3.40 „Boks zawodowy” 5.45 „Doktor Bliss” – angielski film sensacyjny

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

PROGRAM II, GODZ. 17.05

● **DZIEWCZYNA** – Pierwszy odcinek angielskiego miniserialu kostiumowego z 1996 roku. Akcja filmu rozpoczyna się w Anglii drugiej połowy XIX wieku. Nancy mieszka w ubogiej dzielnicy Newcastle i samotnie wychowuje córeczkę Hannah. Przeczuwając zbliżającą się śmierć, kobieta postanawia oddać dziewczynkę ojcu.

PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **ŚWIADEK** – Trzymający w napięciu sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Rachel, wdowa po zmarłym amisy, wraz ze swym synkiem Samuelem opuszcza rodzinną wioskę w Pensylwanii, by odwiedzić siostrę. Na dworcu chłopiec korzysta z toalety, gdzie jest przypadkowym świadkiem brutalnego morderstwa. Dochodzenie prowadzi inspektor John Book, człowiek twardy i prawy. W postać inspektora wcielił się Harrison Ford.

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **W KRZYWYM ZWIERCIADLE – ZJAZD ABSOLWENTÓW** – Amerykańska komedia kryminalna z 1982 roku. Grupa przyjaciół spotyka się po dziesięciu latach na zjeździe absolwentów pewnego college'u. Zabawa rozwija się znakomicie do momentu, gdy jeden z gości zostaje zamordowany. Okazuje się, że w grupie byłych studentów znajduje się niebezpieczny psychopata, który ma zamiar dokonać zemsty na swoich byłych kolegach.



GOTÓWKA

STAŁE raty

Zapamiętaj ten przykład
10 000 zł → RATA 222 zł
OKRES SPŁATY 50 MIES.

OPLATA
ASYGNACYJNA 0%

SAMOCCHODY

KRAKÓW D.H. „GIGANT”

(dolna kondygnacja)
ul. Wybickiego
tel./fax 634-42-88
(czynne 10.00–18.00, sob. 9.00–13.00)

NOWA HUTA D.H. „WANDA”

(parter)
ul. Broniewskiego 1
tel. 648-50-66 } w. 31
648-50-48 }
(czynne 10.00–18.00, sob. 9.00–13.00)

AUTO PARTNER

Kraków os. Kolorowe 16a
tel. (012) 43-50-86



DAEWOO

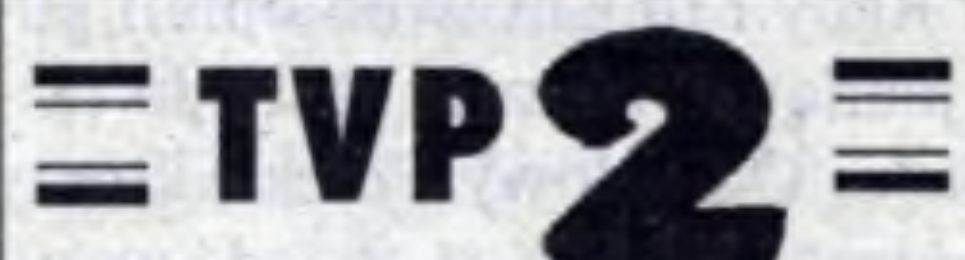
POLONEZ PLUS LUBLIN II TICO

ŚWIĄTECZNA PROMOCJA

★ ESPERO – 1000 TANIEJ + AC, OC, NW gratis
★ TICO – 1500 TANIEJ + AC, OC, NW gratis
★ POLONEZ – 2000 TANIEJ
★ NEXIA – 2.200 TANIEJ
W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY
TRUCK, ŻUK, LUBLIN – każda wersja



- 7.00 „Rolnictwo na świecie” – „Kuba”
 7.15 „Notowania”
 7.50 „Poranek filmowy”
 8.15 „Teleranek”
 8.45 „Awantura o Basie” – „Awantura dziewcząt, czyli rzecz o niespodziewanym spadku”
 9.10 „Klan urwisów” – serial
 9.35 „Domasfera” – magazyn
 9.45 „Dania do podania”
 10.00 W Starym Kinie: „Miasteczko Peyton Place” (2) – dramat obyczajowy USA (1957), reż. Mark Robson, wyk.: Lana Turner, Hope Lange, Arthur Kennedy
 11.15 „Wyżej niż Himalaje” – reportaż
 12.00 „Anioł Pański”
 12.20 „Rozmowy na koniec wieku”
 13.00 Wiadomości
 13.10 „Tydzień”
 13.40 „Zwierzęta świata” – „Zdumiewające wędrowki zwierząt” – angielski serial dok.
 14.15 „Choińska artystów w Zachęcie”
 14.40 „Od przedszkola do Opola” – Krzysztof Klenczon
 15.20 „Zaproszenie do Teatru Telewizyjnego”
 15.25 „Seriale wszech czasów” – „Piotr Wielki” – serial biograficzny USA
 16.25 „Miliard w rozumie”
 17.00 „Teleexpress”
 17.25 „Śmiechu warte”
 17.50 „Dziennik Telewizyjny”
 18.05 „Dotyk anioła II” – serial obyczajowy USA
 19.00 Wieczorynka – „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
 19.30 Wiadomości
 20.00 „Boża podszewka” – polski serial obyczajowy
 21.00 „Decyzja należy do ciebie” – „Strach i gniew”
 21.40 „Sportowa niedziela”
 22.25 „Opinie” – pr. publ.
 23.00 „Koncerty wielkich mistrzów” – Simon Estes
 23.40 „Niżyński” – film biograficzny USA (1980), reż. Herbert Ross, wyk.: Alan Bates, George de la Pena
 1.50 „Siódemka w Jedyńce” – „Planete Bagouet” – film dok.

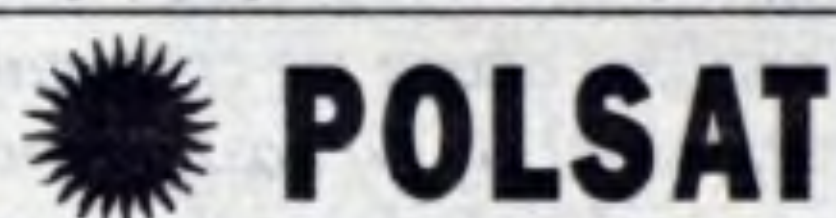


- 6.50 „Sport – telegram”
 6.55 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących)
 7.25 Film dla niesłyszących: „Boża podszewka” – polski serial obyczajowy
 8.25 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)
 8.30 Program TV Kraków
 9.35 „Cudowne lata” – serial
 10.00 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Świątynie bogów” (1) – niemiecki film dok.
 11.00 „Przystanek Resolute Bay” – film dok.
 11.30 „Królewskie tajemnice” – „Zabójcy królów” – serial dok. USA
 12.00 Świat się śmieje: „Człowiek morza” – komedia angielska (1954), reż. Muriel Box, wyk.: Glynis Johns, Robert Newton, Donald Sinden
 13.30 „Ludzie telewizji” – Jerzy Woźniak
 14.30 „30 ton! Lista, lista”
 15.00 „Familiada” – teleturniej
 15.30 „Ulica Sezamkowa”
 16.05 „Dozwolone od lat 40, czyli lista przebojów starszych nastolatków”
 17.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial obyczajowy USA
 18.00 Panorama
 18.10 „Kronika” (TV Kraków)
 18.35 „Magia liter” – teleturniej
 19.05 „7 dni – świat”
 19.30 „Pomóż św. Mikołajowi” – program dla młodzieży
 20.00 „Gol” – magazyn piłkarski

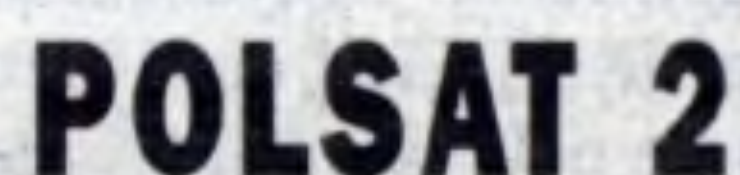
- 20.50 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA
 21.45 „Halo, Dwójka!”
 21.50 „Rozwiązanie audiotę”
 22.00 Panorama
 22.35 „Złote wrota” – dramat polityczno-obyczajowy USA (1993), reż. John Madden, wyk.: Matt Dillon, Joan Chen, Bruno Kirby
 0.00 „Jazz Jamboree '97” – „Mity – Włodzimierz Nahorny w hołdzie Karolowi Szymanowskiemu”
 1.00 „Sport – telegram”



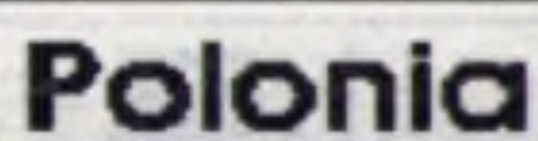
- 8.00 „Myszka Willy wędruje po świecie” 8.25 „Giuseppe Verdi – Falstaff” (2) – opera 9.25 „Kaboom Kazoom” 9.50 „Nagrodzona wytrzymałość” – bajka 10.10 „Monty i jego dziewczyny” – komedia obyczajowa USA 11.45 „XXXI Spotkanie z Balladą” – „Ostra zima” 13.00 „Moje życie pod psem” 13.30 „Gwiazdy Hollywood” 14.00 „Video wizyty” 14.30 „Przeboje TV Kraków” 15.10 „Ekołudki i Śmiecioroby” 15.35 „Czarodziejski ołówek” 15.40 „Marzenia pana Rosiego” – serial 16.00 „Amerykańskie parki narodowe” – serial USA 16.30 „Magazyn teatralny” 16.55 „Życie roślin” – serial przyrodniczy 17.20 „Kolejowe przygody” 17.45 „Rozmowy kresowe” 18.10 „Kronika” 18.30 „Charlie Chan” – serial kryminalny USA 19.15 „Gość TV Kraków” 19.30 „Mistyczne krainy” – „Haiti – taniec duchów” 20.00 „Kowboj z wyrokiem” – western USA (1995), reż. Rod Holcomb, wyk.: John Voight, Kylie Chandler 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 Sportowy magazyn sprawozdawczy 22.35 „Artysta Blue” – film sensacyjny USA (1993), reż. Peter Masterson, wyk.: Rutger Hauer 0.05 „Katastrofy na żywo” – serial dok. USA



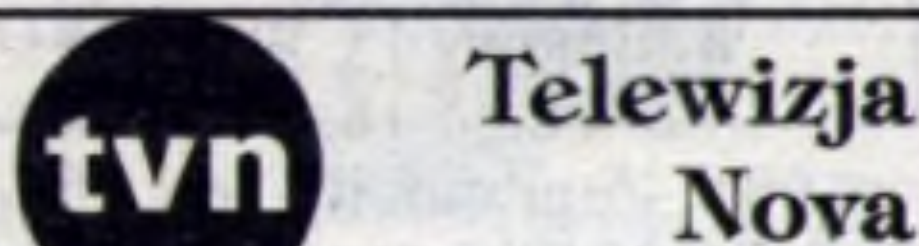
- 6.00 „Dance World” 6.30 „Disco Polo Live” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Multimedialny odłot” 8.30 „Klip Kłaps” 9.00 „Robinson Sucroe” 9.30 „Power Rangers” 10.00 „Disco Relax” 11.05 „Pomoc domowa” – serial komediowy 11.35 „Jeśli nadejdzie jutro” – serial sens. USA 12.40 „Heidi i Piotruś” – szwajcarski film dla młodzieży 14.30 „Rekiny kart” – show 15.00 „Dyżurny satyryk kraju” 15.30 „Piramida” – gra 16.00 Informacje 16.15 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – program rozrywkowy 16.45 „Pacific Blue” – serial sens. USA 17.40 „Nowe przygody Robin Hooda” 18.35 „Dziewięciu wspaniałych” 19.00 „Idź na całość” – show 19.50 „Klub Polsatu” – losowanie 19.55 „Herkules II” – serial fantasy USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Historia Rose” – film obyczajowy USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.10 „Na każdy temat” 0.10 „Magazyn sportowy” 1.40 „Przytul mnie” 2.40 „Techno Life”



- 7.00 „Techno Life” 7.30 „Superboy” 8.00 „Tajemnicza wyspa” 8.30 „Tajemnice piasków” 9.00 „Sandybell” 9.30 „Przygody T-Rexa” 10.00 „Samuraje z Pizza Kot” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Dżana Music” 12.30 „Wygramy” – telezabawa 14.30 „Maximum czadu” 15.00 „Link New Look” 15.30 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 16.00 „Superboy” 16.30 „Tajemnicza wyspa” 17.00 „Prawo do miłości” 17.30 „Super Mario Bros” 18.00 „Przygody T-Rexa” 18.30 „Samuraje z Pizza Kot” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Rykowisko” – telezabawa 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „Łowcy” – serial dok. USA 22.00 „Jak by tu przeżyć” – komedia USA 23.50 „PEMS” 0.50 „DJ's Club” 1.20 Informacje



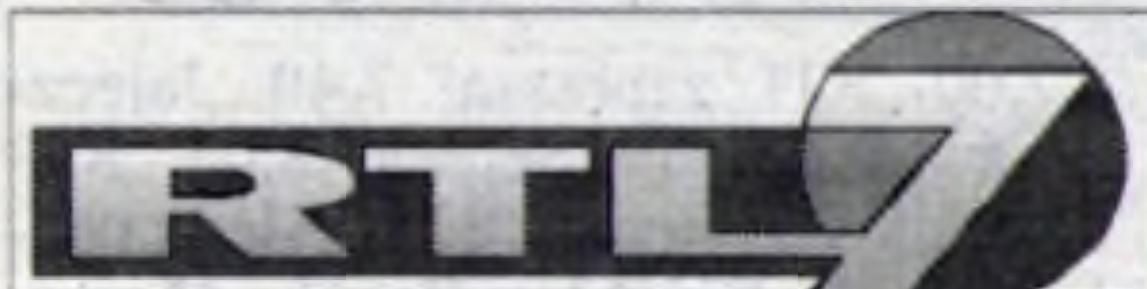
- 4.00 „TV Top shop” 9.30 Filmy anim. 10.00 „Świat cyrku” – program rozrywkowy 12.00 „TV Top shop” 13.30 „Autosalon” 14.00 „Escape” – magazyn komputerowy 14.30 „Bliżej filmu” 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 17.30 „Pełnym gazem” – magazyn motoryzacyjny 18.00 „Nie tylko na weekend” 18.30 „Godzina z Madonną” 19.30 „Golfiarz z przypadku” – komedia USA 21.30 „Cyganeria” – opera 22.30 „TV Top shop”



- 8.00 Filmy anim. 9.00 „Star Trek” 9.30 „MTV Specials” 9.50 „Mission Impossible” – serial sens. USA 10.40 „Gotuj z Kuroniem” 11.00 „Nie do wiary” 11.30 „Raz kozie śmierć” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Krok w krok” 12.30 „Gillette” 13.00 „Magazyn NBA” 13.30 „Moto-Cykl Czterokołowy” 14.00 „Tajemnice natury” – serial dok. 15.00 „Tarzan” – serial przygodowy USA 16.00 „K.O. czy O.K.” 16.30 „Cały ten świat” 16.45 „Teleplotki” 17.10 „Prawnicy z Miasta Aniołów” – serial obyczajowy USA 18.00 „Rodziców nie ma w domu” – polski serial obyczajowy 18.15 „Fakty regionalne” 18.30 „Mini Playback Show” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Portret zabójcy” – serial sensacyjny USA 20.55 „Tora! Tora! Tora!” – amerykańsko-japoński film wojenny 23.20 „Gole, punkty, rekordy” 23.50 „Magazyn Super Expressu” 23.45 „Equus” – dramat psychologiczny USA 2.30 „Portret zabójcy” – serial 2.45 „Horoskop”



- 14.00 „Wizjer PTK2” 14.30 „Gromada” – dramat polski 16.00 „Dirty Dancing” 16.30 „Video soul” 17.00 „Opowieści Taty Bobra” 17.30 „Bobaskowo” 18.00 „Dookoła sławy” 18.45 „Muzyka polska” 19.00 „Samotni” – serial komediowy 19.30 „TV Party” 20.00 „Zabójczy rejs” – film sf. USA 21.30 „Midnight Love” 22.00 „Krwawa gra” – film sensacyjny USA 23.30 „XL” – mag. muzyczny



- 7.00 „Świat Audobona” – film dok. 7.50 „Bolek i Lolek zapraszają” 8.35 „Najeżdźcy” – serial sf. 9.30 „Powrót do przyszłości II” – komedia sf. USA 11.20 „Jajeczny świat doktora Seussa” 11.50 „Sliders” – serial USA 12.40 „Autostrada do nieba” – serial familijny 13.30 „Święty Mikołaj” – komedia USA 15.25 „Crime Story” – serial kryminalny USA 16.15 „Klinika uniwersytecka” – serial obyczajowy USA 17.05 „Strefa zagrożenia” – serial sf. USA 17.55 „Sprawa dla Wicliffe’a” – angielski serial sensacyjny 18.50 „7 minut” 19.00 „Przerwa na reklamę” – program rozrywkowy 19.55 „Pogoda” 20.00 „Brighton Beach Memoirs” – komedia USA 21.55 „Siedem pokus” 22.50 „Oblicza Nowego Jorku” – serial kryminalny USA 0.35 „Przerwa na reklamę” – program rozrywkowy



- 7.00 „Bugs Bunny” 8.00 „Nietykalni i Elliot Mysz” – serial anim. 8.30 „Niech żyje królowa” – kanadyjska baśń filmowa 10.30 „Wirus” – polski film sensacyjny 12.00 „Mistrzowie w świecie przyrody” – film dok. 12.30 „Star Trek. Voyager” – serial sf. USA 13.30 „Ósme niebo” 14.35 „Dziewczyna gangstera” – komedia sensacyjna USA 16.15 „Na scenie” – film dok. 17.00 „Koncert Michaela Jacksona” 19.00 „Akrobaci” – film dok. 20.00 „Duchy” – muzyczny film krótkometrażowy 20.30 „Ciocia Mame” – komedia USA 22.55 „Ludzie z cienia” – film sensacyjny USA 0.35 „Superdeser” – magazyn filmów krótkometrażowych 1.15 „Gatunek” – film sf. USA 3.00 „Być albo nie być” – komedia USA 4.40 „Co się wydarzyło w Madison County” – melodramat USA 6.50 „Deser” – film krótkometrażowy

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

PROGRAM I, GODZ. 10.00

● **MIASTECZKO PEYTON PLACE** – Druga i ostatnia część obyczajowego dramatu produkcji amerykańskiej z 1957 roku. Na pikniku z okazji święta pracy Alison idzie popływać z Normanem Page'em. Niebawem po miasteczku rozchodzi się plotka, że oboje pływali nago. Wybuchł skandal. Oburzona Constance wykrzykuje córce w złości, że jest nieślubnym dzieckiem. Dziewczyna jest zszokowana.

TVN, GODZ. 20.55

● **TORA! TORA! TORA!** – Film wojenny z 1970 roku produkcji amerykańsko-japońskiej. Jest wrzesień 1939 roku. Admirał Isoroku Yamamoto zostaje dowódcą floty japońskiej. Rozpoczynają się przygotowania do ataku na Pearl Harbor.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **HISTORIA ROSE** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Akcja filmu rozpoczyna się na południu USA w 1935 roku. Piękna i młoda Rose przybywa jako pomoc domowa do państwa Hillyer. Szybko zyskuje sympatię wszystkich domowni-

ków. Wkrótce dziewczyna omal nie uwodzi ojca rodziny. Pocięzenie znajduje w końcu w ramionach Bubby'ego. Niebawem ma też innych kochanków. Okoliczni mieszkańcy są zgorzeleni jej zachowaniem.

POLSAT 2, GODZ. 22.00

● **JAK BY TU PRZEŻYĆ?** – Czarna komedia produkcji amerykańskiej z 1983 roku. Dwaj obcy sobie mężczyźni tego samego dnia tracą pracę. Przypadek sprawia, że spotykają się i wpadają na trop groźnego rabusia. Teraz także ich życie jest poważnie zagrożone.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **ZŁOTE WROTA** – Dramat polityczno-obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Jest rok 1952. Młody prawnik Kevin Walker rozpoczyna pracę agenta FBI. Wraz ze swym partnerem zostają skierowani do Chinatown w San Francisco, gdzie mają inwigilować podejrzanych o lewicowe sympatie mieszkańców chińskiej dzielnicy. Ich ofiarą pada Chen, zbierający pieniądze dla rodaków w Azji.

„PTK” REKOMENDUJE

W PTK 2 rekomendujemy filmy. W piątek trzy filmy USA, o godz. 20.00 komedia „Druga młodość” i dwa filmy sensacyjne o godz. 22.00 „Krwawa gra” i o godz. 23.30 „Dziki anioł”. W sobotę także trzy filmy USA o godz. 14.30 powtórka komedii „Druga młodość”, o godz. 20.00 film obyczajowy „Droga na Broadway” i o godz. 22.30 powtórka sensacji „Dziki anioł”. W niedzielę na inaugurację programu tradycyjnie o godz. 14.30 film polski, będzie to „Gromada” z 1952 r., o godz. 20.00 film science fiction USA „Zabójczy rejs”, a o godz. 22.00 sensacja „Krwawa gra”. W poniedziałek „Droga na Broadway” będzie powtórzona o godz. 20.00, a o godz. 22.00 „Zabójczy rejs”. We wtorek o godz. 20.00 film sensacyjny USA „Wojownicy z piekiel”, a o godz. 22.00 thriller USA „Oczy obserwatora”. W środę o godz. 20.00 film sensacyjny USA „Gniew”, a o godz. 22.00 powtórka sensacji „Wojownicy z piekiel”. W czwartek o godz. 20.00 polski dramat społeczny z 1952 roku „Gromada”, w rolach głównych Barbara Jakubowska i Barbara Rachwańska, a o godz. 22.00 powtórka thrilleru „Oczy obserwatora”.

„ART PLAST”

os. Handlowe 5, tel. 644-87-76

jedyny w Nowej Hucie
sklep dla plastyków

- ★ wysokiej jakości artykuły dla plastyków
- ★ szeroki asortyment artykułów biurowych

zaprasza wszystkich w godz. 10-18, soboty 10-14

KARNISZE HURTOWNIA „CORSO”

os. Zielone 9, tel. 643-10-24

145 rodzajów karniszy aluminiowych
powlekanych, rurowych, plastikowych

przykładowe ceny brutto dla odbiorców indywidualnych:

- ★ karnisz aluminiowy z osłoną, dł. 3 m – 25,62 zł
- ★ karnisz powlekany, sosna, mahoń, dł. 3 m – 27,45 zł
- ★ karnisz rurowy, biały, dł. 3 m – 28,98

Zapraszamy w godz. 8.00-18.00

HURTOWNIA „SAMANTA”

TEL. 649-06-66

OFERUJE:

- ★ BIELIZNĘ DAMSKĄ
- ★ RAJSTOPY
- ★ SKARPETY
- ★ GETRY

OS. NA LOTNISKU (pawilon spożywczy „niemiecki”)

Zapraszamy pon.-piąt. 8-18, soboty 8-14

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?”
8.05 „Murphy Brown” – serial
8.30 Wiadomości
8.45 „Mama i ja”
9.00 „Dziennik” – teleturniej historyczny
9.25 „Domowe przedszkole”
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”
10.00 „Dotyk anioła” – serial
10.50 „Klub Samotnych Serc”
11.10 „Ochroniarz”
11.20 „Sto lat” – mag. ubez.
11.30 „Magazyn Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Zielonym do góry”
12.35 „Powitanie z Afryką” – „W tunezyjskiej oazie” – serial dok.
12.50 „Agenda 21” – „Wśród zwierząt”
13.15 „Między Wawelem a Gie-wontem”
13.35 „Brahmaputra – rzeka o wielu nazwach” (1) – niemiecki film dok.
14.30 Wiadomości
14.40 „Szatnia”
15.05 „Dzikie, dziwne i nieznanne, czyli świat dzikich zwierząt” – „Żywe legendy Azji”
15.35 „MUR” – dla młodzieży
16.00 „Czasy” – mag. katolicki
16.15 „Moda na sukces” – serial
16.40 „Tydzień prezydenta”
17.00 „Teleexpress”
17.25 „Klan” – serial polski
17.50 „Czytadło”
18.05 „Forum” – pr. publicyst.
18.45 „Flesz”
18.50 „Dobranocka wszech czasów” – konkurs
19.00 „Wieczorynka” – „Zwierza-ki-Cudaki”
19.30 Wiadomości
20.10 Teatr Telewizji: Gilbert Keith Chesterton – „Człowiek, który był czwartkiem”, reż. P. Cieplak, wyk.: J. Łagodziński, S. Grzymkowski, J. Wituch
21.35 „Zawsze po 21”
22.05 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...”
22.40 „W centrum uwagi”
23.00 Wiadomości
23.15 **Mistrzowie Kina: René Clement** – „Czy Paryż płonie?” (2) – francusko-amerykański dramat historyczny
0.30 „Klub Samotnych Serc”
0.50 „Tajniki muzyki” – „Perkusja”
1.00 „Publicystyka kulturalna”
1.45 „Browary polskie” – rep.

TVP2

7.00 „Sport – telegram”
7.05 „Dziennik krajowy”
7.25 „7 dni – świat”
7.50 Akademia Zdrowia „2”
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Aleja Burz” – serial USA
9.00 „Nasze dziecko”
9.30 „Widziane z bliska” – „Stawy, jeziora i rzeki” – serial dok.
10.00 „Dlaczego to my?”
10.30 „Człowiek pająk” – serial
11.00 „Oczy Heleny” – serial
11.45 „Niezwykłe pociągi” – „Południe Indii” francuski film dok.
12.30 „Familiada” – teleturniej
13.00 Panorama
13.20 „Dziennik krajowy”
13.40 „Publicystyka kulturalna”
14.05 „Ojczyzna-polszczyzna” – „Barbórka”
14.20 „30 ton! Lista, lista”
14.50 Akademia Zdrowia „2”
15.00 „Historia zimowych igrzysk olimpijskich”
15.30 „Ulica Sezamkowa”
16.00 Panorama
16.10 „Nie tylko w koszarach”
16.30 „Krzyżówka 13-latków”
17.00 „Prawie doskonałi” – serial
17.30 „Załatwmy to razem” (TV Kraków)
18.00 Panorama
18.10 „Kronika” (TV Kraków)
18.35 „Kolo fortuny” – teleturniej
19.05 „Auto” – magazyn
19.35 „Instalacja”

20.00 „Nie ma mocnych” – komedia polska (1974), reż. Sylwester Chęciński, wyk.: Wacław Kowalski, Władysław Hańcza, Anna Dymna
21.30 „Tele-Wizje kultury” – „Literacka Nagroda Nobla '97”
21.50 „Sport – telegram”
22.00 Panorama
22.35 „Ogród sztuk” – „Simone Weil – szaleństwo cierpienia”
23.05 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „Schyłek tysiąclecia – Dario Fo” – ang. serial dok.
0.05 „Lekcje mistrzowskie” – „Nikita Magaloff” film dok.
1.00 **„Dzicz” – węgierski dramat wojenny (1992), reż. Ferenc Andras, wyk.: Maria Gładkowska, Sandor Oszter**

TELEWIZJA KRAKÓW

7.45 „Koncert na dzień dobry” – „Krystyna Prońko – Supersession II” 8.30 „Latające misie” – serial anim. 8.55 „Przyladek Canaveral” – serial USA 9.35 „Europejskie drogi” – „Echo świata” 10.10 „Kowboj z wyrokiem” – western USA (1995), reż. Rod Holcomb, wyk.: John Voight, Kylie Chandler 11.45 „Ostatni dzień Ho Chi Minha” – serial dok. 12.00 Wiadomości 12.10 „Stan wewnętrzny” – dramat polski 13.35 „Latarnik” – magazyn 14.05 Program rozrywkowy 14.35 „Studio parlamentarne” 15.00 „Kronika” 15.10 „Misie z Niedźwiedziej Krainy” 15.35 „Owidiusz i Sykus” 16.00 „Globalna wioska” 16.35 „Zagajnik” – serial dla młodzieży 17.00 „Rola” – pr. publ. 17.30 „Załatwmy to razem” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.30 „Pogarda” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Strefa zagrożenia” – serial dok. USA 20.00 „Śmiałkowie znad Rio Verde” – serial przygodowy 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Z medycyną na ty” 22.30 „Maanam – Rockandrolle” – koncert 23.20 „Prawdziwy koniec wielkiej wojny” – dramat polski (1957), reż. Jerzy Kawalerowicz, wyk.: Lucyna Winnicka, Roland Głowacki

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Batman” 8.30 „Renegat” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Drużyna A” 11.30 „Herkules” 12.30 „Dziwięciu wspaniałych” 13.00 „Disco Polo Live” 14.00 „Piramida” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Batman” 15.20 „Bractwo Białego Orła” 15.30 „Twój lekarz” 16.00 Informacje 16.15 „Piraci” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Pomoc domowa” – serial komediowy USA 18.15 „Świat według Bundy” 18.45 Informacje 19.00 „Powrót Supermana” 19.25 „Pogoda” 19.55 „Wieża zakładników” – film sensacyjny USA 22.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje i biznes informacje 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Magazyn” 0.35 „Przytul mnie” 1.35 „Dżana Top” 2.05 „DJ's Club”

POLSAT 2

7.00 „Dżana Top” 7.30 „Domek na prerii” 8.30 „Prawo do miłości” 9.00 „Tajemniczy ogród” 9.30 „Czarodziejka z Księżyca” 10.00 „Power Rangers” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Lowcy” – serial dok. 12.30 „Halo, Gra!my” 13.30 „Przytul w dzień” 15.00 „Maximum czadu” 15.30 „Link New Look” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 „Tajemnice piasków” 17.30 „Tajemniczy ogród” 18.00 „Czarodziejka z Księżyca” 18.30 „Power Rangers” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „Dynastia” 22.00 „Eddie i The Cruise” – film obycz. USA 23.35 „Soundtrack” 0.05 „Afficionado” 0.35 Informacje

Polonia

5.30 „Top shop” 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Pelnym gazem” 15.00 „Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 19.00 „Reportaż z planu” 19.30 „Escape” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Sierżant York” – dramat USA 0.00 „Top shop”

tvn

Telewizja Nova

6.00 „Zapraszamy do Trójki w TVN” 8.00 Filmy anim. 9.00 „Między kuchnią a salonem” 9.15 „Pacific Drive” 9.50 „Twoje pieniądze” 10.00 „Telesklep” 10.15 „Anna” 11.15 „Począta pani Edyty” 11.30 „Naga prawda” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Ludzie w drodze” 12.30 „Prawnicy z Miasta Aniołów” – serial obyczajowy USA 13.15 „Słodka zemsta” 14.00 „Magazyn NBA” 14.30 „Twój problem – nasza głowa” 15.15 „California Dreams” 15.40 „Mr Rhodes” – serial 16.05 „Szkoła złamanych serc” 16.30 „Pacific Drive” 16.55 „Beverly Hills 90210” 17.45 „600 sekund życia” 18.00 „Fakty regionalne” 18.15 „Pogodowa ruletka” 18.30 „Bajer w Bel-Air” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „MTV Specials” 20.45 „Strażacy” – serial 21.40 „Modelki” – serial 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” 23.00 „Fakty regionalne” 23.15 „Powrót żywych trupów” – horror USA 0.45 „Nic straconego” 1.35 „Horoskop”

PTK 2

17.00 „Sylvan” 17.30 „Królik, struś i ferajna” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Niebezpieczne kobiety” – serial 19.30 „In Your Ear” – pr. muz. 20.00 „Droga na Broadway” – film obyczajowy USA 21.30 „Midnight Love” 22.00 „Zabójczy rejs” – film sf. USA 23.40 „TV Party”

RTL7

7.00 „RTL zaprasza” 7.40 „Jajeczny świat doktora Seussa” 8.05 „Klinika uniwersytecka” 8.30 „Słodka dolina” 8.50 „Brighton Beach i Memoirs” – komedia USA 10.40 „Święty Mikołaj” – komedia USA 12.30 „Autostrada do nieba” 13.20 „Telezakup” 14.20 „Muzyka w RTL” 14.35 „Na sygnale” – serial obyczajowy 15.30 „Siódemka dzieciakom” 16.20 „Wiatraki bogów” – serial sensacyjny 17.15 „Słodka dolina” 17.35 „Wspólnicy” – serial komediowy 18.00 „Sunset Beach” 18.45 „Pogoda” 18.50 „7 minut” 19.00 „Na sygnale” – angielski serial obyczajowy 19.55 „Pogoda” 20.00 „Wrota czasu” – film sf. USA 21.45 „7 minut” 21.55 „Wiatraki bogów” – serial 22.55 „Policjanci z Miami” – serial sensacyjny USA 23.45 „7 minut” 23.55 „Ukryta kamera” 0.20 „Wrota czasu” – film sf. USA

CANAL+

7.00 „Aktualności filmowe” 7.30 „Diabelski Młyn” – filmy anim. 8.00 „Ósme niebo” – magazyn 9.00 „Hakerzy” – film przygodowy USA 10.45 „Tank Girl” – film sf. USA 12.25 „Deser” 12.35 „Jane Eyre” – angielski film obyczajowy 14.25 „Książę Atlantyd” – angielski serial anim. 14.50 „Trans World Sport” 15.45 „Bez znieczulenia” – polski dramat obyczajowy 17.35 „Boby w akcji” – serial anim. USA 18.00 „Diabelski Młyn” – filmy anim. 18.25 „Cyberia” 18.30 „Łapu Capu – chochliki telewizyjne” 18.35 „Z pierwszej piłki” 19.00 „Nie przegap!” 19.05 „Kuchnia filmowa” 19.30 „Mundial Futbol” – magazyn piłki nożnej 20.00 „Smok – historia Bruce'a Lee” – film biograficzny USA 21.55 „Sport+” – magazyn 23.55 „Zabójczy widok” – angielski film sensacyjny 2.05 „Hamsun” – duński film biograficzny

Rzut oka

Narodziny męczennika

Wydawać by się mogło, że jakkolwiek związek między Rodzinami Radia Maryja a Młodzieżą Wszechpolską jest niemożliwy. Okazuje się jednak, że młodym endekom bardzo na rękę jest tuba medialna, którą zyskali w toruńskiej rozgłośni. Po porażce wyborczej w ramach Bloku dla Polski krótko ostrzyżeni młodzieńcy z mieczkami Chrobrego w kłapach czarnych płaszczy i marynarek postanowili wraz ze słuchaczami Radia Maryja opowiedzieć się za przekonaniem, że nasze prawo obowiązuje, ale nie wszystkich. Co gorsza przykład dała im minister sprawiedliwości.

Histeria, jaką rozpętał ojciec Tadeusz Rydzyski, dyrektor „katolickiego głosu w naszych domach”, sprawa przede wszystkim wrażenie doskonałej autoreklamy. Jeżeli biją, trzeba krzyczeć, pozować na ofiarę, bez względu na to, czy ma się rację czy nie. Abstrahując jednak od wszelakich antypatii, całe to zamieszanie budzi wątpliwości. Nie zaliczam się do zwolenników Radia Maryja, które zbyt traci nacjonalistycznymi treściami, agresywnym katolicyzmem i bardzo czytelnym antysemityzmem, ale też nie zgadzam się na wykorzystywanie po raz kolejny niejasnego przepisu dotyczącego lżenia naczelników organów władzy. Skoro teraz prokuratura tak bardzo chce ukarać za to dyrektora Rydzyskiego, to dlaczego zapomniała o tym wszystkim wcześniej, kiedy posłów, premierów, prezydentów obrażali inni.

Propagowanie nienawiści wobec innych poglądów, wyznań czy narodowości jest na pewno poważniejszym przestępstwem niż namawianie do golenia parlamentarzystów głoszących za liberalizacją ustawy antyaborcyjnej. I tym winna zająć się toruńska prokuratura. Ta, która nie jest w stanie doręczyć wezwania na przesłuchanie. I to osobie publicznej mającej stale miejsce zamieszkania i stałe zatrudnienie. Jeszcze większą paranoją jest w tym wszystkim to, że minister sprawiedliwości na siłę odkręca całą sprawę, zgoda chce ją wytłumić. Dlaczego? Czy jest to efekt tylko tego, że prokuratura nie dostosowała się jednak do przepisów kodeksu postępowania karnego? Czy może minister Suchocka chciała być bardziej papieska niż sam Episkopat, który skierował w sprawie Rydzyskiego pismo do jego przełożonych instruując, że złożenie przez duchownego wyjaśnień w prokuraturze trudno traktować jako prześladowanie Kościoła.

Tymczasem cała polityczna draka, bo na miano afery nawet nie zasługuje, dotarła nawet do premiera. Posłowie AWS, szczególnie ci, którzy częstym wizytom w toruńskiej rozgłośni zawdzięczają swój wybór, nawoływali do zaniechania działań przeciwko dyrektorowi Radia Maryja. Tymczasem główny „bohater” całego zamieszania, przez cały tydzień dzwoniąc z USA, informował na falach rozgłośni, że on do prokuratury i tak nie pójdzie. Ciekawe też, jak długo sojusznikiem katolickiej stacji z Torunia będzie Młodzież Wszechpolska, czy do czasu swego wątpliwego wyborczego sukcesu czy może do momentu, gdy młodzi nacjonaliści okażą się zbyt mało radykalni dla ojca Rydzyskiego? Tak czy inaczej, rodzi się na naszych oczach kult nowego męczennika, co można zobaczyć oglądając tłumy rozhisteryzowanych ludzi protestujących pod prokuraturami.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

WSPOMNIENIE ROP-u

Od paru tygodni z Sejmu i z Urzędu Rady Ministrów do opinii publicznej przedostają się wiadomości o planowanym włączeniu do ekipy premiera Buzka tych działaczy Ruchu Odbudowy Polski, którzy gotowi są zrezygnować z pryncypialnej krytyki AWS-u, przede wszystkim za jego sojusz z Unią Wolności. Nawet ci, którzy jeszcze niedawno atakowali Jana Olszewskiego, lidera ROP, za zbyt ustepliwą postawę wobec „Solidarności”, teraz zamierzają porzucić jego partię i przyjąć intratne posady w administracji. Niecierpliwą się jednak i irytują, że ich oferta przyjmowana jest z dużą dozą nieufności.

Na ROP w ostatnich wyborach oddano około 700 tysięcy głosów. Większość sympatyków tej partii odeszła jeszcze przed wyborami, wielu innych zgorszyły kolejne awantury, które podzieliły liderów Ruchu. Z kilku postów, którzy zdołali przedostać się do Sejmu, zdążyli już uformować się trzy frakcje. ROP prawdopodobnie przetrwa dzięki funduszom, jakie dostanie z kasy państwowej jako zwrot za kampanię wyborczą, jednak będzie to już tylko resztówka potężnego niegdyś ugrupowania. Dotychczasowi wyborcy ROP-u albo ulokują swoje nadzieje w jakiejś innej partii, albo – zgorzkniali – przestaną interesować się polityką. Polityczne kariery Jana Olszewskiego czy Antoniego Macierewicza należą już do historii.

Czy w tej sytuacji warto zwracać sobie głowę weteranami ROP, którzy już wcześniej zdążyli zwiedzić niejedno ugrupowanie? Warto o tyle, o ile ich pozyskanie przeciągnie na stronę nowej koalicji jakąś liczącą się grupę ich zwolenników. Problem w tym, że liderzy ROP sami pozbawili się zwolenników. W większości pozostaną więc w opozycji i z czasem dołączą do frakcji wiecznie niezadowolonych, która z pewnością wyłoni się z AWS-u. Będą sobie wtedy narzekać do woli i to za nasze – podatników – pieniądze. Ale takie są koszty demokracji.

Wraz z przywódcami ROP-u do historii odchodzi także PRL. Olszewski nie chciał się z tym pogodzić, jego formacja trwała w przekonaniu, że komuniści dążą do odbudowy totalitarnego państwa. Ale komuniści okazali się na to zbyt przebiegli, zmienili poglądy i teraz bronią demokracji oraz wolnego rynku. Trzeba się pogodzić z rzeczywistością i przyznać, że w miejsce PZPR powstaje nowoczesna socjaldemokracja, w której starzy komuniści odgrywać będą coraz mniejszą rolę. Z taką lewicą walczy AWS, podczas gdy ROP wołał toczyć wojnę z upiorami minionej już – chociaż wciąż nie rozliczonej – historii.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”
8.05 „Frasier” – serial USA
8.30 Wiadomości
8.45 „Mama i ja”
9.00 „Teatr Baśniowy Świat”
9.25 „Domowe przedszkole”
9.55 „Porozmawiajmy o...”
10.00 „Dotrzeć na szczyty”
10.50 „Zrób to lepiej”
11.00 „Agroliga '97”
11.15 „Dziecko” – poradnik
11.30 „Magazyn Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Atom, gwiazdy, życie”
12.35 „Metro – podziemne miasto” – felieton
12.50 „Łyk matematyki”
13.05 „Perły architektury” – „Drapacze chmur”
13.20 „Dzieje jednego wynalazku” – „Dzieje zegara”
13.30 „Zawód czy pasja?”
13.45 „Zdążyć z kuracją genową” (2) – angielski film dok.
14.10 „Od kuchni”
14.30 Wiadomości
14.40 „Tik-Tak”
15.05 „Świat Bobby'ego” – serial
15.35 „Raj” – dla młodzieży
16.00 „TLP” – „Twoja Lista Przebojów”
16.15 „Moda na sukces” – serial
16.40 „Sejmograf”
17.00 „Teleexpress”
17.25 „Klan” – serial polski
17.50 „Studio Sport” – PE w koszykówce: Śląsk Wrocław – Le Mans
18.50 „Dobranocka wszech czasów” – konkurs
19.20 „Wieczorynka” – „Bąblandia”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny
21.05 „Czas na dokument” – „Światowy Dzień Dziecka w mediach” – „Bezprizorni”
22.00 „Bliskie spotkania” – Sophie Marceau
22.40 „W centrum uwagi”
23.00 Wiadomości
23.15 „Studio Sport” – PE w koszykówce: Mazowszanka – KK Zagrzeb
0.05 „Przyjęcie noworoczne” (2) – włoski film obyczajowy (1992), reż. Piero Schivazappa, wyk.: Johnny Dorelli, Eleonora Giorgi
1.45 „Przyrodniczy” – „Nie potrafię żyć bez pasji” – Sabina Nawak

TVP2

- 7.00 „Sport – telegram”
7.05 „Dziennik krajowy”
7.25 „Auto” – magazyn
7.50 Akademia Zdrowia „2”
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my”
9.00 „Świat kobiet”
9.30 „Walka o przetrwanie” – „Ogrody Aladyna” – angielski film dok.
10.00 „Południk dziewiętnasty”
10.30 „Przygody Animków”
11.00 „Blanche” – kanadyjski serial obyczajowy
12.00 „Nieznani bracia Marx” (4) – film dok. USA
12.30 „Familiada” – teleturniej
13.00 Panorama
13.20 „Dziennik krajowy”
13.40 „Muzyczne nowości Dwójki”
13.55 „Na tronie” – program satyryczny
14.20 „Clipol”
14.50 Akademia Zdrowia „2”
15.00 „Historia zimowych igrzysk olimpijskich”
15.25 „Ulica Sezamkowa”
16.00 Panorama
16.10 „W okolicy Stwórcy” – „Nie tylko w niedzielę”, „Mikro- i megaparfie”
16.30 „5x5 – wygramy razem”
17.00 „Leśny patrol” – australijski serial przygodowy
17.30 „Pejzaż regionalny” (TV

Kraków)

- 18.00 Panorama
18.10 „Kronika” (TV Kraków)
18.30 „Koło fortuny” – teleturniej
19.00 „Reporterzy Dwójki przedstawiają”
19.35 „Południk dziewiętnasty”
20.00 „Genowy poker” – angielski film dok.
20.50 „Gość Dwójki” – Nigel Kennedy
21.00 „Tok Szok”
21.50 „Sport – telegram”
22.00 Panorama
22.35 Kocham kino: „Tor 29” – angielski film obyczajowy (1987), reż. Nicolas Roeg, wyk.: Theresa Russell, Gary Oldman
0.05 „Art Noc”

TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.45 „Koncert na dzień dobry” – „Elektryczne Gitary – Huśtawki od morza do morza” 8.30 „Cztery muzykanci z Bremy” 8.55 „Pogarda” 9.35 „Wiara i życie” 10.10 „Chór” – serial obycz. 11.05 „Klarysa wyjaśni wszystko” 11.30 „W trosce o przyrodę” 12.00 Wiadomości 12.10 „Niekochana” – dramat polski 13.25 „Mała rzecz, a cieszysz” 14.10 „Dziennik Telewizyjny” 14.20 „Pocztynion” 14.30 „Salonowe potyczki” – Krystyna Janda 15.00 „Kronika” 15.10 „Tombik i Bibi” 15.35 „Podróże kota Madisonsa” 16.00 „Kosmiczne przypadki” 16.35 „Druga B” – serial 17.00 „Cyklo-motoabecadło” 17.15 „Kundel buri i kocury” 17.30 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Pogarda” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Dzisiaj Poznań” 20.00 „Druga strona Słownika” – polski dramat obycz., reż. J. Petelski, wyk.: M. Walczewski, E. Salacka 21.10 „Święta ziemia trzech religii” – kanadyjski serial dok. 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Na peryferiach życia” 22.30 „Sheryll Crow – Unplugged” – koncert 23.15 „Wąwóz śmierci” – angielski film przygodowy

POLSAT

- 6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Batman” 8.30 „Powrót Supermana” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Drużyna A” 11.30 „Nowe przygody Robin Hooda” 12.30 „Idź na całość” 13.00 „Oskar” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Jednoręki bandyta” 15.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” 15.20 „Bractwo Białego Orła” 15.30 „Małolata” 16.00 Informacje 16.15 „Kalambury” 16.45 „Nieustraszone” 17.45 „Pomoc domowa” 18.15 „Świat według Bundych” 18.45 Informacje 19.00 „Renegat” 19.25 „Pogoda” 19.55 „Moloney” – serial sens. 21.00 „Ostry dyżur” 21.55 „Strażnik Teksasu” 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje i biznes informacje 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 Program publicystyczny 23.55 „Motowiadomości” 0.25 „Na topie” 0.55 „Soundtrack” 1.25 „Afficionado” 1.55 „Techno Life”

POLSAT 2

- 7.00 „Dziana Top” 7.30 „Domek na prerii” 8.30 „Prawo do miłości” 9.00 „Tajemniczy ogród” 9.30 „Czarodziejka z Księżyca” 10.00 „Power Rangers” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Dynastia” 12.30 „PEMS” 13.30 „WylGramy” 15.30 „Afficionado” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 „Tajemnice piasków” 17.30 „Skrzaty z wyspy Li” 18.00 „Czarodziejka z Księżyca” 18.30 „Power Rangers” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Dziwiewięć wspaniałych” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „Dynastia” 22.00 „Halo, Gra!my” 23.00 „Dance World” 23.30 „Przytul mnie” 0.30 „Playboy” 1.00 „Informacje”

Polonia

- 5.30 „Top shop” 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Namiętności” – serial 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Sierżant York” – dramat USA 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 19.00 „Bliżej filmu” 19.30 „Nie tylko na weekend” 20.00 „Klub Hawaje” – serial 20.30 „Céleste” 21.30 „Pełnym gazem” 22.00 „Reportaż z planu” 22.30 „TV Top shop”

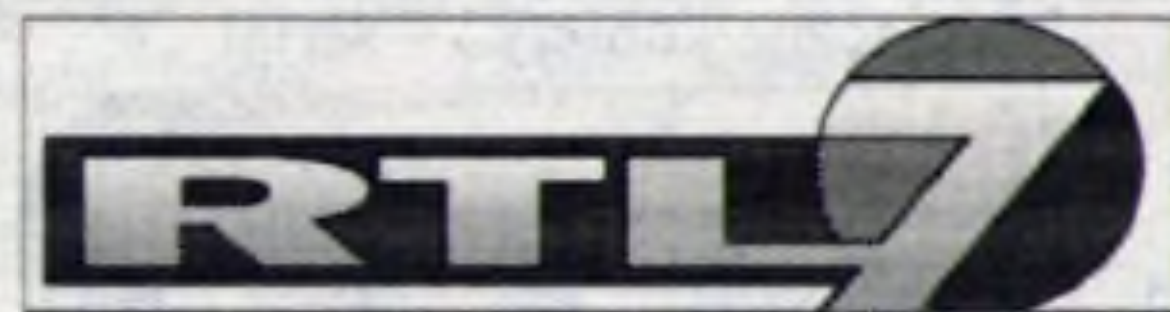


Telewizja Nova

- 6.00 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 Film anim. 9.00 „Między kuchnią a salonem” 9.15 „Pacific Drive” – serial obyczajowy 9.45 „Gotuj z Kuroniem” 10.05 „Telesklep” 10.15 „Anna” – telenowela 11.15 „Pocztka pani Edyty” 11.30 „Krok w krok” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „K.O. czy O.K.” 12.30 „Modelki” 13.15 „Słodka zemsta” 14.00 „Odkrywcy” 14.30 „Twój problem – nasza głowa” 15.15 „California Dreams” 15.40 „Mr Rhodes” – serial 16.05 „Szkoła złamanych serc” 16.30 „Pacific Drive” – australijski serial obyczajowy 16.55 „Beverly Hills 90210” 17.45 „600 sekund życia” 18.00 „Fakty regionalne” 18.15 „Pogodowa ruletka” 18.30 „Drew Carey Show” 19.00 „Maraton uśmiechu” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Wielki kanion” – film obyczajowy USA 22.00 „Nie do wiary” 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” – pr. publicystyczny 23.00 „Fakty regionalne” 23.15 „Pojedynek” – western USA 0.20 „Nic straconego” 1.35 „Horoskop”

PTK 2

- 17.00 „Sylvan” 17.30 „Opowieści Taty Bobra” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Dirty Dancing” – serial 19.30 „Wspaniałości przyrodnicze Europy” 20.00 „Wojownicy z piekiel” – film sensacyjny USA 21.30 „In Your Ear” – pr. muz. 22.00 „Oczy obserwatora” – thriller USA 23.30 „Video Soul”



- 7.00 „RTL 7 zaprasza” 7.35 „Siódemka dzieciakom” 8.20 „Słodka dolina” – serial dla młodzieży 8.45 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 9.30 „Umarli nie potrzebują pędów” – komedia kryminalna USA 11.05 „Wspólnicy” – serial komediowy USA 11.30 „Policjanci z Miami” – serial sensacyjny USA 12.20 „Telezakupy” 13.20 „Muzyka w RTL” 14.05 „Ukryta kamera” 14.35 „Na sygnale” – serial obycz. 15.30 „Siódemka dzieciakom” 16.25 „Kariera maklera” – serial kanadyjski 17.15 „Słodka dolina” 17.35 „Wspólnicy” – serial komediowy USA 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Na sygnale” – angielski serial obyczajowy 19.55 „Pogoda” 20.00 „Ruby” – thriller USA 21.55 „7 minut” 22.05 „Kariera maklera” – serial obyczajowy 23.00 „Policjanci z Miami” – serial sensacyjny USA 23.50 „7 minut” 0.00 „Siedem pokus” 0.50 „Umarli nie potrzebują pędów” – komedia kryminalna USA

CANAL+

- 7.00 „Futbol Mundial” – magazyn piłki nożnej 7.30 „Diabelski Młyn” – film anim. 8.00 „Sport+” – magazyn sportowy 9.00 „Szczególne lata” – kanadyjski film familijny 10.35 „Deser” – film krótkometrażowy 10.50 „Sąd na noc” – film sensacyjny USA 12.40 „Wesele” – dramat polski 14.25 „Książę Atlantyd” – angielski serial anim. 14.50 „Akrobaci” – film dok. 15.45 „Deser” – film krótkometrażowy 15.55 „Kochany potwór” – film obyczajowy USA 17.35 „Boby w akcji” 18.00 „Diabelski Młyn” – filmy anim. 18.20 „Feliksi '97” 20.00 „Złodzieje” – dramat francuski 21.55 „Zawody w Billabong” – film dok. 22.50 „Studentki” – dramat obyczajowy USA 0.45 „Uczniowska balanga” – film obyczajowy USA 2.35 „Kruk” – horror USA 4.20 „Zakręt” – angielski film sensacyjny

Zapiski Jakuba Klenia

NORWESKIE DORSZE (2)

Popatrzyłem jak Stary zakłada na haczyk wycięty kawałek makreli. Bez skóry. Wyjaśnił, że zmrożone mięso dobrze siedzi na haku. Opuścił przynętę przy burcie. Goraz więcej żyłki ubywa na deseczkę. Wreszcie stop! Gieźdarek dotknął dna. W miejscu, gdzie stoimy, jest jakieś 20 metrów głębokości. Przynęta leży. Po dotknięciu dna przez oliwkę, dziadek wybiera ok. 0,7–1 metr w górę. Kawałeczek makreli dynda więc nieco nad dnem. No dobrze – myślę – ale jak tu zauważyć branie? Mam nadzieję, że nie jest to rodzaj prostej samolapki. Otóż nie! Dziadzio żyłkę owinał na opuszcze wskazującego palca. Do licha! Zewnętrzna strona dłoni oparł o burcie. Do licha po trzykroć! Toż to przecież metoda drgającej szczytówki. No, w tym wypadku raczej „drgającego palucha”. Dziadek, jakby czytając w moich myślach, skinął głową na znak, że dobrze „kumam”. Dłubnąłem jeszcze w nosie – na zapas – bo za chwilę nie będę miał już wolnej ręki, tylko wędkę z drgającym paluchem.

Nad naszą krypą zaczęły krążyć mewy. One wiedziały, że tacy jak my dają jeść. Dobry znak. Dobry dzień. Zamruczałem pod nosem „kiedy ranne wstają zorze”. Tym bardziej, że nad Sande – fiordem – były szczególnie piękne tego dnia. W skupieniu powtórzyłem wszystkie czynności Starego, potakując sobie co chwilę: tak, tak, tak... tak! Na twarzy Stampego zdziwienie. No tak! Przecież w norweskim słowo „tak” znaczy „dziękuję”. Tak czy owak, po ostatnim „tak” lekko napięta żyła była już okrecona także wokół mojego palucha. Wiatr lekko chłodził rozgrzaną głowę. Czekamy.

Powietrze smakuje. Drobne fale chlupoczą o burcie. W pewnym momencie dziadkiem szarpnęło. Jakby go koń kopnął w łopatkę. Machnął ręką w górę z temperamentem młodego karateki. Patrzę, co się będzie działo. Zaczyna wybierać żyłkę. Nie, nie nawija jej z powrotem na deseczkę. Nie ma na to czasu. Odkłada ją w luźne zwoje na dno łodzi. Po chwili, gdy „to” jest coraz wyżej, żyłka traci swój pion i zaczyna jeździć. Jeszcze kilka metrów. Może pięć, trzy i wreszcie jest. Obok burty pokazuje się brązowo-złota sztuka. Ma co najmniej pół metra. Widzę, że dobrze przyhaczony. Jeszcze moment i krótki lot znad lustra wody na dno naszej krypy. Jest! Dla mnie to rybce cudo. Cudo Północy. Dla Stampego cóż... „Cudo” odpiął, trzepnął nim o kant burty i zabrał się za mierzenie. Wyszło 48 centymetrów. Mówię „gu dag – dobry dzień panie Stampe!”. „Ja-gu dag” – odpowiedział. Tośmy się nagadali po norwesku. (cdn)

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

AUTOMAT JESZCZE NIE ZASTĄPIŁ FRYZJERA

Wśród automobilistów od dłuższego już czasu trwa zażarta dyskusja – gdzie lepiej myć samochód: w myjni automatycznej czy też w myjni ręcznej. Bo co do tego, że samochód myć należy dość często, szczególnie w tak zapyłonym mieście jak Kraków dyskusji już nie ma. Pojazd musi być myty, jako że utrzymywanie nadwozia w czystości to nie tylko element estetyki, lecz także zabieg konserwacyjny, pozwalający na przedłużenie żywotności blach nadwozia, przede wszystkim w autach wykonywanych z blach mniej odpornych na korozję, jak choćby „maluch” czy „polonez”. Jednak przy okazji mycia samochodów trwa rozwiązywanie dylematu automatycznego względnie ręcznego wykonywania prac przy samochodzie. Kto ma rację?

Wydaje się, że najbliższy prawdy jest pan MAREK WILKOWSKI, kibi-com bardziej znany niegdyś jako szczyptornista HUTNIKA, obecnie zaś bliższy automobilistom, zarządzając bowiem myjnią AUTO CENTRUM BLASK, mieszczącą się w Nowej Hucie przy ul. Bulwarowej 18a. Otóż każdą automyjnię – twierdzi pan Marek – porównać można z... zakładem fryzjerskim. Od wieków do dzisiaj fryzjerzy wykonują swą pracę ręcznie i jakoś nikt nie wpadł na pomysł skonstruowania... maszyny do strzyżenia głowy! A gdyby nawet ktoś taką maszynę skonstruował, to pozostawałby problem przekonania klientów do włożenia głowy w taką maszynę...

A jednak do automatu myjącego ludzie wkładają co jakiś czas dorobek – niekiedy – całego swojego życia, zwany samochodem, i potem narzekają, że lakier niedomyty, w zakamarkach nadwozia pozostał brud, szyby zaś ponoć przetarte do sucha pokryte są warstwą silikonu, a specyfik ten rozmazany wycieraczkami po pierwszych kroplach deszczu sprawia, że kierowca kompletnie nic nie widzi. To sprawia, że w praktyce jedynym walorem automyjni obsługiwanej przez jednego człowieka jest... szybkość rozmazywania brudu na nadwoziu auta.

Zresztą te myjnie automatyczne to wymysł ostatnich kilkunastu lat. Od początku istnienia samochodu jego nadwozie zawsze było myte ręcznie. I tak jak fryzjer dzisiaj już nie używa tylko nożyczek i brzytwy, lecz ma w arsenale cały zestaw narzędzi, choć nadal pracuje rękami, tak i w ręcznych myjniach samochodowych w cień odchodzi wiadro i szmata. To właśnie nastąpiło w nowohuckiej myjni AUTO CENTRUM BLASK. Zamontowane zostały nowoczesne urządzenia do ręcznego, acz bardzo wydajnego mycia niemieckiej firmy EHRLE. To pierwsza w Krakowie i w ogóle w całej południowej Polsce ręczna automyjnia firmy EHRLE. Brud i piasek z nadwozia spłukiwany jest ciepłą wodą pod ciśnieniem roboczym 130 barów. By dokonać porównania dla wszystkich zrozumiałego, dość powiedzieć, iż w miejskiej sieci wodociągowej ciśnienie wynosi 3,5–5 barów. Nie ma jednak obawy, by tak duże ciśnienie uszkodziło blachę nadwozia, strumień wody bowiem jest wachlarzowato rozpylany, co tylko ułatwia usuwanie brudu z najdrobniejszych zakamarków nadwozia. Zresztą firma EHRLE to liczący się producent urządzeń do ręcznego mycia (nie tylko samochodów) i nawet środki chemiczne poprawiające jakość mycia zostały przez nią przetestowane.

Natomiast do klienta myjni AUTO CENTRUM BLASK przy ul. Bulwarowej należy teraz tylko wybór odpowiedniego zakresu mycia. Pan Wilkowski proponuje bogatą gamę do wyboru. MYCIE ZASADNICZE nadwozia to również przetarcie szyb od wewnątrz z nalotu kurzu, co zwłaszcza w okresie krótkich dni ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa jazdy. W ramach SPRZĄTANIA WNĘTRZA powierzchniowo jest myta tapicerka i rozpylany w środku (ważne dla palaczy!) środek zapachowy (jeżeli klient nie życzy sobie innego, to firmowym zapachem AUTO CENTRUM BLASK jest wiśniowy). WOSKOWANIE lakieru nadwozia odbywa się wyłącznie za pomocą wosku firmy CASTROL pochodzącego od pszczoł brazylijskich. Klientom proponuje się także CHEMICZNA RENOWACJĘ LAKIERU (np. usuwanie odprysków od kamieni lub usuwanie naklejek), MYCIE SILNIKÓW (ale to na odpowiedzialność klienta, bo niektórzy wytwórcy samochodów nie dopuszczają takiego mycia) wreszcie PRANIE I CZYSZCZENIE TAPICERKI oraz na specjalne życzenie PEŁNY STANDARD BLASK, czyli przygotowanie auta do sprzedaży. Zresztą o pełnym zakresie możliwości może się przekonać każdy automobilista, który dojedzie na ul. Bulwarową.

WOJCIECH MACHNICKI



TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”
8.05 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy
8.30 Wiadomości
8.45 „Mama i ja”
9.00 „Tęczowy Music Box”
9.30 „Domowe przedszkole”
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”
10.00 „Milagros” – włoski serial obyczajowy
11.00 „Statystyczny” – „Super-święta” – widowisko artystyczne
11.15 „Dom pełen zwierząt” – magazyn
11.20 „Gitarowe ABC” – serial edukacyjny
11.30 „Magazyn Notowań” – „Zielona klinika”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes” – rolniczy program informacyjny
12.20 „Język filmu” – „Kostium” – serial edukacyjny
12.35 „Gasnące mity” – film dok.
13.00 „Windy – Lifts” – j. ang.
13.15 „Katalog zabytków” – „Rzeszów – kościół Bernardynów”
13.25 „Tajniki muzyki” – „Harfa”
13.35 „Windy – Lifts” – j. ang.
13.55 „Rodziny i miasta” – „Rodzina Płonków”
14.30 Wiadomości
14.40 „Król zwierząt” – quiz
15.05 „Wishbone” – „Śladami Joanny d'Arc” – serial USA
15.35 „Decyzje”
16.00 „Harmonijka ustna i blues”
16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA
16.40 „Rzeczpospolita Samorządowa” – „Samorządowe złoto”
17.00 „Teleexpress”
17.25 „Klan” – serial polski
17.50 „Filmidło” – magazyn filmowy
18.15 „Moje pieniądze” – program publicystyczny
18.45 „Flesz”
18.50 „Dobranocka wszech czasów” – konkurs
19.00 Wieczorynka – „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Album rodzinny” (2) – melodramat USA (1994), reż. Jack Bender, wyk.: Jaclyn Smith, Michael Ontkean, Joe Flanigan
21.45 „Café Fusz” – program satyryczny
22.05 „Polska – Zachód” – program publicystyczny
22.40 „W centrum uwagi”
23.00 Wiadomości
23.15 „Studio Sport” – Liga Mistrzów (skrót)
0.15 „Jak być kobietą i przetrwać” – hiszpański film obyczajowy (1991), reż. Ana Belen, wyk.: Carmen Maura, Antonio Resines
1.40 „Alfabet rzek polskich” – „K – jak Kwisa”

TVP2

- 7.00 „Sport – telegram”
7.05 „Dziennik krajowy”
7.25 „Reporterzy Dwójki przedstawiają”
7.50 „Akademia Zdrowia Dwójki”
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Krok za krokiem” – serial obyczajowy USA
9.00 „Świat kobiet”
9.30 „Zwierzęta w ich życiu” – „Lars Erik i sowy” – serial dok.
10.00 „Po rozum go głowy”
10.30 „Legenda o Białym Kle”
11.00 „Pogotowie górskie w Wildbach” – serial niemiecki
12.30 „Rok Rodziny” (3) – rep.
13.00 Panorama
13.20 „Dziennik krajowy”
13.40 „Pogotowie ekologiczne Dwójki”
13.50 „Kulty popkultury”
14.20 „Clipol”
14.50 „Akademia Zdrowia Dwójki”
15.00 „Historia zimowych igrzysk

olimpijskich”

- 15.30 „Mozart Band” – serial
16.00 Panorama
16.10 „Świat wokół nas”
16.30 „5x5 – wygramy razem”
16.55 „Rodzina Leśniewskich” – „Agata” – serial polski
17.30 „9 i 1/2” (TV Kraków)
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.35 „Jeden z dziesięciu”
19.05 „Ekspres reporterów”
19.35 „Po rozum do głowy”
20.00 „Jeden na jeden”
20.25 „Studio Sport” – Liga Mistrzów (w przerwie Panorama)
22.45 Panorama
23.00 „Sport – telegram”
23.10 „Zabieg” – film dok.
23.50 „Maraton trzeźwości”

TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.45 „Koncert na dzień dobry” – „Izabela Trojanowska – Chcę inaczej” 8.30 „Rahan – Wędrowiec” 8.55 „Pogarda” 9.35 „Morskie opowieści” 10.10 „Druga strona słońca” – polski dramat obycz. 11.10 „W blasku korony” – ang. film dok. 12.00 Wiadomości 12.10 „Polskie drogi” 13.25 „Hipoteka z czasów wojny” – rep. 14.10 „Od Lwowa po Góry Skaliste” – rep. 14.40 „Polacy w Chicago” (3) – rep. 15.00 „Kronika” 15.10 „Doktor Przytułiński” 15.30 „Roger Odrzutowiec” 15.40 „Zobacz to” – serial dok. 16.05 „Chłopiec z Andromedy” 16.35 „Artur i mamusia” – australijski serial komediowy 17.00 „Mały i duży człowiek” 17.15 „Na rynku pracy” 17.30 „9 i 1/2” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Pogarda” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Wizja przyszłości” – serial popularnonaukowy 20.00 „Na ratunek” 20.55 „W hipnozie” – film dok. 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Alma mater” 22.30 „Trebunie Tutki” – koncert 23.15 „Zły porucznik” – dramat kryminalny USA, reż. Abel Ferrara, wyk.: Harvey Keitel, Frankie Thorn

POLSAT

- 6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” 8.30 „Renegat” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Nieustraszone” 11.30 „Moloney” – serial sens. 12.30 „Piramida” 13.00 „Disco Relaks” 14.00 „4x4” – mag. 14.30 „Trzy kwadraty” 15.00 „Batman” 15.20 „Bractwo Białego Orła” 15.30 „Link Journal” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Perła” – serial obycz. 18.15 „Świat według Bundych” 18.45 Informacje 19.00 „Powrót Supermana” 19.25 „Pogoda” 19.55 „F/X” – serial sf. USA 21.00 „Chłopak z klubu Flamingo” – film obyczajowy USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje i biznes informacje 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Na każdy temat” 0.40 „Przytul mnie” 1.40 „Dance World” 2.10 „Maximum czadu”

POLSAT 2

- 7.00 „Dance World” 7.30 „Domek na preri” 8.30 „Tajemnice piasków” 9.00 „Skrzaty z wyspy Li” 9.30 „Czarodziejka z Księżyca” 10.00 „Power Rangers” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Dynastia” 12.30 „Halo, Gra!my” 13.30 „DJ's Club” 14.00 „Na topie” 14.30 „Dance World” 15.00 „Techno Life” 15.30 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 16.00 „Domek na preri” 17.00 „Tajemnice piasków” 17.30 „Tajemniczy ogród” 18.00 „Czarodziejka z Księżyca” 18.30 „Power Rangers” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Piramida” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „Dynastia” 22.00 „Halo, Gra!my” 23.00 „Dance Jump” 23.30 „Przytul mnie” 0.30 „Playboy” 1.00 „Informacje”

Polonia

- 5.30 „TV Top shop” 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Escape” 15.00 „Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 19.00 „Nie tylko na weekend” 19.30 „Pełnym gazem” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Celeste” 21.30 „Godzina z Madonną” 22.30 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

- 6.00 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 Filmy anim. 9.00 „Między kuchnią a salonem” 9.15 „Pacific Drive” 9.50 „Zielono mi” 10.05 „Telesklep” 10.15 „Anna” 11.15 „Pocztą pani Edyty” 11.30 „Maraton uśmiechu” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Raz kocznie śmierć” 12.30 „Cały ten świat” 12.45 „Teleplotki” 13.15 „Słodka zemsta” 14.00 „Odkrywcy” 14.30 „Twój problem – nasza głowa” 15.15 „California Dreams” 15.40 „Mr Rhodes” 16.05 „Szkola złamanych serc” 16.30 „Pacific Drive” 16.55 „Beverly Hills” 17.45 „600 sekund życia” 18.00 „Fakty regionalne” 18.15 „Pogodowa ruletka” 18.30 „Bajer w Bel-Air” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Cybill” – serial 20.25 „Jedwabne północzki” 21.15 „Nieśmiertelny” 22.00 „Tabu” 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” 23.00 „Fakty regionalne” 23.15 „Kontrwywiady Bigosowej” 23.35 „Wszystko albo nic” 0.30 „Horoskop”

PTK 2

- 17.00 „Warner Brothers” – filmy anim. 17.30 „TV Party” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Haggard” – serial 19.15 „To i moto” 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Gniew” – film sensacyjny USA 21.30 „XL” – mag. muzyczny 22.00 „Wojownicy z piekła” – film sensacyjny USA 23.35 „Niebezpieczne kobiety” – serial

RTL7

- 7.00 „RTL 7 zaprasza” 7.35 „Siódemka dzieciakom” 8.20 „Słodka dolina” 8.45 „Sunset Beach” USA 9.30 „Ruby” – thriller USA 11.20 „Wspólnicy” 11.45 „Policjanci z Miami” 12.30 „Telezakupy” 13.40 „Siedem pokus” 14.35 „Na sygnale” 15.30 „Siódemka dzieciakom” 16.20 „Głos serca” 17.15 „Słodka dolina” 17.35 „Wspólnicy” – serial komediowy USA 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Na sygnale” 19.55 „Pogoda” 20.00 „Malice in Wonderland” – komedia USA 21.40 „7 minut” 21.50 „Głos serca” – ang. serial obycz. 22.50 „Wydział zabójstw” 23.45 „7 minut” 23.55 „Ukryta kamera”

CANAL+

- 7.00 „Kuchnia filmowa” 7.30 „Diabelski Młyn” 8.00 „Tragiczne wydarzenia XX wieku” – „Arktyczna klęska Stalina” – film dok. 9.00 „Błękit nieba” – film obycz. USA 10.40 „Życie i niezwykle przygody żołnierza Iwana Czonkina” – komedia ang.-franc.-rosyjsko-czeska 12.25 „Deser” 12.45 „Wakacje w domu” – film familijny USA 14.25 „Książę Atlantyd” 14.50 „Tragiczne wydarzenia XX wieku” – „Lawrence z Arabii” – film dok. 15.55 „Dzieci rewolucji” – komedia australijska 17.35 „Bobry w akcji” 18.00 „Diabelski Młyn” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Lapu-capu” 18.35 „Przyjacie” 19.00 „Nie przegap!” 19.05 „Kuchnia filmowa” 19.30 „Aktualności filmowe” 19.35 „Świat według Dave'a” 20.00 „Pracoholik” – komedia niemiecka 21.30 „Superdeser” 22.05 „Gun III, IV” – film sensacyjny USA 23.30 „Jan Eyre” – angielski film obyczajowy 1.20 „Ace Ventura – zew natury” – komedia USA 2.55 „Nelly i pan Arnaud” – franc. film obycz.

Prawnik radzi

RENTA SOCJALNA

– Mam syna upośledzonego, z I grupą inwalidzką. Obecnie przebywa w domu opieki społecznej, za co placę. Za miesiąc kończy 18 lat. Czy po tym terminie będę mu się należały jakieś świadczenia i jak będzie wyglądała kwestia rozliczenia się z domem opieki społecznej? – pyta Stanisław Z. z os. Oświecenia.

Odpowiedzi należy szukać w art. 27 a ustawy o pomocy społecznej (Dz. U. z 1993 r. nr 13 poz. 60 z późniejszymi zmianami, a ostatnio z 1997 r. nr 93 poz. 569). Na podstawie tych przepisów będzie należało się świadczenie w postaci renty socjalnej.

Przysługuje ona osobie pełnoletniej, całkowicie niezdolnej do pracy z powodu inwalidztwa powstałego:

- przed ukończeniem 18 roku życia, a także
- w trakcie nauki w szkole ponadpodstawowej i wyższej przed ukończeniem 25 roku życia.

Dochód rodzinny nie ma tu znaczenia. Natomiast renta nie przysługuje za miesiąc, w którym osoba ją pobierająca uzyskała dochód z pracy przekraczający wartość renty socjalnej.

Decyzja o przyznaniu tej renty przez opiekę społeczną nie wymaga przeprowadzenia wywiadu środowiskowego, nie jest bowiem to świadczenie uznaniowe, a należne tylko ze względu na niezdolność do pracy. Pobieranie renty nie zależy też od przebywania inwalidy w domu rodzinnym lub w domu opieki społecznej. Gdy syn Czytelnika skończy 18 lat, tzn. stanie się osobą pełnoletnią posiadającą własne dochody, czyli rentę socjalną, to wówczas opłata za pobyt w domu opieki nie może być wyższa niż 70 proc. dochodu tej osoby. A od 1 stycznia 1998 r. różnicę między kwotą płaconą przez syna, a rzeczywistymi kosztami utrzymania będą pokrywać rodzice.

Renta socjalna jest waloryzowana dwa razy w roku – od 1 marca i od 1 września – jeśli ceny wzrosną o 10 procent lub raz w roku – od 1 czerwca – jeśli wzrosną mniej. Obecnie, od 1 września 1997 r. renta socjalna wynosi 287,00 zł. (sp)

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

TEL. 643-44-33, pon.-pt. w godz. 9-15

TANIE KREDYTY!

GOTÓWKOWE DLA LUDNOŚCI

WSZELKIE FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY ZA CIEBIE!

GOTÓWKĘ OTRZYMASZ DO RĘKI!

Szczegółowych informacji udzielamy na miejscu lub telefonicznie:

tel. (012) 648-20-22 w. 235

od pon. do pt. w godz. 9-18, sobota w godz. 9-14

TAX

BIURO OBSŁUGI FINANSOWEJ S.C.

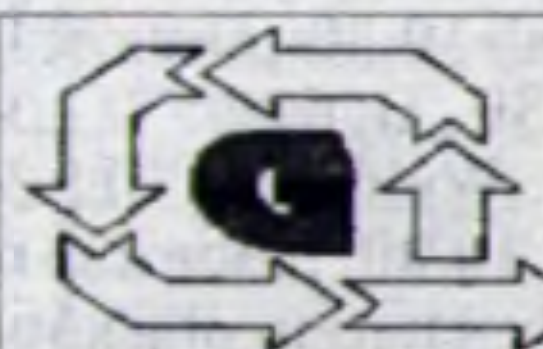
KRAKÓW – NOWA HUTA, ul. FATIMSKA 41,
pok. 309 (budynek PUSIM)KOMPLEKSOWE
WYPOSAŻENIE
ŁAZIENEKwyroby krajowe
i importowane

FLIZY, TERAKOTA, FUGI, KLEJE

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła

Tel. 643-31-32



Kraków, os. Stalowe 16

Tel. 644-42-21

644-36-33

w. 23

■ Pożyczki gotówkowe

■ Kredyty konsumpcyjne

■ Leasing (I wpłata 0%)

TV P1

6.00 „Kawa czy herbata”
8.05 „Szalone dziewczyny”
8.30 Wiadomości
8.45 „Mama i ja”
9.00 „Słowa, słówka i półsłówka” – teleturniej dla dzieci
9.30 „Domowe przedszkole”
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”
10.00 „Cagney i Lacey” – serial
10.50 „Tańce polskie”
11.10 „Gotowanie na ekranie”
11.20 „Gorący wok Kena Homa”
11.25 „Kwitające okienko”
11.30 „Magazyn Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Czwartkowe spotkania z przyrodą” – „Dokąd odleciały dublety”
12.45 „Brzuch” – pr. edukacyjny
13.00 „W klasztorze Kum-Bum” – film dok.
13.25 „Ptakolub”
13.40 „Zwierzęta świata” – „Zdumiewające wędrówki” – „Jaskółcza odyseja” – ang. serial dok.
14.10 „Przyrodnicy” – „Życie najważniejsze – Andrzej Dyrcz”
14.30 Wiadomości
14.40 „Ciuchcia”
15.05 „Szczepienie lata Toma i Jerry’ego” – serial anim. USA
15.35 „Teatr jak życie” – „Cibórz”
16.00 „Sport i zabawa”
16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA
16.40 „Diariusz rządowy”
17.00 „Teleexpress”
17.25 „Jaka to melodia?”
17.50 „Spotkania przy stole”
18.10 „Szkoła gotowania”
18.20 „Credo” – „Kobieta i mężczyzna” – mag. katolicki
18.45 „Flesz”
18.50 „Dobranocka wszech czasów” – konkurs
19.00 Wieczorynka – „Sceny z życia smoków”, „Ole Zmruż-Oczko”
19.30 Wiadomości
20.10 „Szeryf” – serial sens. USA
21.05 „Po powodzi” – pr. publ.
21.35 „Czas na dokument” – „Światowy Dzień Dziecka w mediach” – „Zamień mnie w długiego węża”
22.10 „Pegaz”
22.40 „W centrum uwagi”
23.00 Wiadomości
23.15 „Śmierć i dziewczyna” – dramat USA (1994), reż. Roman Polański, wyk.: Sigourney Weaver, Ben Kingsley, Stuart Wilson
0.55 „Klan” – serial polski
1.20 „W rajskim ogrodzie” – „Kwiaty wczesnego lata”
1.35 „Szkoły w Europie” – „Zmierzch szkoły specjalnej”

TVP 2

7.00 „Sport – telegram”
7.05 „Dziennik krajowy”
7.25 „Ekspres reporterów”
7.50 Akademia Zdrowia „2”
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Pielęgniarki” – serial USA
9.00 „Po prostu żyć” – pr. publ.
9.30 „Zwierzęta Australii” – „Tajemnice Wielkiej Rafy”
10.00 „Klub pana Rysia”
10.30 „Legenda o Białym Kle”
11.00 Film fabularny
12.30 „Rok Rodziny” – reportaż
13.00 Panorama
13.20 „Dziennik krajowy”
13.40 „Muzyczne nowości Dwójki”
13.55 „Opowieści z Collegium Maius” – „Pędzłem zapisane”
14.20 „Clipol”
14.50 Akademia Zdrowia „2”
15.00 „Historia zimowych igrzysk olimpijskich”
15.30 „Karypael kontra Groszki”
16.00 Panorama
16.10 „Kościół polskokatolicki”
16.30 „5x5 – wygramy razem”
17.00 „Tilda” – serial angielski
17.30 „U siebie” (TV Kraków)
18.00 Panorama

18.10 „Kronika” (TV Kraków)
18.35 „Jeden z dziesięciu”
19.05 „W cieniu Kremla” – program dok.
19.35 „Klub pana Rysia”
20.00 Program publicystyczny
20.50 „Halo, weekend Dwójki”
21.00 „Z archiwum X” – serial
21.50 „Sport – telegram”
22.00 Panorama
22.40 „M.A.S.H.” – serial USA
23.05 „Studio Teatralne Dwójki: Jacek Bocheński – „Stan po zapachu”, reż. Jerzy Markuszewski, wyk.: Piotr Fronczewski, Magdalena Zawadzka, Henryk Bista, Olga Sawicka
0.35 „Sport – telegram”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.45 „Koncert na dzień dobry” – „Edyta Bartosiewicz – Szok and Show” 8.30 „Kassai – afrykański bohater” – serial anim. 8.55 „Pogarda” – serial wenezuelski 9.35 „Dzieci świata” – serial dok. USA 10.10 „Na ratunek” – australijski serial sensacyjny 11.00 „Zobacz to” – serial dok. USA 11.25 „Chłopiec z Andromedy” – nowozelandzki serial sf. 11.50 „Gramofon” 12.00 Wiadomości 12.10 „Rekolekcje” – polski film wojenny 14.10 „Skarbiec” 14.40 „Auto-Moto-Klub” 15.00 „Kronika” 15.10 „Pies Dinky” 15.30 „Roger Odrzutowiec” 15.35 „Były sobie Ameryki” – serial 16.05 „Wyspa” – serial angielski 16.35 „Samson – superślimak” – angielski serial dla młodzieży 16.55 „Tajemnice historii” – „Masoneria” 17.30 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Pogarda” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Złote ręczki” – program dla majsterkowiczów 20.00 „Boccaccio 70” – włoski dramat obyczajowy 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Autostrada” – program motoryzacyjny 22.30 „Stare Dobre Małżeństwo – Nie brookliński most” – koncert 23.30 „Pogranicze w ogniu” – polski serial sensacyjny

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Batman” 8.30 „Powrót Supermana” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Drużyna A” – serial sens. 11.30 „Ostry dyżur” – serial USA 12.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 13.00 „Rekiny kart” 13.30 „Twój lekarz” 14.00 „Link Journal” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” – serial anim. 15.20 „Bractwo Białego Orła” 15.30 „Czas na naturę” 16.00 Informacje 16.15 „Piraci” 16.45 „Nieustraszone” – serial sensacyjny USA 17.45 „Pomoc domowa” – serial komediowy 18.15 „Świat według Bundy’ch” 18.45 Informacje 19.00 „Renegat” – serial sensacyjny USA 19.25 „Pogoda” 19.55 „Klub Towarzystwa Cheyenne” – western USA 21.55 „Strażnik z Teksasu” 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje i biznes informacje 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Sztuka informacji” 0.10 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 0.40 „Przytul mnie” 1.40 „Link New Look” 2.10 „Cosmix”

POLSAT 2

7.00 „Dance Jump” 7.30 „Domek na prelii” 8.30 „Tajemnice piasków” 9.00 „Tajemniczy ogród” 9.30 „Czarodziejka z Księżyca” 10.00 „Power Rangers” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Dynastia” 12.30 „Halo, Gra!my” 13.30 „Dżana Top” 14.00 „Dance Jump” 14.30 „PEMS” 15.30 „Maximum czadu” 16.00 „Domek na prelii” 17.00 „Tajemnice piasków” 17.30 „Skrzaty z wyspy Li” 18.00 „Czarodziejka z Księżyca” 18.30 „Power Rangers” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Dziewięciu wspaniałych” 20.00 „Dwa oblicza miłości”

21.00 „Dynastia” 22.00 „Na rozdźwięku” – film obyczajowy USA 23.50 „Przytul mnie” 0.50 „Informacje”

Polonia

5.30 „TV-Top shop” 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Bliżej filmu” 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 19.00 „Escape” – magazyn komputerowy 19.30 „Reportaż z planu” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Celeste” 21.30 „Autosalon” 22.00 „Pełnym gazem” 22.30 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

6.00 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 Filmy anim. 9.00 „Między kuchnią a salonem” 9.15 „Pacific Drive” – serial 9.45 „Gotuj z Kuroniem” 10.05 „Telesklep” 10.15 „Anna” – serial 11.15 „Pocztą pani Edyty” 11.30 „Dance Time” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Rzut za 3” 12.30 „Nieśmiertelny” 13.15 „Słodką zemstą” – serial 14.00 „Odkrywczy” 14.30 „Twój problem – nasza głowa” 15.15 „California Dreams” 15.40 „Mr Rhodes” – serial 16.05 „Szkoła złamanych serc” 16.30 „Pacific Drive” 16.55 „Beverly Hills” 17.45 „600 sekund życia” 18.00 „Fakty regionalne” 18.15 „Pogodowa ruletka” 18.30 „Radiowe życie” 19.00 „Kryptonim Prosiaczek” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Studio Sport” – Puchar UEFA: VFL Bochum – Ajax Amsterdam 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” 23.00 „Fakty regionalne” 23.15 „Ślomień wdowiec” – komedia USA 1.00 „Nic straconego” 2.00 „Horoskop”

PTK 2

17.00 „Beverly Hills Teenagers” 17.30 „Troskliwe misie” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Dookoła sławy” 19.45 „Video Soul” 20.00 „Gromada” – polski dramat społeczny 21.30 „Haggard” – serial 22.00 „Oczy obserwatora” – thriller USA 23.30 „Midnight Love”

RTL 7

7.35 „Siódemka dzieciakom” 8.20 „Słodką dolina” 8.45 „Sunset Beach” 9.30 „Malice in Wonderland” – komedia USA 11.05 „Wspólnicy” – serial komediowy USA 11.30 „Wydział zabójstw” 12.25 „Telezakupy” 13.35 „Muzyka w RTL” 14.05 „Ukryta kamera” 14.35 „Na sygnale” – angielski serial obyczajowy 15.30 „Siódemka dzieciakom” 16.20 „City Life” 17.15 „Słodką dolina” 17.35 „Wspólnicy” – serial 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Na sygnale” 19.55 „Pogoda” 20.00 „Into Thin Air” – film sensacyjny USA 21.40 „7 minut” 21.50 „City Life” 22.45 „Wyprawy z National Geographic” 23.35 „7 minut” 23.45 „Hommage” – thriller USA

CANAL+

7.00 „Przyjaciele” 7.30 „Diabelski Młyn” 8.00 „Używane samochody” – komedia USA 9.50 „Fanny i Alexander” – dramat szwedzki 12.55 „Pokonać los” – film sensacyjny USA 14.25 „Księżę Atlantyd” 14.50 „Star Trek: Voyager” 15.40 „Walczące matki” – film dok. 16.05 „Wirus” – polski film sensacyjny 17.35 „Hej, Arnold” – kanadyjski serial anim. 18.00 „Diabelski Młyn” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Łapu Capu – chochliki telewizyjne” 18.35 „Przyjaciele” 19.00 „Nie przegap!” 19.05 „Kuchnia filmowa” 19.30 „Aktualności filmowe” 19.35 „Świat według Dave’a” – serial komediowy USA 20.00 „Kochaj mnie dzieciaku” – film obyczajowy USA 21.35 „Ósmy dzień tygodnia” – polsko-niemiecki dramat psychologiczny 23.00 „Dziewczyna gangstera” – komedia sensacyjna USA 0.40 „Doktor Żywago” – dramat USA 3.50 „Niemy krzyk” – thriller USA

BIUROTECH

oferuje w ciągłej sprzedaży:

- ☛ meble biurowe, krzesła, fotele
- ☛ meble na indywidualne zamówienie
- ☛ duży wybór krzeseł dzieciennych
- ☛ maszyny do pisania, kalkulatory
- ☛ taśmy i kasety do maszyn i kalkulatorów
- ☛ waleczki barwiące do kalkulatorów
- ☛ papier komputerowy, maszynowy, ksero, fax
- ☛ druki akcydensowe
- ☛ bogaty asortyment drobnych artykułów biurowych

Nowa Huta: os. 2 Pułku Lotniczego 1, tel. 649-94-99
Kraków: ul. Racławicka 1, tel./fax 636-24-88

OknoPlus

Okna PCV z szybą ciepłochronną

Okna Niemożliwe ?!

Produkcja: Kraków, ul. Gabrieli Zapolskiej 38, tel./fax 0 12 362 389
Biuro Handlowe:
Nowa Huta os. Kolorowe 46, (rondo Czyżyńskie), tel./fax 444 929

RADIO TAXI WAWEL

tel. 96-66
tel. 66-66-66

- * Taxi osobowe
- * Taxi bagażowe
- * Pomoc drogowa

Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

ROWERY * CENTRUM ROWEROWE

„TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal | Czynne w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰
soboty: 10⁰⁰-14⁰⁰

NOWY SKLEP FIRMOWY

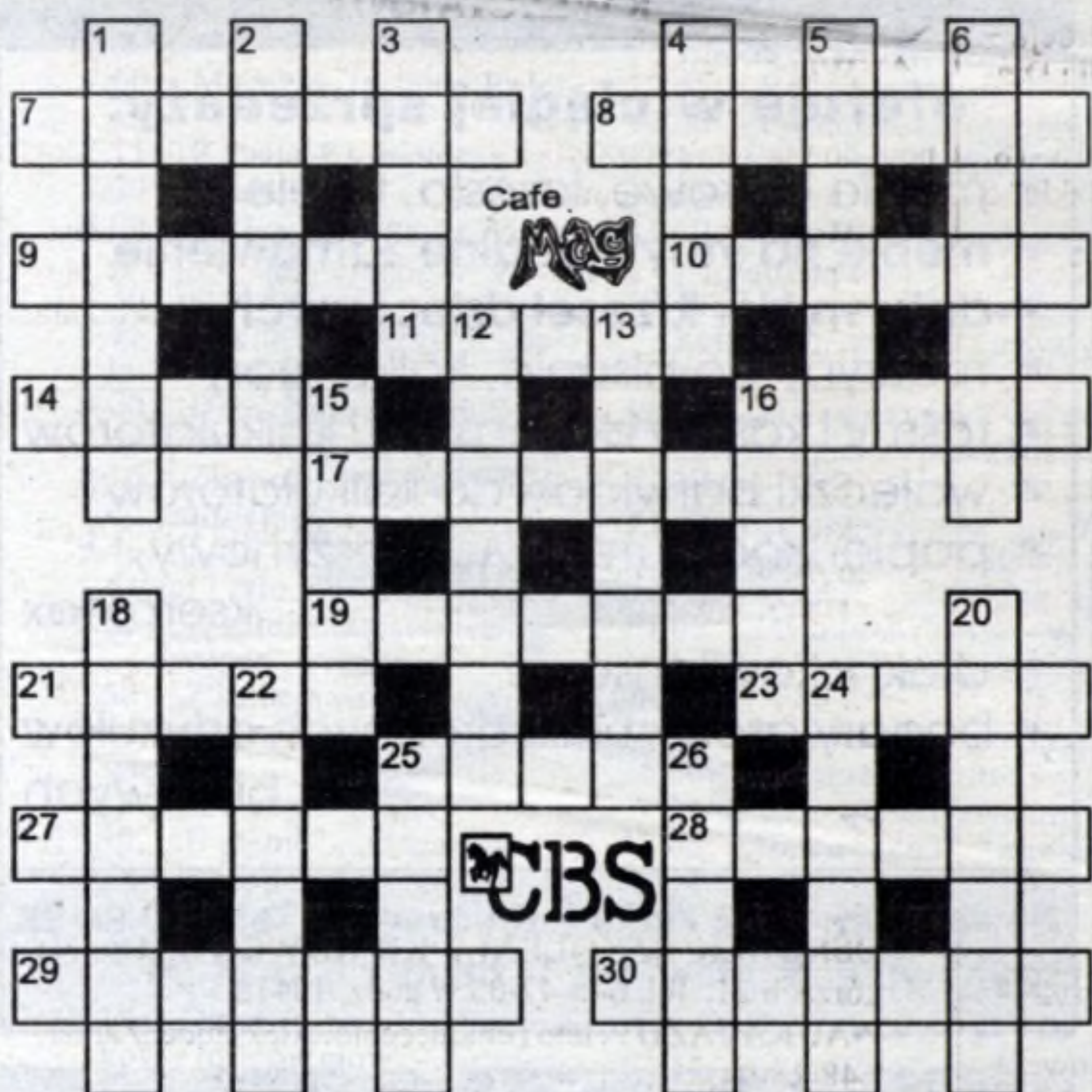
os. Niepodległości 3 (Zesp. Pawilonów Handlowych)

SUPERATRAKCYJNA OFERTA, m.in.:

MAGNUM, GIANT, UNIBIKE, OLPRAN, VELAMOS, ROMET

Tel. 425-84-30; 425-84-31; 644-47-53

Autobus 123, 153 – dwa przystanki za klasztorem w Mogile



POZIOMO: 7. jeden z naszych wschodnich sąsiadów, 8. setna część całości, 9. symbol władzy hetmańskiej lub marszałkowskiej, 10. maszyna drukarska, część składowa monotypu służąca do dziurkowania taśmy papierowej, 11. wyspa grecka na Morzu Egejskim, 14. pierwiastek chemiczny (Cr), używany do uszlachetniania stali, 16. greckie boginie losu i przeznaczenia człowieka, 17. państwo w Ameryce Południowej, 19. jedno w większych miast w Indii, 21. góralski gospodarz, 23. zorganizowana grupa przestępców, 25. menu zwierząt, 27. genetyczny odmieniec, 28. naczynie na nóżce używane do podawania ciast, tortów i owoców, 29. muskularna kobieta siłacz, 30. zastąpił na wsi konia.

PIONOWO: 1. żal za popełnione winy, 2. gatunek kawy, 3. służy do rąbania na nim drzewa, 4. wydrążenie w skale, 5. zatarg, konflikt, kłótnia, 6. najwyższy szczyt Sudetów, 12. zbrojny spis, rozruchy, bunt, 13. flirtował z Telimeną, 15. nietrwała kielbasa, surowa lub wędzona, do smarowania pieczywa, 16. mitologiczny grecki król Troi, ojciec Hektora i Parysa, 18. popularne warzywo z głową, 20. pajac o twarzy ubielonej mąką, komiczna postać dawnej pantomimy francuskiej, 22. nie taki straszny, jak go malują, 24. ozdobna ścianka, wieńcząca elewację budynku, 25. tytuł najstraszniejszego horroru Hitchcocka, 26. polecenie dla psa.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 11 grudnia br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 48:

POZIOMO: 1. markiz, 5. kopic, 8. afery, 9. sake, 10. stos, 11. producent, 12. Avia, 14. alga, 16. my, 17. Ag, 19. kopia, 20. retor, 22. Dziwisz, 25. porto, 26. Aksum, 27. norka, 28. oktan, 29. kreda, 30. Al, 32. Ra, 33. tura, 36. para, 38. rewelacja, 39. ront, 40. szyk, 41. tukan, 42. awaria, 43. ataman.

PIONOWO: 1. misja, 2. krepa, 3. zaloty, 4. lemur, 5. kareta, 6. pasta, 7. cysta, 13. imperator, 15. litosfera, 16. Madonna, 18. grzanka, 19. kupno, 21. rampa, 23. itr, 24. IRA, 31. laweta, 32. rycyna, 33. torba, 34. Artur, 35. klika, 36. passa, 37. arkan.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 47 wylosowała Krysztyna Michta, os. Przy Arce 5/217. Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy przyjść się z „Głosem” i dowodem osobistym.

NAGRODA – SŁUCHAWKI DO WALKMANA – ZOSTAŁA UFUNDOWANA PRZEZ FIRME CBS

Kraków: ★ CBS-„HIT” – ul. Wielicka 259, ★ CBS CENTRUM – ul. Królewska 63, ★ CBS – ul. Kalwaryjska 27; Nowa Huta: ★ CBS – os. Handlowe 8, ★ CBS DH „WANDA”; Miechów: ★ CBS DH „GRYF” – Rynek 4; Nowy Sącz: ★ CBS DH „LACH” – al. Batorego; Rzeszów: ★ CBS – ul. Moniuszki 2.

SUPERMARKET ABC

os. Kazimierzowskie 34
czynny całą dobę

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 85 interwencji, pouczone 37 osób, ukarano mandataми karnymi 27 sprawców wykroczeń na sumę 970 zł, założono 4 blokadę na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów. Jedną osobę odwieziono do Izby Wyrzędzeń.

NA STRAŻY MIASTA

Wiele zgłoszeń w minionym tygodniu dotyczyło śliskich i oblodzonych chodników przy blokach mieszkalnych. Zjawisko to występuje szczególnie w godzinach wieczornych i porannych. Niektórzy dozorczy zapominają o swoich obowiązkach. Straż Miejska ma zamiar dyscyplinować dozorców i agentów nie wywiązujących się ze swoich obowiązków.

Mieszkańcy osiedli Krakowiaków i Młodości zgłosili o nie sprzątaną klatkę schodową i nie ośnieżonym chodniku. Na agentów odpowiedzialnych za taki stan rzeczy nałożono mandaty karne.

Na interwencję zgłoszoną przez przechodnia w os. Złotego Wieku Straż Miejska ukarała mandatem karnym w wysokości 50 zł właściciela agresywnego psa, który był prowadzony bez smyczy i kagańca.

W os. Piastów Straż Miejska interweniowała po zgłoszeniu telefonicznym w sprawie samochodów parkujących na zieleńcu od strony przychodni lekarskiej. Funkcjonariusze Straży Miejskiej pod nieobecność kierowców wystawili dwa wezwania oraz sporządzili jeden wniosek do Kolegium ds. Wykroczeń.

Mieszkanca os. Dywizjonu 303 zgłosiła w Straży Miejskiej fakt postawienia z pudeł kartonowych i folii schronienia-legowiska, przez bezdomnego, przy bloku nr 37 w tym osiedlu. Na miejscu funkcjonariusze nie zastali nikogo. Przeprowadzono rozmowę z administratorką osiedla. Kartony zostały usunięte. (sp)

**DO WYNAJĘCIA
WOLNE POMIESZCZENIA
HANDLOWO-USŁUGOWE
W CENTRUM ŚWIATOWID
dawne kino „Światowid”
tel. 644-35-99, 644-24-01.**

**POSZUKUJĘ
MIESZKANIA
W NOWEJ HUCIE
DO WYNAJĘCIA
tel. 649-25-05 (po południu)**

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 (pawilon) zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 11 grudnia 1997 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Suzan Sontag „Miłośnik wulkanów” wydaną przez Państwowy Instytut Wydawniczy. Jest to romans historyczny osadzony w realiach Neapolu u schyłku XVIII wieku. Jego bohaterami są przyszła lady Hamilton i admirał Nelson.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu odnotowano w Nowej Hucie 82 zdarzenia o charakterze przestępczym, w tym: 3 rozboje i 5 pobić.

Włamano się do: 7 obiektów handlowo-usługowych, 3 mieszkań, 5 piwnic i 2 altanek.

Zarejestrowano 42 przestępstwa samochodowe: 7 aut skradziono, włamano się do 24, uszkodzono 11. Skradziono 2 rowery.

DWÓCH NA DWIE

Napadają zniechęca, działają z zaskoczenia, przerażają bezczelnością – złodzieje damskich torebek. I tym razem przyszło nam odnotować tzw. wyrwę. 21 listopada o godz. 21.30 do przechodzących przez osiedle Kościuszkowskie: matki z córką podbiegło dwóch młodych mężczyzn, którzy zerwali im z ramion torebki. Trwało to mgnienie oka. Złodzieje zniknęli wraz ze znajdującymi się w torebkach: kluczami, dokumentami i pieniędzmi.

OKRADLI UBOGIEGO

Zamieszkały czasowo w noclegowni przy ul. Makuszyńskiego mężczyzna zgłosił policji, że 19 listopada około godz. 18 w os. Centrum B napadło na niego sześciu mężczyzn. Jak twierdzi pokrzywdzony, ich twarze zasłonięte były od oczu aż po szyję chustami. Byli bardzo młodzi, mieli po 16-17 lat. Bili go po głowie baseballowymi kijami aż do utraty przytomności. Nieprzytomnemu skradli: 210 zł i reklamówkę, w której miał czarny parasol, kilogram cukru, herbatę i kawę.

ZATRZYMANO

30 listopada, wczesnym rankiem, anonimowy rozmówca powiadomił

telefonicznie dyżurnego policji, że w os. Boh. Września dwóch mężczyzn odkręca koła od zaparkowanego tam volkswagena. W wyniku natychmiastowej interwencji policji zatrzymano na gorącym uczynku dwóch młodych mieszkańców tego osiedla. Podejrzanych osadzono w policyjnym areszcie. Policja dziękuje za informację.

TLUMACZYŁ,

ŻE ŁAPAŁ ZŁODZIEJA

27 listopada, przed północą, policjanci z IX Komisariatu zatrzymali 30-letniego mieszkańca os. Kalinowego, który jednemu z taksówkarzy oczekującemu na pasażerów na postoju taksówek w os. Wysokim oferował do sprzedaży po okazyjnej cenie: odtwarzacz samochodowy marki „Philips”, pompkę samochodową i trójkąt ostrzegawczy. Handlującego w tak dość nietypowym miejscu i o nietypowej porze mężczyznę zatrzymano pod zarzutem włamania do samochodu.

Podejrzany w czasie składania wyjaśnień tłumaczył policjantom, że tej właśnie nocy ścigał złodzieja, który włamał się do samochodu w os. Piastów. Ścigany, uciekając przed nim, odrzucił od siebie samochodowe akcesoria. On je zabrał i postanowił sprzedać...

ŚWIĘTO DZIĘKCZYNIENIA PO POLSKU

29 listopada mieszkaniec ul. Wołodyjowskiego zgłosił policji, że w godzinach między 3.00 a 7.00 rano włamano się do jego przybudówki przy posesji, w której mieszka. Złodziej wyłamał skobel i z kurnika skradł dwa indyki wartości 120 zł. (jdz)

**DOM
SERWIS**

Kraków, os. Willowe 30
tel. 433-337, 444-069

AGD i RTV

polar

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

**PRALKI - ZBIORNIK - SILNIK
CHŁODZIARKI, ZAMRAŻARKI - AGREGAT
CHŁODNICZY ZE SPRĘŻARKĄ.
GWARANCJA OBEJMUJE RÓWNIEŻ KOSZTY ROBOCIZNY I DOJAZDU.**

UWAGA!

PRZEDŁUŻONA GWARANCJA OBEJMUJE WYROBY FIRMY POLAR. ROZPROWADZANE PRZEZ DOM SERWIS NA TERENIE WOJ. KRAKOWSKIEGO PO PRZEDSTAWIENIU KARTY GWARANCYJNEJ WYSTAWIONEJ PRZEZ DOM SERWIS.

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje dalszy ciąg trylogii „W ręku Boga” autorstwa Andrzeja Stojowskiego. Dzięki niemu poznajemy dalsze losy Zagłoby, Basi i Krzysia, Skrzetuskiego, Kmicica i ich dzieci. Autor barwnie opisuje dalsze losy Polski targanej wojnami i intrygami do chwili odsieczy wiedeńskiej.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5% taniej i jest ważny do 11 grudnia 1997 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM „MEDYK”**. Tel. 644-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: interniści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego.

♦ **ABC LEKARZY SPECJALISTÓW**. Wizyty: pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, neurologów, reumatologów. Tel. 658-56-64.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15c. Tel. 648-20-22, w. 296.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTUŁA) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.

♦ **LECZENIE BÓLU** laserem w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. E. LOREK) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.

♦ **CHIRURGIA RĘKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).

♦ **UROLOGIA** (lek. med. P. MACIUKIEWICZ)

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **MASAŻE** – ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12–20.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczyca, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 644-19-00, wewn. 22, 644-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00–18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinetyzerapia. Tel. 648-52-22, wewn. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. – piątek do 20.00.

♦ **USG** – lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 421-55-29, 633-41-35.

♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon. – pt. 7.30–9.30. Tel. 425-93-46.

♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, pon. – piątek 8–20, sobota 8–12. Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.

♦ **SUPEREKSPRESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 644-72-02.

♦ **GIMNASTYKA, MOBILIZACJE KRĘGOSŁUPA, MASAŻ, MGR REHABILITACJI**. Tel. 425-79-32.

♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszki 1, tel. 649-71-02.

♦ **AMICOR – CENTRUM KARDIOLOGICZNE** • ul. Oboźna 31, tel. 633-59-06, 633-91-73; poniedziałek–piątek 9–19, sobota 9–13. Oddz. os. Złotego Wieku 19–20, tel. 649-95-25: kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, chirurg naczyniowy, psycholog • Echo-kardiografia – Doppler + kolor, dorośli i dzieci • Ekg wysiłkowy • 24-godzinny zapis Ekg metodą Holtera • Badania analityczne.

♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: śr. 17–19, tel. 6445799.

♦ **PRACOWNIA PROTETYCZNA WAM-DENT**, os. Centrum C 1, tel. 425-75-66, od poniedziałku do piątku 10.00–14.00 i 15.00–17.00.

♦ **NAPRAWA • PROTEZY • EXPRES**

♦ **GABINET ALERGOLOGICZNY dla dzieci i młodzieży**. Na Skarpie 6 (Przychodnia Rejonowa) – wtorek, czwartek – 17.00–18.00.

♦ **EKSPRESOWE TANIE PROTEZY, NAPRAWY**. Centrum E 23, tel. 602 309-531 (całodobowy).

♦ **MASAŻ**: Ma-uri, Jin Shin Do, tybetański, bioterapia. Tel. (012) 643-64-13; (012) 647-76-12.

♦ **ALERGIA** – testy na 120 alergenów aparatem BICOM bez pobierania krwi, odczulanie, internista, neurolog – AMED, Włoczków 20, rej. tel. 634-31-26, 422-17-75.

♦ **WIZYTY LEKARSKIE, ODTRUCIA POALKOHOLOWE**, tel. 644-60-85, 0-602-634-137.

♦ **PORADNIA INTERNISTYCZNA** (specjalizacja – leczenie chorób nerek), os. Złota Jesień 15c, rejestracja – tel. 647-28-96. Przyjmują asystenci Oddz. Nefrologii i Dializoterapii KSS-im. L. Rydygiera. Lekarze chorób wewn.: B. Pello – pon. 16–18, M. Guzik-Grymek – piątek 16–18.

♦ **QUANTRONIC** – materac leczniczy, os. Szklane Domy (pawilon koło kościoła), tel. 655-14-89.

♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ i MASAŻYSTA HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, od pon. do pt. w godz. 10–20, pierwsza sobota miesiąca w godz. 9–14, tel. 644-43-80.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **MODNE UBIORY DAMSKIE** według BURDY. Plac Bieńczycki, paw. 3, pon.–pt. godz. 13–18.

♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 647-19-50.

♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 643-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **Studio grafiki komputerowej**: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szklane Domy 2. Tel. 643-44-51, 644-19-79.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW**, tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT: Firma „ROB-TER”, tel. 644-65-41.

♦ **SAUNA** – w godz. 10.00–16.00 taniej! Siłownia „FLEXOR”, os. Kolorowe 29, tel. 644-59-39, w. 20.

♦ **PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW i KUCHENEK MIKROFALOWYCH**. Tel. 647-65-05.

♦ **FIRMOM** dokumentacje fotograficzne wykona GAWLIŃSKI, Tel. 647-35-20.

♦ **NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH** – wszystkie typy. Rok gwarancji. Tel. 643-38-70 po 16.00.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

♦ **DRZWI ANTYWŁAMANIOWE**, żaluzje, wizytówki na drzwi, pieczątki. Os. Centrum B 7 obok PZU. Tel./fax 643-63-85 (w godz. 10–16).

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28.

♦ **BIURO KSIĘGOWE VAT** – ul. Grzegorzeczka 79, telefon/fax: 411-21-87.

♦ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI**, Bracia Sadursey, 413-63-46, ul. Grzegorzeczka 79.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż. Tel. 649-82-12.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY i INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW**. Tel. 647-65-05.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**, gwarancja. Tel. 643-36-83.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

♦ **NAPRAWIAMY** wszystko, co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 645-47-65.

♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** w domu klienta, daję gwarancję. Tel. 648-13-55.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe, promowe – Polferiees, samolotowe ♦ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.

♦ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 637-63-23. ♦ Wczasy ♦ „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. **NAJNIŻSZE CENY!**

♦ **TRAVEL HOUSE ROWECKI – BILETY PROMOWE i LOTNICZE**. Specjalność – Skandynawia. Informacja morska i promowa. Tel. 423-09-10.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od pon. do piątku w godz. 10–18, sob. 8–18, niedz. 10–17. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwiaciarnią.

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 648-43-95, 648-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 648-20-22, wewn. 224., J. Kowalik, J. Czyż, tel. 649-49-99, 647-91-82 (fiat uno, 126p, polonez).

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05 w godz. 13–18.

♦ **NAUKA JAZDY**, uno i cinquecento. Aleksander Zapiór, tel. 648-15-94.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA pełny zakres napraw dętek i opon**, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY** – znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, immobilisery, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43 czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.

♦ **POMOC DROGOWA**. Tel. 647-12-89, 649-81-34.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 643-49-50, czynny od pon. do pt. 8–17, CAFE BISTRO.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, al. Jana Pawła 37, Komis Samochodowy MAKRO, tel. 648-05-55, wewn. 32-05, komórkowy: (0-601) 41-27-97.

GIEŁDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

♦ **fiat 126p**: 96 – 10,1-10,3 tys., 95 – 8,9-9,2 tys., 94 – 8,1-8,4 tys., 93 – 6,2-7,3 tys., 92 – 5,7-6,4 tys., 91 – 5,5-6,0 tys., 90 – 5,1-5,2 tys., 89 – 3,9-4,5 tys., 88 – 3,7-4,0 tys., 87 – 2,5-3,5 tys., 86 – 2,1-2,8 tys., 85 – 1,5-1,9 tys.
♦ **cinquecento 700**: 94 – 14,5-14,9 tys., 92 – 12,0-12,7 tys.
♦ **cinquecento 900**: 95 – 17,2-17,8 tys., 94 – 16,3-16,6 tys., 92 – 13,6 tys.
♦ **polonez**: 96 – 16,2-17,5 tys., 95 – 13,5-14,3 tys., 94 – 11,1-12,5 tys., 93 – 10,8-11,5 tys., 92 – 9,0-10,2 tys., 91 – 7,3-8,1 tys., 90 – 6,0-6,5 tys., 89 – 5,8-6,3 tys., 88 – 4,2-5,0 tys.
♦ **audi 100 2,0**: 89 – 21,5 tys.
♦ **fiat tipo 1,4**: 90 – 16,0 tys.
♦ **ford escort 1,6**: 89 – 16,2 tys.
♦ **ford sierra 1,6**: 87 – 6,5 tys.
♦ **lada samara 1,3**: 92 – 13,5 tys.
♦ **skoda favorit**: 93 – 16,0 tys.
♦ **wv golf 1,6**: 90 – 16,6 tys.

PRP BELMER HTS S.A.



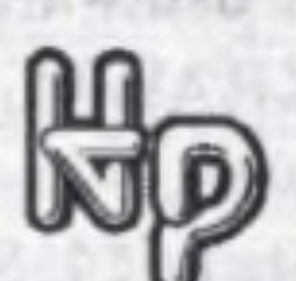
Przedsiębiorstwo Materiałów Ogólnych



ZPZ "ZŁOMEX" S.A.



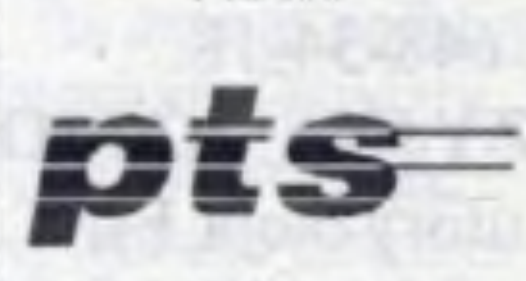
PUS "HUT-PUS" S.A.



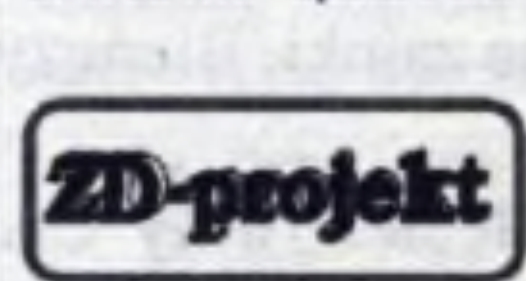
KRAKODLEW S.A.



PTS S.A.



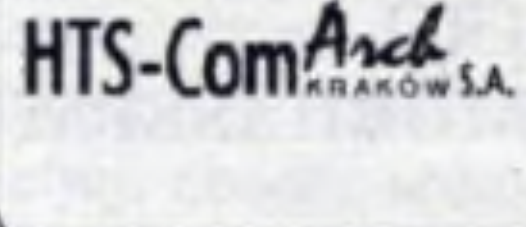
BP-K ZD HTS - Spółka z o.o.



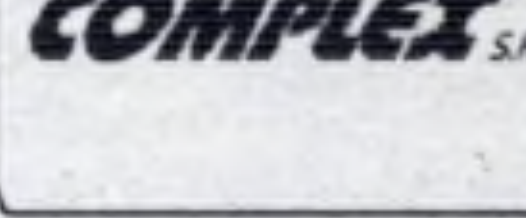
PUM Centrum - Nowa Huta



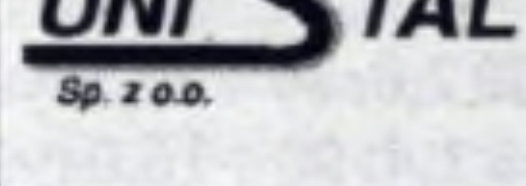
CENTRUM INFORMATYKI



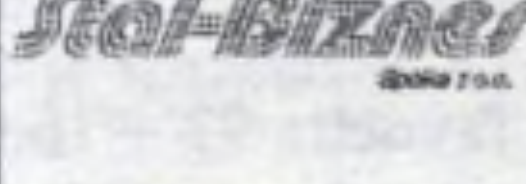
PRZEDSIĘWSTWIE PRZEMISŁOWO-PROJEKTOWE



UNI STAL



Stal-Biznes



W „Metalodlewie”...

OGÓLNOPOLSKI DZIEŃ ODLEWNIKA

Gospodarzem tegorocznego „Ogólnopolskiego Dnia Odlewnika” będzie Metalodlew – jedna z hutniczych spółek. 5 i 6 grudnia br. w HTS spotkają się ludzie związani z branżą odlewniczą: przedstawiciele zarówno zakładów produkcyjnych jak i instytucji naukowych ściśle z nimi współpracujących.

Oficjalne uroczystości odbędą się w Sali Teatralnej HTS SA, ale w programie przewidziano także zwiedzanie linii ciągłego odlewania stali oraz nowej odlewni „Metalodlew”.

Nieodłącznym elementem tegorocznych obchodów będzie wymiana doświadczeń i przedstawienie referatów na temat sytuacji polskiego odlewnictwa i jego perspektyw rozwojowych.

O tym, że ten jeden z najstarszych przemysłów nie jest skazany na likwidację, świadczą spektakularne sukcesy samego gospodarza obchodów – spółki „Metalodlew”, powstałej 4 lata temu. Podstawowy obszar działania tej odlewniczej firmy wiąże się z dotychczasowym usytuowaniem w strukturze huty, dla której dawny Wydział Odlewni stanowił część zaplecza remontowego. Jego zadaniem była produkcja odlewów dla bieżącej eksploatacji oraz remontowanych maszyn i urządzeń hutniczych. „Metalodlew” SA jest typową odlewnią remontową produkującą odlewy jednostkowe lub w niewielkich seriach, o zróżnicowanym kształcie i masie, z około 40 różnych gatunków materiałów. HTS SA do dzisiaj pozostaje głównym odbiorcą wykonywanych tu odlewów. Jednakże firma ciągle szuka nowych klientów i znajduje ich w przedsiębiorstwach branży energetycznej, cementowej, budownictwie i gospodarki komunalnej.

„Metalodlew” SA specjalizuje się w produkcji kul i pierścieni miazdzących do młynów węglowych dla elektrociepłowni i elektrowni. Kule miazdzące zostały nawet wyróżnione „Złotym Medalem” podczas 68. Międzynarodowych Targów Poznańskich.

Część produkowanych w „Metalodlewie” odlewów, a szczególnie przeciwcieżary do urządzeń dźwigowych i środków transportu, przeznaczona jest także na eksport do Austrii, Francji, Niemiec i Finlandii.

Do tej pory odlewnictwo zaliczane było do branż przemysłowych uciążliwych dla otoczenia. Toteż w „Metalodlewie”, zlokalizowanym przecież w mieście pełnym zabytków przykładą się szczególną wagę do rozwoju przedsiębiorstwa w sposób przyjazny dla środowiska. Służy temu m.in. wprowadzenie nowej technologii wykonywania form odlewniczych z mas chemoutwardzalnych typu „Floster”, co ogranicza emisję pyłu ze stacji przerobu mas i eliminuje uciążliwą pracę przy zagęszczaniu masy za pomocą ubi- jaków pneumatycznych. W tym roku oddano również do eksploatacji stanowisko do regeneracji mas formierskich, zabudowano wysoko wydajną instalację odpylającą elektryczne piece łukowe. Przed uruchomieniem stanowiska do regeneracji odpadów formierskich były one wywożone na składowisko odpadów.

We wrześniu tego roku Krakowowi przybył jeszcze jeden pomnik – wizerunek odlewnika, wykonany z brązu. Pomnik został ustawiony przed siedzibą Zarządu spółki „Metalodlew” SA, przy ul. Ujastek, na terenie Huty im. T. Sendzimira.

Jest to replika mniejszego odlewu, wykonanego prawdopodobnie w Niemczech na początku naszego wieku, która jeszcze niedawno znajdowała się w posiadaniu Instytutu Odlewnictwa. Figurka odlewnika trafiła z niemieckiej firmy „Gisag” z Lipska do Krakowa na okoliczność 40-lecia powstania Instytutu.

„Metalodlew” od lat współpracuje z Instytutem Odlewnictwa.



Fot. Adam Miszczuk

Pomnik, który został odsłonięty przy okazji otwarcia drugiej odlewni hutniczej spółki odlewniczej, wykonany został przez pracowników „Metalodlewu” ściśle według oryginału, ale w znacznym powiększeniu. Postać odlewnika uchwycona podczas tradycyjnej czynności wlewania ciekłego metalu do formy ma 2,5 m wysokości. Ten nietypowy element hutniczego pejzażu będą mogli oglądać także uczestnicy obchodów Ogólnopolskiego Dnia Odlewnika.

Słowo „outplacement” narodziło się w latach sześćdziesiątych w Stanach Zjednoczonych i oznacza kompleksową usługę firmy doradczej polegającą na opracowaniu i wdrożeniu programu pozwalającego w miarę bezkonfliktowo zwolnić zbędnych pracowników, a firmie nie „stracić twarzy”.

Zakres i czas trwania programu bywa różny – może trwać od kilku tygodni do kilku lat. Ma on po pierwsze: łagodzić stres pracowników wywołany zwolnieniem i pomóc im się odnaleźć na nowo na rynku pracy, a po drugie: umożliwia pracodawcy bezkonfliktowe wyprowadzenie pracownika z firmy, zachowanie odpowiednich motywacji u pozostałych zatrudnionych i poprawę wizerunku firmy na zewnątrz.

Nowe słowo

„OUTPLECEMENT”, CZYLI MIĘKKIE ŁADOWANIE

Standardowy program outplacementu obejmuje trzy fazy. Pierwsza z nich to inicjacja. Jest to okres pomiędzy momentem otrzymania informacji o zwolnieniu a osobistą, emocjonalną akceptacją tego faktu. Okres ten trwa przeciętnie miesiąc. Następną fazą jest okres poszukiwania pracy. W tym czasie pracownik może liczyć na pomoc firmy w znalezieniu nowej pracy i przekwalifikowaniu się. Ponadto – także na pomoc doradców, informujących również, w jaki sposób można funkcjonować w okresie bezrobocia. Trzecia faza – „out”, to czas, w którym program pomaga pozostałym zredukowanym pracownikom, którzy nie znaleźli dotychczas zatrudnienia. Pomoc polega na przygotowaniu do samodzielnego poszukiwania nowej pracy.

W końcowym etapie programu inicjacji pracownicy sami opracowują program działania, stanowiący wspólną podstawę do opracowania najlepszej strategii poszukiwania pracy.

W drugiej fazie szeroko stosowane jest doradztwo w zakresie rozwoju zawodowego i w zakresie szukania nowych miejsc pracy.

Ostateczny sukces outplacementu mierzony jest nie według procentu osób zatrudnionych po zwolnieniu, ale według odsetka osób zredukowanych, które przekwalifikowały się i rozpoczęły nową pracę, z możliwie jak najmniejszym obciążeniem psychicznym i bez negatywnego wpływu na lokalną społeczność.

W Wielkiej Brytanii stosowanie procedur outplacementu upowszechniło się w latach osiemdziesiątych, wtedy gdy zamykano stalownie i kopalnie, u nas zdarzyło się to w Oświęcimskich Zakładach Tytoniowych przejętych wraz z załogą przez koncern Philip Morris.

JUŻ 22 HUTNICZE SPÓŁKI

W ub. tygodniu (21 listopada) działalność podjęły dwie nowe spółki, w których udział kapitałowy ma HTS SA. „NOVAPOL” Stahlhandelsgesellschaft GmbH z siedzibą w Raenbeul, w której HTS ma 49 proc. udziałów, sprzedawać będzie wyroby „Sendzimira” na niemieckim rynku, a „SenThys Handel” sp. z o.o. (z 60 proc. udziałów HTS SA) handlować będzie wyrobami polskimi i niemieckimi, tymi których nie ma w ofercie niemieckiej.

Nowe podmioty gospodarcze podnoszą liczbę nowych firm powstałych bądź na bazie majątku huty, bądź przy jej udziale kapitałowym. do 22.

Przypomnijmy, że początkiem przekształceń własnościowych było powołanie w roku 1990 Komisji Przekształceń Własnościowych. To ona wzięła na siebie ciężar uświadomienia załogi w kwestiach prywatyzacji, a potem pomocy organizacyjnej i prawnej przy tworzeniu nowych podmiotów gospodarczych.

13 września 1990 r. powstała spółka „Complex”, w której jednak na początku huta nie posiadała udziałów. W 1991 roku działalność podjęła następna spółka utworzona na bazie Zakładu Projektowo-Konstrukcyjnego – „ZD-Projekt”. W styczniu następnego roku ruszył „Złomex”, a w połowie 1992 – „Stalprodukt” SA. Od 1993 działa „HUT-PUS” SA. W następnych latach powstawały kolejne spółki. Większość z nich przyjmowała formułę spółek akcyjnych albo pracowniczych. W niektórych tak jak w „ZD-Projekcie” czy spółce „Profil” huta nie ma udziału.

PERSONALIA

Od grudnia br. funkcję prezesa Klubu Sportowego „Hutnik” objął Janusz Popiołek wiceprezes spółki „HUT-PUS” SA. Nie jest to jedyny przykład angażowania się we wspieranie dawnego hutniczego klubu sportowego ze strony spółek powstałych na bazie huty. Członkiem Zarządu KS „Hutnik” jest bowiem także Tadeusz Bogacz prezes spółki „METAL-ODLEW” SA, a sekcją piłki ręcznej kieruje Władysław Handziuk, prezes spółki „BELMER” S.A.

Niemal wszystkie hutnicze spółki wspierają nasz klub – zapewnia nowy prezes, który w działalność klubu zaangażował się już kilka lat temu.

Janusz Popiołek ma 47 lat, z wykształcenia jest ekonomistą – absolwentem Akademii Ekonomicznej w Krakowie. Jego ulubioną dyscypliną sportową jest siatkówka, w którą sam kiedyś grał. Sportowe pasje dzielają jego dwaj synowie. Młodszy syn gra w siatkówkę w juniorach „Hutnika”.

PODATKI '97 NA PRYWATNE LECZENIE

Zbliża się koniec roku i warto pomyśleć o rozliczeniu się z fiskusem. W tym roku obowiązuje mniej ulg podatkowych niż w poprzednich latach. Pragniemy je pokrótce przybliżyć naszym Czytelnikom w celu ułatwienia wypełniania PIT-ów. Rozpoczynamy od omówienia ulgi na prywatne leczenie. Oczekujemy także na szczegółowe pytania, na które w porozumieniu z Urzędem Skarbowym w Nowej Hucie postaramy się odpowiedzieć.

W ramach nowej ulgi na odpłatne świadczenia zdrowotne w zeznaniu rocznym za 1997 r. wolno odliczać od podatku 19 proc. wydatków poniesionych na ten cel, ale nie więcej niż 208 zł 68 gr. Ulgą objęte są także wydatki na świadczenia zdrowotne na rzecz małżonka oraz dzieci własnych i przysposobionych, jeżeli małżonek lub dzieci nie uzyskały w roku podatkowym dochodów, z wyjątkiem dochodów nie obciążonych podatkiem dochodowym.

W myśl art. 27a ust. 1 pkt. 3 lit. d) ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych (dalej: updf) ulga dotyczy tylko wydatków na odpłatne świadczenia zdrowotne wymienione w przepisach o zakładach opieki zdrowotnej, a udzielane przez niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej, działające na zasadach określonych w tych przepisach, a także przez lekarzy i lekarzy dentyków prowadzących praktykę indywidualną zgodnie z przepisami o zawodzie lekarza lub o wykonywaniu praktyki dentystycznej.

Chodzi zaś o świadczenia na rzecz samego podatnika, a także na rzecz małżonka oraz dzieci własnych i przysposobionych, jeżeli małżonek lub dzieci nie uzyskały w roku podatkowym dochodów, z wyjątkiem dochodów zwolnionych (wolnych) od podat-

ku dochodowego (te się nie liczą). Jeżeli bowiem dzieci lub żona miały takie dochody, to przysługuje im z tego tytułu własna ulga i oddzielny jej limit. Nie tracą natomiast rodzice prawa do ulgi z racji odpłatnego leczenia syna studenta czy ucznia, gdy otrzymuje on stypendium (naukowe, za wyniki w nauce, ministra za osiągnięcia w nauce, socjalne) czy jakieś świadczenie od uczelni w związku z odbyciem studenckiej praktyki zawodowej lub ma dochody z gry na giełdzie. Wszystkie one są bowiem zwolnione z podatku dochodowego (art. 21 ust. 1 pkt. 39, 40 i 41 oraz art. 52 updf i § 9 ust. pkt 2 i 32 rozporządzenia ministra finansów z 24 marca 1995 – Dz. U. nr 35, poz. 173 ze zm.).

Ulgą polega na odliczeniu od podatku, w granicach limitu, 19 proc. wydatków na odpłatne świadczenia zdrowotne. Natomiast limit odliczenia wyznacza 1 proc. kwoty stanowiącej górną granicę pierwszego przedziału skali podatkowej, czyli 208 zł 68 gr, co odpowiada wydatkowi 1098 zł 32 gr. Wydatki przekraczające tę kwotę nie są objęte ulgą i nie przechodzą na następny rok.

Jeśli oboje małżonkowie uzyskują opodatkowane dochody, rodzina ma w sumie do dyspozycji dwa

limity odliczeń. Wynika z tego, że na pełną rodzinę, w której oboje małżonkowie pracują, przysługuje odliczenie 417 zł 39 gr, zatem ulgą objęty jest wydatek w wysokości 2196 zł 64 gr.

Limit odliczeń dotyczy jednego podatnika, a nie osoby korzystającej ze świadczeń. Jest bez znaczenia, ilu członków rodziny dotyczy. Tak więc ten sam limit ma osoba samotna, która ponosi wydatki tylko na własne leczenie, i podatnik, który leczy siebie, nie pracującą żonę i dwoje dzieci.

Świadczenia zdrowotne objęte omawianą ulgą wymienia ustawa z 30 sierpnia 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej (Dz. U. nr 91, poz. 408 ze zm. – dalej: uzoz). Wynika z niej, iż takim świadczeniem jest każde, wykonywane zawodowo, postępowanie służące zachowaniu, przywracaniu lub poprawie zdrowia. Przykładowo w art. 3 uzoz wymienia 13 rodzajów tych świadczeń. Tak więc w konsekwencji ulgą przewidzianą w art. 27 a ust. 1 pkt 3 lit. d) updf objęte są wydatki na:

- badanie i poradę lekarską;
- leczenie;
- badanie i terapię psychologiczną;
- rehabilitację leczniczą;
- opiekę nad kobietą ciężarną, jej porodem i pójściem oraz nad noworodkiem;
- szczepienia ochronne i inne działania zapobiegawcze;
- działania diagnostyczne i analityki medyczne;
- pielęgnację chorych;
- pielęgnację i opiekę nad niepełnosprawnym;
- czynności techniczne z zakresu protetyki stomatologicznej i

ortodencji;

- czynności z zakresu zaopatrzenia ortopedycznego;
- orzekanie o stanie zdrowia,
- korzystanie z działalności profilaktycznej i oświatowo-wychowawczej.

Uzoz wskazuje również, jakie placówki uważane są za zakłady opieki zdrowotnej, i określa ich rodzaje. Są nimi w szczególności (wyliczenie przykładowe):

- ◆ szpitale i inne zakłady przeznaczone dla osób potrzebujących świadczeń zdrowotnych w odpowiednim, stałym pomieszczeniu;
- ◆ przychodnie lekarskie (ośrodki zdrowia);
- ◆ zakłady pomocy doraźnej (pogotowia ratunkowe);
- ◆ pracownie diagnostyczne;
- ◆ pracownie protetyki stomatologicznej i ortodencji;
- ◆ zakłady rehabilitacji leczniczej;
- ◆ poradnie ekologiczne.

Zakładami opieki zdrowotnej są również zespoły w zakładach pracy. Zakład opieki zdrowotnej może rozpocząć działalność dopiero po uzyskaniu wpisu do rejestru zakładów opieki zdrowotnej.

Omawiana ulga nie obejmuje wydatków na kupno leków w aptece. W świetle przytoczonych przepisów lek nie jest świadczeniem zdrowotnym, a apteka – zakładem opieki zdrowotnej. Odpłatność za leki może natomiast wchodzić w skład opłaty za leczenie, a więc w ten sposób pośrednio będzie także objęta odliczeniem.

Co ważne – ulga nie dotyczy opłat za świadczenia zdrowotne pobierane przez placówki mające status publicznego zakładu opieki zdrowotnej, choćby pobierano je oficjalnie i zgodnie z przepisami. Takie wypadki zaś zdarzają się coraz częściej. Mimo to w art. 27 ust. 1 pkt 3 lit d) updf ulga ta została świadomie ograniczona do wydatków na „odpłatne

świadczenia zdrowotne (...) udzielane przez niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej” oraz przez „lekarzy i lekarzy dentyków, prowadzących praktykę indywidualną zgodnie z przepisami o zawodzie lekarza lub wykonywaniu praktyki dentystycznej.”

W myśl art. 33 w związku z art. 8 pkt 1–3 uzoz publicznymi zakładami opieki zdrowotnej są zakłady tworzone i utrzymywane ze środków publicznych przez naczelne i centralne organa administracji państwowej, wojewodów, gminy i związki międzygminne, a także przez PKP, przeznaczone do wykonywania obowiązków udzielania świadczeń zdrowotnych osobom ubezpieczonym i innym osobom uprawnionym na podstawie odrębnych przepisów.

Z uzoz wynika, że niepublicznymi zakładami opieki zdrowotnej są placówki tworzone i utrzymywane przez kościoły i związki wyznaniowe, instytucje ubezpieczeniowe, zakłady pracy, stowarzyszenia, fundacje i inne osoby prawne, podmioty zagraniczne i osoby fizyczne.

Działalność lekarzy i lekarzy dentyków prowadzących praktykę indywidualną normuje ustawa z 5 grudnia 1996 r. o zawodzie lekarza (Dz. U. 1997 r. nr 28 poz. 152).

Warunkiem korzystania z ulgi na odpłatne świadczenia zdrowotne jest posiadanie dokumentów stwierdzających poniesienie objętych nią wydatków. W myśl art. 27 a ust. 6 pkt 3 updf wydatki te ustala się na podstawie faktury lub rachunku, wystawionych przez zakład albo lekarza, które muszą zawierać m.in. imię, nazwisko i adres osoby korzystającej ze świadczenia zdrowotnego, tj. podatnika, jego małżonka lub dziecka. Lekarze prowadzący prywatną praktykę są obowiązani do wystawiania ich poszczególnym pacjentom, ale dopiero na żądanie. (SP)

NOWOHUCIANIE W KONKURSIE SZOPEK

Zgodnie z tradycją w tym tygodniu w pierwszy czwartek grudnia pod pomnikiem Adama Mickiewicza odbywa się 55. Konkurs Szopek Krakowskich organizowany przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. W tym roku w konkursie biorą udział także dzieci z Nowej Huty. W klubie „Kuznia” w os. Złotego Wieku odbywały się warsztaty prowadzone przez znanego szopkarza Andrzeja NOWICKIEGO. Wzięło w nich udział 26 dzieci, głównie z klasy IVa Szkoły Podstawowej nr 130 z os. Oświecenia, której wychowawczynią jest Jadwiga KIELBASA. Szerzej o konkursie i szopkach napiszemy w numerze świątecznym „Głosu”. (SP)



Uczestnicy warsztatów prezentują swoje szopek jeszcze w trakcie prowadzonych prac. Fot. autor

KURIER DONOSI

Kilka dni temu wpadł mi w ręce 41 numer „Kuriera Aktualności” (jest to biuletyn informacyjny NSZZ Pracowników HTS SA), w którym pan Zbigniew Ochman, analizując problem przepływu informacji na terenie huty, był łaskaw zauważyć także i nasz tygodnik.

„O problemach huty mogą pracownicy poczytać także w »Głosie – Tygodniku Nowohuckim« – pisze p. Ochman. – Jednak ze względu na polityczne sympatie redaktora naczelnego tego pisma, a mające odzwierciedlenie na łamach »Głosu...« część załogi rezygnuje z tego źródła informacji. A szkoda, gdyż HTS SA współfinansuje to pismo”.

No cóż, 15 tysięcy nakładu przy

minimalnych zwrotach oraz badania rynku prasowego potwierdzające niekwestionowaną pozycję „Głosu” na lokalnym nowohuckim rynku, mówią same za siebie. Mój stały felieton (często polityczny) to zaledwie niecałe 0,5% objętości gazety – to też pokazuje skalę jej upolitycznienia. A co do współfinansowania... Biuletyn „Kurier Aktualności” jest w całości finansowany przez HTS, natomiast w „Głosie” huta wykupuje jedynie 2 kolumny informacyjne na takich samych zasadach, jak czyni to, publikując informacje i ogłoszenia w innych tytułach prasowych.

Pozostaję z szacunkiem
JAN L. FRANCZYK

**Teraz więcej !
do 13.12.97**

podłączenie do sieci PTK

za 11 zł

cena zawiera VAT

tel. 267-23-99, 267-14-73

od 17⁰⁰ do 20⁰⁰ tel. 267-06 -92

Biuro Obsługi Klientów ul. Kapelanka 1, 30-347 Kraków
czynne pon.- pt. w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰

UWAGA ! Nasi przedstawiciele handlowi oraz instalatorzy nie pobierają opłat.



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA DZIELNICY XVIII os. Centrum „B” 6/ Tel. 644-78-40.

Biuro Rady czynne: **pon.-czw.:** od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰ i od 16⁰⁰ do 18⁰⁰, **piątek:** od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych – terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Józef Kręzolek, **zast. przewodniczącego:** Stanisław Maranda, **członkowie zarządu:** Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

NORMY ETYCZNE DLA URZĘDNIKÓW

Towarzystwo Urzędników opracowało zarys kodeksu etycznego, jaki powinien obowiązywać w Urzędzie Miasta Krakowa i jego jednostkach organizacyjnych. Towarzystwo to prosi mieszkańców o uwagi, które byłyby pomocne autorom w pracy nad tekstem ostatecznym. Wszelkie uwagi można kierować do Biura Informacji UMK z dopiskiem „dla BIM”. Opinie można też przekazywać telefonicznie do UMK: numer wewnętrzny 529.

A oto tekst tego projektu:

KODEKS POSTĘPOWANIA URZĘDNIKA MAGISTRATU KRAKOWSKIEGO (projekt)

Art. 1

Kodeks Postępowania Urzędnika Magistratu Krakowskiego, zwany dalej „Kodeksem” reguluje zasady postępowania pracownika Magistratu Krakowskiego przy realizacji spraw urzędowych będących w kompetencji organów samorządu terytorialnego albo przekazanych tam na mocy odrębnych przepisów lub zawartych porozumień.

Art. 2

1. Pracownikiem Magistratu Krakowskiego, zwanym dalej „urzędnikiem”, jest osoba zatrudniona w Urzędzie Miasta Krakowa w ramach stosunku pracy na podstawie: wyboru, mianowania, powołania i umowy o pracę.

2. Urzędnik winien godnie reprezentować Magistrat Krakowski; bronić jego dobrego imienia; wyjaśniać zainteresowanym jego cele i zadania oraz propagować ideę samorządu terytorialnego.

3. Urzędnik jest funkcjonariuszem publicznym i korzysta z ochrony w tym zakresie, wynikającej z odrębnych przepisów. (Aktualne od 1.01.1998 – art. 115 § 13, pkt 4 ustawy z dnia 1 czerwca 1997 – Kodeks karny – Dz. U. nr 88, poz. 553.)

Art. 3

1. Urzędnik przy załatwianiu indywidualnych spraw z zakresu administracji samorządowej albo innych zadań wynikających z zakresu czynności, obowiązany jest wykonywać sprawy zawodowe zgodnie z obowiązującymi przepisami, według najlepszej woli i wiedzy, uczciwie, rzeczowo i z należytą starannością.

2. Urzędnik obowiązany jest podejmować wszelkie czynności, jakie w granicach prawa mogą być podjęte w interesie strony.

3. Urzędnik obowiązany jest odnosić się do stron w sposób życzliwy i uprzejmy; szczegółowo i rzetelnie wyjaśniać wszelkie aspekty rozstrzyganej sprawy oraz należycie i w sposób zrozumiały pouczać je o przysługujących prawach i mogących wyniknąć obowiązkach, a w przypadku gdy poruszane przez stronę zagadnienie nie leży w jego kompetencji – winien on udzielić stronie wyczerpującej informacji o sposobie i miejscu załatwienia sprawy.

4. Po przydzieleniu indywidualnej sprawy, urzędnik obowiązany jest nadać jej bezzwłocznie bieg z zachowaniem wynikających z przepisów prawa procedur i terminów oraz wykonać niezbędne czynności wstępne.

5. O każdym przekroczeniu terminu załatwienia sprawy albo o zagrożeniu realizacji jej w terminie, urzędnik obowiązany jest zgłosić przełożonemu; wyjaśnić przyczyny powstałego stanu oraz podać ostateczny termin jej załatwienia.

6. Urzędnik nie może żądać od stron dokumentów, zaświadczeń lub innych dowodów w sprawie, jeżeli obowiązek przedłożenia ich przez stronę nie wynika

wyrażnie z obowiązujących przepisów albo kiedy ich uzyskanie możliwe jest drogą służbową, a zwłaszcza z innej komórki organizacyjnej Magistratu.

7. Urzędnik powinien się zawsze wyłączać ze sprawy we wszystkich przypadkach mogących stworzyć u stron wątpliwości co do jego bezstronności i obiektywności w załatwianiu sprawy, szczególnie określonych w przepisach Kodeksu Postępowania Administracyjnego.

8. Urzędnik obowiązany jest do zachowania tajemnicy państwowej i służbowej, związanych z wykonywaną pracą.

Art. 4

Urzędnik obowiązany jest do uprzejmości i życzliwości w kontaktach z innymi pracownikami Magistratu oraz do udzielania im wszelkiej pomocy przy załatwianiu spraw służbowych, szczególnie gdy rozstrzygana sprawa wymaga współdziałania dwóch lub więcej jednostek organizacyjnych Magistratu.

Art. 5

1. Urzędnik ma prawo do ochrony związanej z wykonywaną pracą.

2. W przypadkach naruszenia nietykalności urzędnika; jego dobrego imienia albo kierowania bezpodstawnymi pomówieniami pod jego adresem przez stronę, urzędnik ma prawo do właściwej pomocy w tym zakresie od władz Magistratu. W szczególności ma prawo do żądania podjęcia interwencji przez służby porządkowe; skierowania sprawy do organów ścigania, a także do pomocy prawno-organizacyjnej w przypadku konieczności wystąpienia z powództwem o ochronę dóbr osobistych na drogę postępowania sądowego, zwłaszcza gdy wysunięte przez stronę pomówienie dotyczyło nie tylko osoby urzędnika, ale i Magistratu jako urzędnika.

Art. 6

W razie wątpliwości co do zgodności z obowiązującym prawem treści otrzymanego polecenia służbowego, urzędnik może zażądać od przełożonego pisemnego potwierdzenia obowiązku wykonania takiego polecenia.

Art. 7

Urzędnik ma prawo do wynagrodzenia, stosownego do jakości wykonywanej pracy, z uwzględnieniem stopnia jej trudności i złożoności oraz posiadanych kwalifikacji. Ma prawo do korzystania z innych świadczeń, przewidzianych dla pracowników Magistratu Krakowskiego, unormowanego odrębnymi przepisami.

Art. 8

Za naruszenie zasad postępowania ustalonych w Kodeksie, urzędnik ponosi odpowiedzialność służbową i dyscyplinarną, określoną we właściwych przepisach.

(A. O.)



DZIELNICA XVI – BIĘNCZYCE

Rada Dzielnicy XVI: ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01.

Biuro Rady czynne: w poniedziałek w godz. 9.00–17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00–16.00.

Przewodniczący Rady Henryk Kazimierski przyjmuje: pon.: 17.00–20.00, wtorek: 8.00–12.00.

Zastępca przewodniczącego: Małgorzata Szymańska.
Członkowie zarządu: Franciszek Leśniak, Sławomir Józef Talarek.



DZIELNICA XVII – WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

Rada Dzielnicy XVII: os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09, 645-14-17 (fax)

Biuro Rady czynne: w poniedziałek w godz. 9.00–17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00–16.00.

Sesje Rady odbywają się w każdy ostatni wtorek miesiąca.

Zarząd Rady Dzielnicy:
Przewodnicząca – Wanda Zacharewicz-Białowąs
Zastępca przewodniczącej – Stanisław Madej
Członkowie zarządu – Franciszek Dziadoń, Edward Dutkowski
Przewodnicząca i radni pełnią dyżury w poniedziałki w godz. 9–17.



DZIELNICA XIV – CZYŻYNY

Rada Dzielnicy XIV: os. Dywizjonu 303 34, tel. 647-61-64.

każdy poniedziałek od 16.00 do 18.00.

Biuro Rady czynne w poniedziałki od 12.00 do 17.00, we wtorki od 12.00 do 15.00, w środy od 12.00 do 15.00 i w czwartki od 11.00 do 16.00. W biurze dyżurują radni naszej dzielnicy i radni Krakowa w

Zarząd Rady Dzielnicy: **przewodniczący** – Józef Ciesielski, **zastępca przewodniczącego** – Jerzy Ciepiela, **członkowie zarządu** – Tadeusz Surma i Kazimierz Peszko.

REZOLUCJA

W związku z wpłynięciem pisma grupy mieszkańców Dzielnicy XIV, sprzeciwiających się prywatyzacji wysypiska odpadów komunalnych w Baryczy, Rada Dzielnicy XIV Miasta Krakowa przedstawia swoje stanowisko:

– wysypisko w Baryczy winno być ogólnodostępne, czyli pozostać własnością gminy.

Wysypisko śmieci jako mie-

nie komunalne nie może być własnością prywatną ani pod zarządem prywatnej jednostki.

Rada Dzielnicy XIV Miasta Krakowa apeluje do wszystkich Dzielnic o poparcie naszej rezolucji.

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy
JÓZEF CIESIELSKI

KOMUNIKAT PRZEWODNICZĄCEGO RADY MIASTA KRAKOWA

Informuję mieszkańców Krakowa, że w sprawach dotyczących działalności Rady Miasta wynikających z zakresu określonego ustawą samorządową przyjmuję mieszkańców w każdy poniedziałek w godz. 15.00–17.00 w pokoju nr 205, plac Wszystkich Świętych 3/4.

Wiceprzewodniczący Rady Miasta A. Braś, P. Pytko i R. Zieliński dyżurują w każdy wtorek od godz. 12.30 do godz. 14.30 w tym samym budynku w pokoju nr 258.

Przed rozmową ze mną lub wiceprzewodniczącymi konieczne jest uzgodnienie terminu w pokoju 338, plac Wszystkich Świętych 3/4, tel. 61-61-590 lub 422-74-41.

Szczegółowe harmonogramy dyżurów pełnionych przez wiceprzewodniczących RMK i radnych miasta publikowane są w „Tygodniku Grodzkim” oraz udostępniane w Internecie: www.krakow.pl – Samorząd/Rada Miasta.

STANISŁAW HANDZLIK

Głos Nowohuckich Dzielnic redagowany jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

ŚWIĘTY MIKOŁAJ

Święty Mikołaj gości w naszych domach, jak nakazuje tradycja, w nocy z 5 na 6 grudnia. Ci, których odwiedza, są szczęśliwi, bo jego wizyta zawsze kojarzy się z prezentami.

Dokładnie przed 10 laty w „Głosie Nowej Huty” ukazał się wywiad ze Świętym Mikołajem pod tytułem „Mikołaj też otrzymuje prezenty”. Powracamy do tego wywiadu, który wówczas przeprowadził Jacek Krag. Otóż okazuje się, że wśród nas są Mikołaje, którzy nie przyjeżdżają z dalekiej Laponii. Po 10 latach pytam tego samego Mikołaja, jak zmieniły się prezenty, które teraz są doręczane dzieciom. Wtedy były bardzo różnicowane – od tanich do tych, które można było spotkać w Pewexie. Okazuje się, że obecnie św. Mikołaj ma znacznie większe możliwości niż przed 10 laty, a dzieci nawet nie wiedzą co to był Pewex. Wybór prezentów jest w

zasadzie nieograniczony. Nadal wśród nich królują słodczyce, tylko teraz w większym wyborze. Wówczas utkwiło w pamięci św. Mikołaja doręczenie komputera 18-letniej pannicy. Teraz komputerów i sprzętu elektronicznego dostarcza znacznie więcej i to kilkuletnim bobasom. Zatem postęp jest ogromny. Czy w ostatnich latach Mikołaj został zaskoczony jakimiś doręczanymi prezentami? Tak i to nie raz. Zdarzało się doręczać klatkę z małym pieskiem, którego trzeba było chronić przed zimnem. Innym razem prezentu Mikołaj nie mógł unieść, bo był to najprawdziwszy samochód. W tym przypadku obdarowanemu doręczono jedynie kluczyki...

Ponoć i św. Mikołaj dostaje prezenty? Przed 10 laty marzył o własnym mieszkaniu i marzenie się spełniło. Czy i teraz św. Mikołaj także marzy o jakimś prezencie? Okazuje się, że tak. Chciałby być



obdarowany kluczykami do samochodu, aby szybciej i nowocześniejszą dotrzeć do czekających na prezenty. Życzymy spełnienia marzeń, a póki co jeszcze nie zmotoryzowanego św. Mikołaja będzie można spotkać 6 grudnia w Twoim Dziecku w byłym kinie Światowid w godzinach od 14.00 do 16.00, a potem w Nowohuckim Centrum Kultury.

(sp)

W Nowohuckim Centrum Kultury od 10 do 14 grudnia br.

MIĘDZYNARODOWE SPOTKANIA BALETOWE

◆ 10 grudnia (środa), godz. 18.00 – Balet Form Nowoczesnych AGH, Kraków – „Koncert”, choreografia: Jerzy Maria Birczyński.

◆ 11 grudnia (czwartek) godz. 18.00 – Eksperymentalne Studio Tańca EST, Kraków: „Miasto kobiet”, choreografia: Malwina Rzonca, muzyka: Malwina i Borys Rzonca; „Nastroje”, choreografia: Iwona Olszowska, Marta Pietruszka i EST, muzyka: Dead Can Dance, Michael Nyman, Wirm Mertens.

● Teatr Tańca „ChoWeBo Marianne Backer”, Niemcy: „Sieben Halten” („Siedem znaczeń” „trzymać”), choreografia: Marianne Backer, muzyka: Maria Joao/Aki Takase, Tom Waits, Jan Garbarek, Grand Teatro Amaro; „betrifft”: ICH (dotyczy: JA), choreografia: Marianna Backer, muzyka: Don Cherry/Ed Blackwel, Roumanie/Tsiganes de Valachie, Pino Daniele, Philip Glass.

◆ 12 grudnia (piątek), godz. 18.00 – Śląski Teatr Tańca, Bytom: „Drgania obrazów”, choreografia: Jacek Łumiński, muzyka: polska i francuska muzyka renesansowa; „Znalezione w teczce GUA-VA”, choreografia: Jacek Łumiński, muzyka: Ernst Horn, Meredith Monk, Michail Alperin, J.S. Bach.

◆ 13 grudnia (sobota), godz. 18.00 – Teatr Tańca Alternatywnego, Słowacja: „Prelet”, Jonathan Livingston Čajka na motywach powieści Richarda Bacha, reżyseria i choreografia: Zuzana Mesiarikova-Laskova, muzyka: Michal Ničik;

● Teatr Tańca DF, Kraków: „Linie życia”, choreografia: Katarzyna Skawińska, muzyka: utwory w wykonaniu Marii Callas, Edith Piaf, Elli Fitzgerald; „Ja”, choreografia: Katarzyna Skawińska, muzyka: Villa Lobos; „Takich dwoje”, choreografia: Katarzyna Skawińska, muzyka: Astor Piazzolla; „Ich troje”, choreografia: Katarzyna Skawińska, muzyka: collage muzyki barokowej; „Osotanie”, choreografia: Katarzyna Skawińska, muzyka: Wojciech Kilar.

◆ 14 grudnia (niedziela), godz. 18.00 – Zespół Tańca Współczesnego „AGE”, Świebodzin: „To i tamto”, choreografia: Sylwia Chilińska, muzyka: Bobby McFerrin; „Granice...”, choreografia: Sylwia Chilińska, muzyka: H. M. Górecki.

● Społeczna Szkoła Baletowa Towarzystwa Muzycznego, Kraków: „Bayadere” – suita z baletu, choreografia: Marta Mirocka; „Happy days”, choreografia: Marta Mirocka; „Oblicza masek”, choreografia: Marta Mirocka.

ORSON WELLES W „KROPCE”

Od 9 do 14 grudnia Dyskusyjny Klub Filmowy „Kropka” działający przy kinie studyjnym „Sfinks” zaprasza na przegląd filmów w reż. Orsona Wellesa. Od wtorku do niedzieli o godz. 19.00 będzie można zobaczyć:

9 XII – „WSPANIAŁOŚĆ AMBERSONÓW”

Saga o upadku patrycjuszowskiej rodziny z amerykańskiego Południa i o narodzinach nowej cywilizacji przemysłowej. Kłasyfikacja przypadek, kiedy drugoplanowa literatura posłużyła do stworzenia oryginalnego dzieła ekranowego.

10 XII – „INTRUZ”

Wykorzystująca wzorce „czarnego kryminału” sensacyjna powieść o ukrywającym się w Ameryce Południowej byłym hitlerowcu. Pierwszy film zrealizowany po tym, jak wytwórnia „RKO-Radio” wyraziła wotum nieufności wobec Wellesa i pozbyła się go na zawsze.

11 XII – „DAMA Z SZANGHAJU”

Historia młodego marynarza, którego przygoda z fascynującą kobietą o mało nie doprowadziła do zguby. W „Damie z Szanghaju” Welles skonstruował jeden z najbardziej kłopotliwych portretów „kobiety fatalnej” w kinie hollywoodzkim. Jak głosiła plotka, miał to być jego cierpki prezent rozwodowy dla Rity Hayworth.

12 XII – „PROCES”

Imponująca śmiałością pomysłów, choć od początku bardzo kontrowersyjna jako filmowy przekład literackiego oryginału, adaptacja dzieła Kafki.

13 XII – „FALSTAFF”

Posępna komedia o zdradzonej

przyjaźni. Welles nie dokonał adaptacji konkretnej sztuki Szekspira, ale łącząc fragmenty „Wesołych kumoszek z Windsoru” i „Życia Henryka V”, a także dodając w komentarzu ustępy z kronik Raphaella Hollnsheda, stworzył opowieść nie o opoju i błaznie, lecz o człowieku mądrze dowcipnym, kimś pełnym nie wbrew swym wadom, ale niemal dzięki nim.

14 XII – „OBYWATEL KANE”

Niezmierzona w swej celności analiza istoty amerykańskiej osobowości i amerykańskiej idei sukcesu. Opowieść o królu prasy (wzorowanym na postaci Hearsta), człowieku, który był mieszaniną sprzeczności – utalentowanym organizatorem i fantastą, który zrujnował własne dzieło, kapitanem przemysłu i zarazem prawie rewolucjonistą.

OGŁOSZENIA DROBNE

- * ANTENY. 648-30-42.
- * BOAZERIA; podłogi panełowe, VAT. 644-30-42, po 20.
- * DWUPOKOJOWE, ciemna kuchnia, os. Kazimierzowskie, sprzedam. 647-67-67.
- * DZIAŁKĘ budowlaną w Krakowie kupię. Tel. 643-00-08.
- * ELEKTROINSTALACJE – pomiary, usługi domowe. Tel. 425-82-20.
- * GARAŻ blaszak, sprzedam. Tel. 649-82-78.
- * HYDRAULIKA, flizowanie. Tel. 645-32-36.
- * LODÓWKI – naprawa u klienta. 647-51-22, 425-86-14.
- * LOMBARD, Teatralne 10 (budynek kina Świt) 644-58-44.
- * LUFKI okienne – montaż, VAT. 644-87-28.
- * MATEMATYKA, tanio, nauczycielka. Tel. grzecz. 643-50-98.
- * MIKOŁAJ. Tel. 649-17-06 lub 0602 354-658.
- * MUROWANY garaż do wynajęcia. 644-54-72 – do dnia 15 XII 97.
- * NAPRAWA pralek automatycznych – tylko N. Huta. 425-93-23.
- * SPRZEDAM garaż w Nowej Hucie, w pobliżu bramy głównej HTS. 647-51-78.
- * SPRZEDAM grobowiec oraz męskie i damskie futro. 644-94-69.
- * SPRZEDAM nowy silnik, skrzynie biegów oraz nowe części do fiata 126p. Tel. 647-85-79.
- * SZKLARZ, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. 644-27-07.
- * SZKLARZ, ul. Mistrzejowicka 6. 649-18-60.
- * ŚWIĄTECZNA sprzedaż zegarów z METRONU, już od 10 zł. godz. 8.00–16.00, Kraków, ul. Klasztorna 2.
- * ZAMIENIĘ 2 pokoje, ciemna kuchnia na dwa oddzielne. 643-31-23.
- * ZASTRAJKOWAŁ TWÓJ TELEWIZOR? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja.
- * ZATRUDNIĘ sprzedawczynię z praktyką (kosmetyki, obuwie). Tel. 0601 470-452, 649-32-09.
- * Z POWODU wyjazdu odstąpię „ciucholand”. 415-47-75.
- * 49 M KW., os. Tysiąclecia, zamienię na większe lub strych. Tel. 644-17-73.

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- PRZEPISYWANIE komputerowe. Tel. 633-35-95, po 16.30.
- SPRZEDAM garaż murowany w kompleksie Nowa Huta, ul. Wąwozowa. Tel. 647-78-55.
- SPRZEDAM działkę 15a ogrodniczo-budowlaną, zagospodarowaną przy ul. Isep – Łęg. Tel. 648-50-56.
- ZAMIENIĘ mieszkanie 26 m kw. z telefonem na większe do 40 m kw. z dopłatą. Tel. 647-93-74.

MIESZKANIE 2-POKOJOWE 64 m kw. SPRZEDAM LUB ZAMIENIĘ NA DWA POKOJE, DO 40 m kw. TEL. 412-34-53, po 18.00.

SPRZEDAŻ TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH SYSTEMU NMT+ ELEKTRET
Os. Kolorowe 23/18.
Tel. 643-05-19.

ZOSTAŃ DORADCA UBEZPIECZENIOWYM:

- * POLISY NA ŻYCIE
 - * INDYWIDUALNE FUNDUSZE EMERYTALNE
 - * POLISY POSAGOWE
- Posiadając motywację do pracy i wolny czas możesz w krótkim czasie uzyskać licencję oraz dobrze płatny zawód
Tel. 647-14-60.

SOLARIUM EDEN

zaprasza:
Pn. – pt. 9–21, sob. 9–16, os. Kościuszkowskie 1
Tel. 649-71-02
Nowo otwarte:
ul. Agnieszki 9
Tel. 421-00-11

SZKLARZ 644-77-82

STOISKO „MERKURY”
DH „WANDA” – I piętro
poleca
duży wybór pięknej odzieży, np.: płaszcz „dyplomata” damska – 350,00 zł, „dyplomata” męska – 390,00 zł!
Wiele innych płaszczy, kurtki, marynarki.

REGENERACJA KASET
i cartridge'ów do drukarek
Kazimierz Ziobrowski
Na Stoku 48/34
31-708 Kraków

KUPIĘ GARAŻ
w rejonie os. Spółdzielczego, Kolorowego, Handlowego, Zgody, Teatralnego lub Dywizjonu 303. Wiadomość: tel. 644-71-32, w godz. 15–20.

BOLI CIĘ KRĘGOSŁUP, RĘCE, NOGI, MASZ KŁOPOTY Z KRAŻENIEM?
Przyjdź – Gabinet Masażu Leczniczego i Rehabilitacji, również w domu chorego (po wylewie, paraliżu, udarze). Rejestracja po godz. 20, tel. 643-20-91. Os. Góralski 18.

Wielka promocja

ważna tylko z kuponem z pierwszej strony.

Pentium 166 MMX

w cenie
z VAT'em **2459 zł**

Zestaw zawiera:
płyta główna Triton V, procesor INTEL MMX 166MHz, pamięć RAM 16MB, dysk twardy 1800MB, stacja dysków 1.44MB,
obudowę MiniTower, kartę grafiki 1MB 64-bit, monitor kolorowy 14" - Dorelco 1427X, klawiaturę BTC Win95, mysz Genius Easy + pod.

Nasze komputery to prosta droga do Twojego sukcesu !!!



SCOMPUTERS SOFTMAN

31-946 Kraków, os. Teatralne 9a
e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

Biuro handlowe:
tel: (012) 644-39-40
fax: (012) 643-46-95
czynne od 10.30 do 18.00

Serwis:
tel: (012) 644-86-22 w.223
tel.kom: (0602) 22-10-54
czynne od 11.00 do 17.00



**SPRZEDAM
FIATA 126p,
ROK PROD. 1989.
TEL. 643-45-12
(w godz. 16-20).**

**MALUCHA,
KOLOR GROSZKOWY,
ROK PROD. 1988,
SPRZEDAM,
TEL. 0-602-33-19-70.**

GABINET

ORTODONTYCZNY

os. TEATRALNE 16/12a

Tel. 643-76-95

czynny: wtorki 16-18
czwartki

„SC AUTO KIER”

BLACHARSTWO

*
LAKIERNICTWO

*
NAPRAWY
POWYPADKOWE
BEZGOTÓWKOWO

WYSOKA JAKOŚĆ USŁUGI

20% RABATU

Kraków, ul. Wąwózowa 10

MIKOŁAJD

KRAJNA SZALEŃSTW DZIECIĘCYCH

Kraków Nowa Huta
os. Willowe 29 (FAMA)

ZAPRASZA 5, 6 i 7 XII NA IMPREZĘ MIKOŁAJOWĄ

W PROGRAMIE

☺ KONKURSY Z NAGRODAMI

☺ BALONIKI

ZGŁOSZENIA TEL. 643-05-07

BANK BPH

BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



Mając na uwadze usprawnienie telefonicznego połączenia z wszystkimi placówkami V Oddziału Banku Przemysłowo-Handlowego Spółka Akcyjna, uprzejmie informujemy, że z dniem **1 grudnia 1997 r.** nastąpi zmiana numeracji. Nowy numer centrali abonenckiej **425-88-85** będzie realizował połączenia dla wszystkich dotychczas obowiązujących numerów miejskich.

Oddział V Kraków

os. Centrum B 1 31-926 Kraków

tel.: (0-12) 425-88-85

fax: (012) 6443-345

KUPON RABATOWY
od 100 zł - 5%

Sklep Firmy „PRO-DOM M3”

os. Uroczę 18 (aleja Róż)

TAPETY • KASETONY

OKLEINY • FARBY

ŻALUZJE

Czynny w godz. 10-19, sob. 10-14. Tel. 643-73-28

NOWO OTWARTE STOISKO

poleca

KOŁDRY, POŚCIEL PROMOCJA!!!

SPRZEDAŻ HURTOWA

**Sklep Rehabilitacyjny,
os. Centrum A, bl. 5.**

Tel. 644-03-85.

Zapraszamy w godz 9-17, soboty 9-13.

**SALON
FRYZJERSKI**

os. Kalinowe 4 (pawilon)

zaprasza do

nowo otwartego

GABINETU

KOSMETYCZNEGO

648-02-24

GABINET

BIOTERAPII

**i RADIESTEZJI
„GEOTRONICUS”**

Jana Zycha przyjmuje w
Krakowie i Nowej Hucie.
Zgłoszenia telefoniczne pod
nr 0602 694-476, 637-63-82.

JUŻ NIEDŁUGO ZIMA – NIE ZWLEKAJ

„KRAWAL” ul. KOCMYRZOWSKA

(przy Cienistej i Bulwarowej). Tel. 425-70-08

Czynne: pon.-piąt. 8-18, sobota 8-14

OFERUJE PEŁNĄ GAMĘ OPON

ZIMOWYCH PRODUKCJI

KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ

ATRAKCYJNE CENY DO NEGOCJACJI

Ośrodek
Szkolenia
Kierowców **„KRZYS”**
os. Oświecenia 33

KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 648-73-96
STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46

organizuje
szkolenia kursowe
i eksternistyczne
na prawo jazdy
kat. A, B, C, D, E

Zapisy w sekretariacie:
ośrodka
pon.-pt. 12³⁰-17⁰⁰
Tel. 649-51-09

KANCELARIA PRAWNA RADCÓW PRAWNYCH

os. Słoneczne 3, pn., wt., pt. - 16.00-19.00

tel./fax: 644-82-63, 0602253-698

Ośrodek Szkolenia Kierowców „SOLIDUS”

- ◆ kursy kategorii B, C, E ◆ nowe samochody
- ◆ pomoce dydaktyczne, podręczniki i testy gratis
- ◆ badania lekarskie ◆ raty.

Informacje i zapisy w sekretariacie ośrodka,
Kraków, os. Urocz. 13.

Tel. 644-19-44 wew. 35 od pon. do pt. w godz. 12-17
lub tel. 647-74-71, 411-60-00

F.H. MAREK MICHALIK
pl. BIĘCZYCKI, PAW. 4
Tel. 643-73-67

OFERUJE:

- ◆ CHOINKI SZTUCZNE 1,30-2,80 m (Kozienice)
- ◆ BEJCOLAKIERY - TIKURILLA
- ◆ LAKIERY AKRYLOWE W SPRAYU (MOTIP)
- DO SAMOCHODÓW: POLONEZ, DAEWOO, CINQUECENTO I WIELU INNYCH
- ◆ PIANKI I SILIKONY Soudal - UNIWERSALNE, SPECJALNE
- ◆ FARBY KLEJOWE, EMULSJE, KLEJE, LAKIERY
- ◆ USZCZELKI DO OKIEN

PRZYJMujemy ZDJĘCIA DO WYWOŁANIA

CENY OD 44 gr/szt.

ZAPRASZAMY PON.-PT., 8.30-18.00



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Tel. 423-02-40

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek - piątek od 9-18.



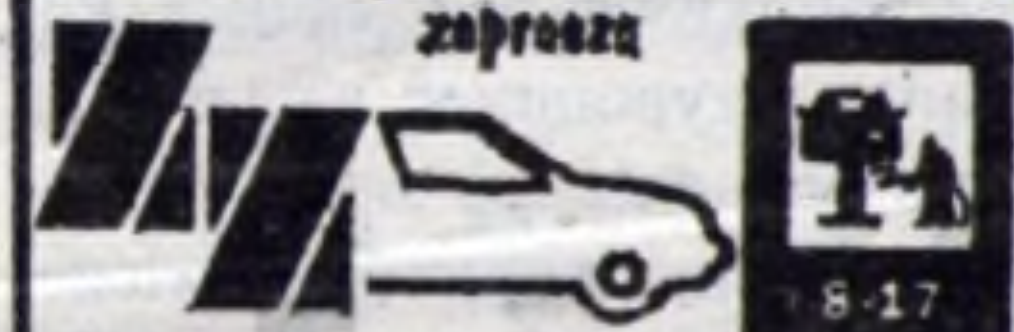
Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowską, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowską, Piwniczną,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

FIRMA
ZAJĄCZKOWSKI
Najstarsza firma konserwacji
działająca od 1977 roku
zaprasza



KONSERWACJA

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

AUTORYZACJA

FIAT DAEWOO

BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

Kraków (Czyżyny)
al. Jana Pawła II 156
648-66-44

DIAGNOSTYKA PODWOZIOWA:

- kontrola zawieszenia
- naprawy zawieszenia
- zbieżność kół
- równoległość osi (bezwypadkowość pojazdu)
- ustawianie świateł

ul. Stadionowa 29
(przecznica Kocmyrzowskiej)
tel. 6144-95-07

w godz. 9.00-17.00
Ceny konkurencyjne!

VIDEOFILMY

• NAGRANIA •

KRAKÓW

TEL. 647-84-47
lub (0-601) 645-56-67

★ ŻALUZJE-ROLETY ★ DRZWI ANTYWŁAMANIOWE ★ WIZYTÓWKI NA DRZWI

os. Centrum B 7,
tel./fax 643-63-85
w godz. 10-16

AUTO-GAZ

MONTAŻ NAPRAWA

RATY

0-602254351
266-75-59

FIRMA HANDLOWA METALEX s.c.

ul. Kocmyrzowska 29
poleca w dużym wyborze:

- ◆ zamki ◆ klamki do drzwi ◆ karnisze do firan
- oraz 1001 drobiazgów dla Twojego domu

SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
w godz. 9-19

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-21⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tu zamówisz potrawy na wynos w cenach umownych.

NOWO OTWARTY ZAKŁAD FRYZJERSKI „RODZINNY”

Nowa Huta, ul. Pełofiego 12, kl. I
zaprasza do korzystania z fachowych porad i usług

Zapraszamy kobiety, mężczyzn i dzieci

Zakład czynny od poniedziałku do piątku
w godz. 8-20, soboty 8-14.
tel. kom. 0-601-404-590

31-751 Kraków
ul. Bulwarowa 33a
tel./fax (012) 643-49-50
tel. (012) 643-67-67



MOTO SKLEP AUTO MYJNIA

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**



- ul. Boruty Spiechowicza (obok parkingu NCK) tel.: 643-32-25
- ul. Grzegorzewska 32 tel./fax: 422-42-37
- ul. K. Wielkiego 53 tel.: 423-33-64

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ SKLEJKI ◆ DREWNO
- ◆ AKCESORIA

- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW "TEST"

os. Kościuszkowskie 2, tel. 648-43-95, 648-05-59 wewn. 26
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY

Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



PEŁNY ZAKRES USŁUG FOTOGRAFICZNYCH

(ZDJĘCIA REKLAMOWE, ŚLUBNE, REPORTAŻOWE ITP.)

KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00

POLIGRAFIA OKLEJANIE SAMOCHODÓW SZYLDY, REKLAMY.

Z

Zdrowie i uroda

W OPTYK
WIESŁAW KOCZOROWSKI
zaprasza
LEKARZ OKULISTA
NOWOCZESNY KOMPUTER
NA POCZEKANIU
ROBIMY
BADANIA I OKULARY
(w miarę posiadanych szkół)
REALIZACJA RECEPT
KOLEKCJA CARTIER
NOWOŚĆ - filtry polaryzacyjne
os. Niepodległości 3
tel. 49-66-66, 49-48-88
9 - 19, soboty do 14

TERAPIE NATURALNE
* POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
* ENERGOTERAPIA
* ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE
USZU wg Indian Hopi
Rezerwacja terminów:
(012) 647-76-12
(012) 643-64-13

PRODENT
Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość spłat ratalnych.
Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.
Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 649-07-67.
Codziennie 10-18, soboty 10-14.

UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE COLLEGIUM MEDICUM (U)
KLINIKA
Informacja i rejestracja:
* Chirurgia 188-622 (8⁰⁰-14⁰⁰)
* Endokrynologia 421-05-06
* Endokrynologia ginekologiczna 421-41-02
* Interna, choroby metaboliczne 421-37-82
Czynniki ryzyka choroby wieńcowej 421-92-22 w. 243
Leczenie niestrawności 418-86-49
* Badania diagnostyczne
USG i biopsja 421-92-22 w. 205
Diagnostyka molekularna, np. HCV 421-92-22 w. 255
Helicobacter pylori metodą testu oddechowego 418-86-47 (13⁰⁰-15⁰⁰)
Gastroskopia 418-86-47 (13⁰⁰-15⁰⁰)
* Badania laboratoryjne (pełny zakres, 24 h i cito) 418-85-42, 418-83-02 (15⁰⁰-18¹⁵)

BEZSENNOŚĆ

Sen regeneruje siły fizyczne i psychiczne. Dobry sen to samo zdrowie. Sen jest również doskonałym kosmetykiem. Tymczasem około 30 procent osób dorosłych ma trudności ze snem. Próbuje sobie z tym radzić w różny sposób, najczęściej jednak sięgając po tabletkę nasenną. Jest to wielki błąd, bo prowadzi do uzależnienia. Znacznie lepszym sposobem jest znalezienie i usunięcie przyczyny bezsenności. Może ona być skutkiem nadciśnienia i niedotlenienia mięśnia sercowego, schorzeń reumatologicznych, astmy, chorób tarczycy, a także bezdechu u osób otyłych i mocno

chrapiących. Konsultacja lekarska jest więc bardzo wskazana przy dotkliwej bezsenności. Ponadto przypomnieć wypada, że wrogami dobrego snu są: alkohol, kofeina, papierosy, ćwiczenia fizyczne tuż przed zaśnięciem. Każdy też ma indywidualną potrzebę snu. Przeciętnie dorosły śpi 7-8 godzin, ale waha się to w przedziale 5-10 godzin. Gdy sen nie przychodzi, lepiej jest wstać, zając się czymś, a do łóżka wrócić, gdy ogarnie nas senność. Po tabletkę sięgajmy tylko w ostateczności, jeśli zaleci ją lekarz.

(R)

CZYNNIKI RYZYKA

Światowa Organizacja Zdrowia wymienia pięć głównych czynników ryzyka, jako przyczyn cywilizacyjnych wiodących do wcześniejszych zgonów. Za jeden z owych czynników uważana jest niewłaściwa dieta i alkohol. Posiłki nadmiernie kaloryczne z niedoborem witamin i mikroelementów powodują otyłość i szereg z tym związanych chorób. Innym zgonnym czynnikiem jest nikotyna. Palenie papierosów jest przyczyną raka płuc, prowadzi do miażdżycy naczyń i choroby wieńcowej serca, wrzodów przewodu pokarmowego.

Wśród kolejnych czynników ryzyka wymienia się brak wysiłku fizycznego, stresy jako nadmierne obciążenie systemu nerwowego oraz zanieczyszczenie środowiska. Tych zagrożeń w większości przypadków możemy uniknąć, prowadząc racjonalny tryb życia.

(R)

STARE DOMOWE SPOSOBY NA ZIMOWE PRZYPADŁOŚCI

◆ Dawniej przy bólach gardła i powiększonych migdałkach okładano szyję chorego rozmałowanymi liśćmi kapusty i owijano flanelą.

◆ Czosnek i propolis są naturalnymi antybiotykami. Przy infekcjach dobrze jest zatem jeść dużo czosnku i ssać co jakiś czas tabletkę propolisu.

◆ Witamina C uszczelnia naczynia krwionośne i wzmacnia odporność. Jest ona wręcz niezbędna przy leczeniu grypy i zaziębień. Najbogatszym źródłem witaminy

C są: natka pietruszki, owoce kiwi i cytrusy.

◆ Przy infekcjach kataralnych zaleca się parówki z naparu sępotanu z dodatkiem mięty.

◆ Pomocna jest też gorąca kąpiel. Wodą o temperaturze około 35 st. C napełniamy wannę do połowy (można dodać kilka kropelek olejku eukaliptusowego). Kładziemy się w niej i stopniowo dolewamy gorącej wody, by osiągnąć temperaturę 40 st. C. Po kilku minutach wycieramy się i kładziemy do łóżka

(sp)

WSZECHSTRONNA CEBULA

Przywędrowała do nas z zachodniej i środkowej Azji, gdzie ceniono ją przede wszystkim jako lekarstwo. U nas też zrobiła zawrotną karierę, ale głównie jako roślina przyprawowa.

Cebula jaka jest, każdy wie. Doprawdy trudno jest wyobrazić sobie smak niektórych potraw bez jej obecności. Warto jednak, abyśmy - wzorem Chińczyków i Mongołów - docenili również jej wszechstronne właściwości lecznicze. Od dawna wiadomo, że ci, którzy stale jedzą surową cebulę, znacznie rzadziej przeziębają się, a epidemie grypy ich omijają. Roślina ta ma bowiem silne właściwości bakteriobójcze. Oprócz tego zawiera między innymi dużo witaminy A, B, C i związki siarki. Częste jedzenie cebuli na surowo odkaża więc jamę ustną, przewód pokarmowy, zapobiega zaparciom, poprawia trawienie i wzbogaca organizm w wiele cennych składników. Cebula łagodnie

obniża podwyższone ciśnienie krwi. Ma też właściwości przeciwzapalne i przeciwmiażdżycowe. Niestety, cebuli na surowo powinny wystrzegać się osoby mające dolegliwości wątrobowe, pęcherzyka żółciowego, a także cierpiące na nadkwasotę lub chorobę wrzodową. Roślina ta zawiera duże ilości olejków eterycznych ze związkami terpentynowymi, które przy tych schorzeniach nie są wskazane. Warto też dodać, że okłady z cebuli gotowanej leczą i odkażają trudno gojące się rany. Okłady z miazgi świeżej cebuli stosuje się z kolei w chorobie reumatycznej. Niezwykle skuteczna jest ona też przy ukąszeniach owadów.

(sp)

GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dent Czynny: Pon.-Pt. 9-12 i 15-19, sob. 9-12
Kraków,
os. Teatralne 10
(kino „Świt”) **TEL. 644-89-01**
• korekta kształtu i koloru zęba
• chirurgia stomatologiczna, resekcje
• protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
• specjalny program leczenia zębów u dzieci
• możliwość płatności ratalnej



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH „CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

GDY BUDZĄ SIĘ UPIORY

W poprzednim felietonie apelowałem o opamiętanie rodziców pozwalających dzieciom hasać po mieście wieczorami, a nawet nocą. Poza aspektami wychowawczymi chodzi mi o to, że do prawidłowego rozwoju psychosomatycznego trzeba dzieciom zapewnić 8 godzin snu na dobę. Dopiero w starszym wieku zapotrzebowanie na sen ulega zmniejszeniu. Muszę ponadto dodać, że niebagatelną rolę odgrywa także to, co zaprzęta młoda głowa tuż przed zaśnięciem. Zdecydowanie nie podoba mi się wysiadanie (nie tylko dzieci) przed małym ekranem i oglądanie tuż przed zaśnięciem tych okropieństw, jakimi raczą nas wszystkie kanały TV z wyjątkiem może Discovery (dostępnej w sieci kablowej) i ambitnej TV Kraków.

Wspominałem też w ubiegłym tygodniu o tak zwanej fazie REM snu. Chciałem w ten sposób zwrócić uwagę na fakt, że sen pozostaje nadal jednym z najbardziej skomplikowanych i zagadkowych procesów życiowych. Mimo wielu wysiłków naukowców i włączenia do badań najnowocześniejszego sprzętu pomiarowego jeszcze niewiele wiemy o śnie. Udało się jednak dowiedzieć, że są w czasie snu okresy ogromnej aktywności mózgu. Łatwo te okresy zauważyć, gdyż w tym czasie zmienia się rytm oddechów, a co najbardziej zauważalne - w tym okresie snu zamknięte oczy wykonują szybkie ruchy. Dlatego właśnie ten okres nazywa się REM (Rapid Eyes Movement). To wtedy właśnie następuje czas budowania stałych zapisów pamięciowych. Trwa budowanie emocjonalnych warstw naszej podświadomości. Gdy mózg zasypia, budzą się upiory. Oj budzą się, budzą!

Do naszej pamięci wciskają się te obrazy, słowa i emocje, które przeżywailiśmy ostatnio. No właśnie. Czy naprawdę chcemy wbudować do swojej psychiki te okrutne bzdury, jakie daliśmy sobie wieczorem wcisnąć oglądając program telewizyjny? Jeśli chodzi o Państwa psychikę, to Wasza sprawa. Jednak trzeba się zastanowić, czy mamy prawo deformować psychikę naszych dzieci? To poważna odpowiedzialność.

Proponuję też zastanowić się nad następującym pytaniem: Czy aby nie żałujecie, że kiedyś oglądaliście w kinie lub telewizji scenę, która wryła się wam w pamięć i wraca do Was jak bumerang? Była to scena okrutna, ohydna, wstrząsająca Waszą świadomością i sumieniem? Jestem przekonany, że po zastanowieniu się każdy z nas znajdzie w pokładach swojej pamięci wiele takich scen, które wolelibyście wykasować. Tak przykro, że nasza pamięć nie ma takiego mechanizmu jak byle magnetofon. Odwrotnie, zapominamy rzeczy nieraz ważne, a ohydne trzymają się naszej pamięci przez całe życie. Wyciągnijmy z tego wnioski. Ochrońmy nasze dzieci przed wspomnieniami i skażeniem psychiki. Nie pozwólmy, aby oglądały sceny drastyczne, zwłaszcza tuż przed snem. Przecież one nalykały się dostatecznie okrucieństwa, nawet oglądając dziennik telewizyjny. Do tego dodały sporą dawkę okrutnych gier komputerowych.

A jak Państwo sądzą, czy oglądanie scen drastycznych poprawia funkcje zasypiania? Jak sądzą, czy Wasze dzieci wychowane na scenach bicia, torturowania, zabijania, palenia, niszczenia będą za parę lat zasypiać bez trudności czy raczej zgłoszą się do swojego lekarza po środki nasenne, aby usnąć majaki stale przywoływane przez pamięć? Czy lekarz XXI wieku będzie miał lekarstwa na przegonienie upiorów?

doc. dr hab. MAREK STĘPNIEWSKI

MIAŻDŻYCA CHOROBA ZAKAŻNĄ?

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego - Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

• Panie Doktorze, w jednym z pism medycznych postawiono hipotezę o wirusowym pochodzenia miażdżycy. Przyznam, że zaskoczyło mnie to ogromnie.

- Tak, materiał na ten temat opublikowano w „Circulation” w ub. roku, chociaż hipoteza ta po raz pierwszy postawiona została już w pierwszym dwudziestolecu bieżącego stulecia. Ówczesne metody badawcze nie pozwalały jednak ani na potwierdzenie, ani wykluczenie tej koncepcji. Dopiero w latach siedemdziesiątych stwierdzono zmiany prawie identyczne z miażdżycowymi u kurcząt zarażonych wirusem opryszczki ptasiej. W następnych latach ukazywały się doniesienia o prawdopodobnym wpływie na rozwój miażdżycy innych czynników zakaźnych jak wirus cytomegalii, wirus opryszczki, a nawet Helicobacter pylori - czyli bakterii „odpowiedzialnej” za wrzody żołądka. Doniesienia te oparte były na stwierdzeniu w zmianach miażdżycowych antygenów i fragmentów kwasów nukleinowych wymienionych powyżej czynników zakaźnych.

• Czy to pewny dowód? Przecież osoby badane mogły niezależnie od rozwoju miażdżycy przeżyć zakażenie tymi czynnikami?

- Oczywiście, tego typu wątpliwości muszą się pojawić. Należałoby m.in. dokładnie sprawdzić, jaki jest stopień zaawansowania miażdżycy u osoby, która właśnie zachorowała na zakażenie wywołane którymś z wymienionych czynników. Równocześnie należałoby wykluczyć wpływ innych czynników wywołujących miażdżycę jak: podwyższony poziom cholesterolu, palenie papierosów, nadciśnienie, czynniki genetyczne, środowiskowe itp. Kolejny rodzaj się problem to uzyskanie odpowiedzi na pytanie, czy u osób, które jako dzieci przeżyły zakażenie wirusem cytomegalii (najbardziej „podejrzany” o działanie miażdżycorodne) miażdżycy musi wystąpić wcześniej i być bardziej nasiloną? Na to pytanie odpowiedź przyjdzie po latach. Dlatego też obecnie bardzo trudno jest znaleźć ewidentny, przekonujący wszystkich dowód na infekcyjne pochodzenie miażdżycy.

• Czy w tej sytuacji można powiedzieć, iż dopóki hipoteza zakaźna nie zostanie udowodniona, należy eliminować te czynniki, których działanie miażdżycorodne udowodnione zostało?

- Takie czynniki jak: podwyższony poziom cholesterolu, palenie papierosów i nadciśnienie na pewno powinny być eliminowane zawsze, niezależnie od ewentualnego udowodnienia mniejszego czy większego wpływu czynników zakaźnych na rozwój miażdżycy.

• Dziękuję za rozmowę.

Sport

Z NOTESU KIBICA

6.12 (sobota) – godz. 17, II liga koszykówki mężczyzn: Hutnik – Alba Chorzów.

6.12 (s) – godz. 17, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Bronowianka – Wanda (sala w Bronowicach przy ul. Zarzeczce).

JEST PREZES

Zgodnie z przewidywaniami zarząd KS Hutnik wybrał **Janusza Popiołka** na prezesa nowohuckiego klubu. Dotychczas J. Popiołek był wiceprezesem Hutnika. Innych kandydatów podobno nie było.

(dan)

MIKOŁAJOWE TURNIEJE

Na początku grudnia najmłodszy sportowcy zawsze rozgrywają wiele zawodów sportowych. W Nowej Hucie rywalizują głównie w minisiatkówce i minibaskiecie. Turniej siatkarski, który ma bardzo dobrą renomę w całym kraju i jest jednym z największych, organizuje jak co roku Szk. Podst. nr 87 i działający przy niej UKS „Dobry Wynik” oraz BKS Wanda. Weźmie w nim udział 30 zespołów dziewcząt i 24 drużyny chłopców, m.in. ze Świnoujścia, Gubina, Wałcza. Nie zabraknie też ubiegłorocznych zwycięzców z SP 48 Warszawa. Zawody rozprowadzą będą w hali Wandy, SP 87 i XI L.O. Mecze odbywać się będą od piątku do niedzieli (początek codziennie o godz. 9, zakończenie w niedzielę o godz. 12 w hali Wandy).

(dan)

Przed Pucharem Dyrektora

Rozlosowane zostały grupy eliminacyjne, w których występować będą zespoły rywalizujące w IV halowym turnieju piłki nożnej o Puchar Dyrektora Generalnego HTS. W sobotę, 6 grudnia, rozegrane zostaną mecze pięciu grup i tylko drużyny z grupy F spotkają się w niedzielę, 7 grudnia. Tego też dnia odbędą się spotkania finałowe. Wszystkie mecze odbędą się w hali Kusego na Suchych Stawach.

Grupa A (godz. 8): ZZ, ZT, Profil, oldboje Hutnika

Grupa B (godz. 10): ZH, Belmer II, Baustal, Complex

Grupa C (godz. 12): ZA, Krakodlew, W26, ZB

Grupa D (godz. 14): ZE, ZM, Hut Pus, ZK

Grupa E (godz. 19): ZS, W22, Budostal, PTS, W29

Grupa F (godz. 8): HPR, ZG, Stalprodukt, Belmer I

ZMIENNICY ŁADNIE RZUCALI

HUTNIK – START LUBLIN 92–72 (40–30).

HUTNIK: Janczura 15, Nuskiewicz 15, Szczerbakow 15, Baron 12, Mazyrin 12, Trojan 8, Pyla 6, Dymacz 5, Jedlewski 2, Moryto 1.

Lublinianie od lat należą do najsłabszych zespołów tej grupy, ale przeważnie udaje się im obronić ligowy byt w dodatkowych barażach (zawsze przecież ktoś rezygnuje). Nowohucki koszykarze nie mieli zatem problemów z odniesieniem zwycięstwa. Trzeba jednak zaznaczyć, iż nawet na tle tak słabego rywala widać, że ich forma rośnie.

Od początku zresztą rzucili się na przyjezdnych, nie dając im chwili wytchnienia. Taka gra skutkowałą dużą liczbą fauli – po 9 min i 2 sekundach Tomasz Trojan miał już cztery przewinienia – ale Start i tak nie trafiał. Celnie za to rzucali hutnicy, z każdą prawie akcją powiększając różnicę. W 12 min po rzucie Leszka

Janczury było 24–13, a w 18 min 39–26. Tylko jeden z gości – Senegalczyk **Brahim Konare** – starał się coś zdziałać. Zbierał piłki pod obydwojema tablicami, lecz podobnie jak inni lublinianie pułdował.

Niewiele zmieniło się po przerwie. Hutnik dalej przeważał, chociaż na parkiecie coraz rzadziej przebywali gracze z pierwszej „piątki”. Ale ich zmiennicy byli także bardzo skuteczni. Najpierw kontry Janczury i **Wadima Szczerbakowa** wykańczał **Andrzej Mazyrin**, a po nim najlepiej na parkiecie spisywał się **Marcin Nuskiewicz**. Po jego rzucie za 3 pkt, hutnicy prowadzili w 24 min 54–34, a w 34 min 80–53.

Nuskiewicz zresztą nie tylko

trafiał, lecz grał bardzo efektywnie. Tak jak lubią kibice. Ładnie atakował kosz, popisując się wsadami (niestety, po najpiękniejszej akcji – podaniu – Szczerbakowa przez ponad pół boiska nie trafił). Podobnie mogła się także obustronna seria rzutów za 3 pkt (po między 22 a 27 min) oraz indywidualne popisy Konare (w II połowie już punktował), dryblującego po całym boisku.

(dan)

1. AZS Lublin	11	21	1066–	905
2. Mitex Kielce	11	19	953–	808
3. Wisła Kr.	11	19	952–	847
4. Linodrut Z.	11	18	977–	938
5. Siarka T.	11	17	1031–	1026
6. Legia Warsz.	11	17	838–	858
7. Górnik Wałb.	11	16	901–	922
8. HUTNIK	11	16	770–	794
9. Alba Chorz.	11	16	930–	995
10. Resovia	11	14	909–	919
11. Start Lublin	11	13	814–	1008
12. PCS Wrocław	11	12	881–	1007

ZGADZAJĄ SIĘ BYĆ BITE

AZS AWF WANDA – GWARDIA WROCŁAW 0–3 (12–15, 9–15, 7–15) oraz 0–3 (7–15, 12–15, 7–15).

AZS AWF WANDA: Miś, Helmecka, Osiowy, Korpanty-Nowak, Majkusiak, Szczesny (s–6) oraz Machcińska (n–6), Wilczak.

Nic nie wskazuje, aby nowohuckie siatkarki utrzymały w tym sezonie pozycję w II lidze, chociaż nie skończyła się jeszcze pierwsza runda. Teoretycznie w rewanżach mogą obronić się przed degradacją, ale musiałyby zmienić swe nastawienie do gry. One bowiem jeszcze przed spotkaniem sprawiają wrażenie przegranych i przez cały mecz godzą się ze swą rolą. Rolą zespołu, którego przeznaczeniem jest być bitym przez wszystkich i z tej przyczyny odrabia na parkiecie tylko pańszczyznę (po której czeka go już tylko szafot). Nie cieszy je żaden zdobyty punkt, a po stracie piłki nie widać żadnej mobilizacji.

W miniony weekend mogły przekonać się, że wro-

clawianki cieszy gra i nawet chwilowe niepowodzenia nie załamują Gwardii. Wręcz przeciwnie – następowała jeszcze większa mobilizacja. W ostatniej niedzielnej partii kapitan wrocławianek za zbyt gorące protesty po stracie piłki zobaczyła czerwoną kartkę. Krakowianki natomiast ani razu nie zaprotestowały, choć sędziom przydarzyło się kilka błędów na ich niekorzyść.

W sobotę wydawało się, iż krakowianki wygrały seta. W II partii prowadziły bowiem 9–2, ale na tym skończyły właściwie występ. Później tylko statystowały.

W rewanżu krakowianki przegrały właściwie tylko z jedną zawodniczką, **Aleksandrą Marchlewską**, która nieustannie bombardowała parkiet po ich stronie. I choć wiadomo było, że to ona przeważnie kończy akcję, to tylko cztery(!) razy została powstrzymana przez nowohucki blok.

Na czele grupy południowej II ligi siatkarek znajdują się dwa zespoły: AZS Coroplast Opole i MKS MOS Gamrat Jasło – po 23 pkt (w małych punktach po 35–8).

BYLI NIESKUTECZNI?

HUTNIK – SOŚNICA GLIWICE 33–22 (15–13).

HUTNIK: Tryliński – Kierczak 10, Wawrzyniak 6, Balicki 5, Grzejszczak 5, Poznański 3, T. Wróbel 2, Korus 1, L. Wróbel 1, Barski, Trzcinka, Wojs.

Nowohucki szczypiorniści nie zwalniają tempa i pewnie zmierzają do I ligi. Nie dają swym rywalom szans (chyba że wspomagają ich sędziowie, jak zdarzyło się w Końskich), chociaż ci starają się stawić im opór. Ale siła i pomyślnie starczy przeciwnikom Hutnika tylko na kilkanaście minut. I tak jest w każdym meczu.

Podobnie było więc w sobotę. Do 16 min utrzymywał się remis – było 8–8 – i od tego momentu, po rzucie **Andrzeja Kierczaka** na 9–8, krakowianie uzyskali przewagę, której nie oddali do końca. Przed przerwą nie zyskali jeszcze zbyt dużej różnicy, ale za to w II połowie odskoczyli i w 35 min prowadzili 18–14. Po kolejnych zaś pięciu minutach było już

23–14 i pewni zwycięstwa hutnicy starali się tylko utrzymać przewagę. Mimo to zdobywali nawet bramki, grając w osłabieniu. Po spotkaniu trener krakowian, **Zbigniew Podolski**, miał jednak zastrzeżenia do swych podopiecznych, twierdząc, że byli ... nieskuteczni. Rzeczywiście hutnicy mogli wygrać wyżej.

Liderem grupy B II ligi piłkarzy ręcznych jest Hutnik (rozegrał jedno spotkanie mniej niż znajdujące się za nim zespoły) – 14 pkt.

(dan)

CIEMNOŚCI NIE PRZESZKODZIŁY

WANDA – BURZA WROCŁAW 4–3.

Punkty dla zespołu nowohuckiego zdobyły: **Jolanta Szatko-Nowak 2**, **Anna Kursakowa 1** oraz debel Szatko-Nowak-Kursakowa. Grała także **Anna Rączka**.

Wydawało się, że mecz ten nie zostanie skończony, gdyż w I secie pierwszego pojedynku Kursakowej z **Yolandą Prusieną** przy stanie 7–4 zgłosił światło. Przez pół godziny obydwie pingpongistki rozgrzewały się w ciemnościach, by przystąpić ponownie do spotkania. Długo nie grały, gdyż ponownie nastały ciemności i wszyscy prorokowali, że mecz zostanie przerwany. Ale tym razem elektryk szybko usunął awarię. I spotkanie toczyło się dalej po myśli gospodyń, ponieważ Kursakowa wygrała 21–15, a w II secie prowadziła 18–17, lecz od tego momentu Litwinka zdobyła przewagę i ostatecznie wygrała 2–1. Wyrównała Szatko-Nowak, która tylko w I secie starcia z **Ewelina Koziół** miała małe problemy

(było 18–20). Następny pojedynek zakończył się jednak porażką Rączki z **Edytą Walawender**, chociaż krakowianka nie musiała przegrać. Dochodziła bowiem rywalkę i w decydujących chwilach odpuszczała (czyżby nie wierzyła w możliwość zwycięstwa?).

Wanda prowadzenie objęła dopiero po piątej grze (Kursakowa bez kłopotów rozprawiła się z **Koziół**), ale jeszcze przed sobotnim meczem wiadomo było, że o końcowym wyniku zadecyduje ostatni pojedynek. Zmierzyły się w nim Szatko-Nowak z Walawender. Doświadczona krakowianka ani myślała lżej potraktować wrocławiankę. Pokazała jej, że ma spore umiejętności i bardzo szybko odprawiła Walawender od stołu, wygrywając w dwóch setach 21–9, 21–13.

Po sześciu kolejkach na czele ekstraklasy znajduje się bez porażki **Siarka Tarnobrzeg** – 12 pkt. Wanda zajmuje trzecie miejsce – 10 pkt.

(dan)

STARA FIRMA WCIAŻ DOBRA

PODGÓRZE-REALBUD – FARM FRITES POGOŃ LĘBORK 3–7.

Dla Podgórzan punkty uzyskali **Krzysztof Kaczmarek 1**, **Dima Pieriewicz 1** oraz debel Kaczmarek-Pieriewicz.

Leszek Kucharski jest jednym z najlepszych zawodników w historii polskiego tenisa stołowego i pomimo, iż wielu graczy w jego wieku gra relaksowo, to on dalej uprawia tę dyscyplinę zawodowo. Z dobrym skutkiem, o czym można było przekonać się w sobotni wieczór w hali Wandy. Podać się musiała zwłaszcza nauka, jaką sprawił Pieriewiczowi. Krakowianin prowadził w III secie już 14–6, a potem 17–13. Cóż z tego, skoro spokojnie grający Kucharski (a przecież jeszcze niedawno był znany jako nerwus) wy-

punktował Kazacha i wygrał 2–1. W takim samym stosunku Kucharski wygrał z Kaczmarekiem, choć ten postawił mu twardsze warunki. W I secie krakowianin przegrywał 14–19, a mimo to doprowadził do stanu 20–20, lecz zabrakło mu sił. W następnych partiach po równie zaciętym pojedynku najpierw zwyciężył Kaczmarek 21–19, by tyle samo przegrać w decydującej grze.

Także starszy od „Kucharsza” **Jarosław Łowicki** pokazał młodszemu krakusom, jak się gra w ping ponga. Najpierw gładko pokonał **Tomasza**

Gretschela 2–0, by pod koniec spotkania z jeszcze większą swobodą wygrać z **Konradem Zielińskim** 2–0 (21–9, 21–18).

Tylko jeden z gości, **Marek Prądziński** – akurat najsłabszy z nich – przegrał swe spotkanie. Trenerzy Pogoni ustawili go jednak przeciwko najlepszym zawodnikom Podgórz. Poza tym zawiedli w drużynie krakowskiej gracze „drugiego” stołu. Okazało się, że brakuje im ogrania na tym poziomie rozgrywek i muszą się jeszcze wiele uczyć.

W ekstraklasie tenisa stołowego mężczyzn prowadzi **Piaseczno** – 12 pkt, Podgórze jest szóste – 5 pkt.

(dan)

LIGA

MINIKOSZYKÓWKI

Powoli zbliża się do końca sesja zasadnicza w lidze minikoszykówki dziewcząt i chłopców, prowadzonej przez Komitet Organizacyjny Minibasketball w Krakowie. Najbliższe spotkania powinny zdecydować o czołowych lokatach i rozstawieniu w późniejszej fazie rozgrywek.

Dziewczęta: SP 99 – SP 72 61–11; **M. Zawadzka 30**, **A. Tokarz 19** – **M. Jastrzębska 4**; SP 77 – SP 89 61–11 (naprawdę padł taki sam wynik jak w poprzednim spotkaniu): **A. Matusik 21**, **A. Poniedziałek 14** – **P. Michowicz 6**; SP 1 Krzeszowice – SP 72 34–18; **J. Gaj 12** – **M. Jastrzębska 6**, **D. Madej 6**; SP 77 – SP 99 51–16; **A. Niedźwiedz 14**, **A. Matusik 12**, **E. Szymańska 12** – **A. Tokarz 12**.

Prowadzi bez straty punktu SP 77 – 8 pkt.

Chłopcy – Wschód: SP 126 – SP 83 35–31; **M. Wiklik 13**, **P. Pyciak 5** – **K. Brzeziński 12**; **M. Klimas 10**; SP 4 Wadowice – SP 152 46–32; **K. Malec 11**, **A. Styła 11** – **M. Sobol 8**; SP 1 Krzeszowice – SP 77 34–28; **D. Dąbek 16** – **G. Kasper 16**; SP 77 – SP 88 38–4; SP 152 – SP 83 39–9; **M. Sobol 10**, **B. Harmaj 8** – **J. Brzeziński 4**; SP 126 – SP 1 Krzeszowice 37–18; **M. Wiklik 18**, **P. Pyciak 6** – **D. Dąbek 6**, **A. Najnert 6**.

Na czele tabeli znajduje się SP 4 Wadowice – 8 pkt.

Chłopcy – Zachód: SP 113 I – SP 113 III 103–7; **B. Bryniarski 30**, **W. Ćwiklik 22**; SP 37 – SP 33 57–17; **K. Satora 16**; SP Alwernia – SP 113 II 55–29; **N. Zieliński 15** – **D. Słowik 10**; SP 113 II – SP 113 III 71–15; **A. Kulisa 16**, **M. Gondek 12** – **S. Stankiewicz 9**; SP 113 I – SP 33 119–2; **W. Ćwiklik 21**, **R. Przebinda 18**; SP 37 – SP Alwernia 48–25; **K. Satora 14**, **J. Ptak 12** – **B. Andruchow 6**.

W tej konferencji prowadzi zespół SP 113 I i SP 37 (nie przegrały jeszcze meczu) – 8 pkt.

(dan)

Medale nowohuckich bokserów

Dobrze spisali się podczas finałowych zawodów juniorów o Puchar Polski (w Myszkowie) pięściarze Nowohuckiego Klubu Bokserskiego „Hutnik”. W mocno obsadzonej turnieju, z udziałem najlepszych juniorów w kraju, **Łukasz Wierzbę** (waga lekkośrednia) i **Marcin Wyka** (waga półciężka) zdobyli brązowe medale. Obaj krakowscy zawodnicy walczyli bardzo dobrze i zyskali spore uznanie wśród obserwatorów. Trenerem obu bokserów jest **Stefan Skalka**.

(dan)

STEFANOWI KRUPIE

trenerowi trampkarzy

KS „Hutnik”

wyrazy współczucia

z powodu

śmierci Córki

składają

Zawodnicy wraz z Rodzicami

STEFANOWI KRUPIE

wyrazy serdecznego współczucia

z powodu śmierci

Córki Joanny

składa

Zarząd KS „Hutnik”

i współpracownicy

MARI GĄGOL

wyrazy serdecznego współczucia

z powodu śmierci Matki

składa

Zarząd KS „Hutnik”

i współpracownicy

Majsterstwo
w Krakowie
Przedsiębiorstwo
Usług
Reklamowych
31-957 Kraków
os. Sieneczne 11
tel./fax 644 34 64
tel. 425 95 25

**UPOMINKI I ARTYKUŁY
REKLAMOWE**
z nadrukiem i bez
SITODRUK
OFFSET
REKLAMY
KALENDARZE 1998
z nadrukiem
TORBY REKLAMOWE
z nadrukiem

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Twoje ambicje zawodowe nie znają granic. Niekiedy bywają oderwane od rzeczywistości. Dlatego obok sukcesów, narażony też jesteś na rozczarowania. Zadbaj o swoje zdrowie. Nie żałuj czasu na dobry odpoczynek.

BYK (20 IV – 20 V). Coraz częściej bujasz w obłokach. Trochę marzysz, trochę zastanawiasz się nad marnością tego świata. Rozwijasz się duchowo. Jednak dla higieny ciała wyrwij się też z miasta na dłuższy spacer.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Wszystko ostatnio widzisz przez różowe okulary. To ma znakomity wpływ na Twoje samopoczucie, ale

poważnym sprawom też poświęć nieco uwagi. Trudnych rzeczy nie odkładaj na lepsze czasy.

RAK (22 VI – 22 VII). Kieruj się zdrowym rozsądkiem, nie słuchaj rad przypadkowych znajomych. Na razie nie decyduj się na poważniejsze inwestycje, bo z gotówką może być krucho. Poczekaj aż los okaże się dla Ciebie bardziej łaskawy.

LEW (23 VII – 22 VIII). Poświęć wiele uwagi rodzinnym problemom. Możesz mieć wiele satysfakcji z załatwionych spraw. Nie działaj jednak emocjonalnie. Lepiej wszystko wielokrotnie prze-myśl i uzbroj się w cierpliwość.

FOTO COLOR STUDIO
os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35
WYKONUJEMY:
★ ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE
★ FOTOGRAFIĘ REKLAMOWĄ
★ WIDEOFILMOWANIE
★ FOTOGRAFIĘ AMATORSKĄ
★ I INNE USŁUGI
NOWA KOLEKTURA TOTOLOTKA!
WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG!

Czas jest Twoim sprzymierzeńcem. **PANNA (23 VIII – 22 IX).** Nie spocznij na laurach. Masz sporo sukcesów zawodowych, ale jeszcze daleko do pełni szczęścia. Kuj więc żelazo, póki gorące. Twój wysiłek zostanie odpowiednio wynagrodzony. Bądź dobrej myśli.

WAGA (23 IX – 22 X). Twoje niełatwe sprawy osobiste i rodzinne powinny powoli się wyjaśnić na Twoją korzyść. Wiele ożywienia w Twoje monotonne ostatnio życie wniosą nowe kontakty towarzyskie i nowo nawiązane znajomości.

SKORPION (23 X – 21 XI). Jeśli myślisz o zmianie miejsca pracy, nie działaj pochopnie. Najlepiej porozmawiaj z życzliwymi ludźmi i jeszcze sprawdź dokładnie, czy warto podejmować tak ważną decyzję już teraz.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Jeśli masz żal do partnera, nie tłamsz gniewu, wygarnij, co masz na sercu. Niejednokrotnie taka burza

oczyszcza atmosferę, gdy wszystko zostanie nazwane po imieniu. Lepsze to niż milczenie.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Wszystko teraz ułoży się po Twojej myśli. Możesz zacząć realizować swoje plany. Jest duża szansa na sukces. Nie działaj jednak indywidualnie. Wtajemnicz w swoje plany współmałżonka lub inną bliską osobę.

WODNIK (20 I – 18 II). Stoisz przed szczęściem w miłości. Wiele samotnych Wodników może teraz znaleźć bratnią duszę i dożgonnie się zaprzyjaźnić. Naturalnie musisz wyjść do ludzi, w czterech ścianach wiele zdarzyć się nie może.

RYBY (19 II – 20 III). Nie dawaj powodów do ploteczek. Wprawdzie niewiele mogą zaszkodzić, ale atmosfera robi się nieprzyjemna. Zanim otworzysz swoje serce. Nie zwierzaj się osobom, które dopiero co poznałeś.

SAMANTA

**SZYBKIE
POŻYCZKI
BANKOWE**
os. Złota Jesień 6,
III p., pokój 93
tel. (012) 648-78-66, w. 360

HUMOR

– Tato, czy jesteś odważny?
– Oczywiście, dostałem nawet po wojnie medal za odwagę.
– No to możesz przeczytać moje świadectwo...

★★★

Pijak do lekarza:
– Panie doktorze, co mam robić, aby mój nos nie był taki czerwony?
– Więcej pić – będzie fioletowy!

★★★

– Franek, dzisiaj mija trzydziesta rocznica naszego ślubu. Może by tak zarząć kurę?
– A co ona winna?

★★★

Policjant zwraca uwagę kierowcy:
– Czy zauważył pan, że ta ulica jest jednokierunkowa?
– A czy ja jadę w dwóch kierunkach? – odpowiada kierowca.



ZUPA GRZYBOWA
(przepis na 6 porcji)

Składniki: 50 g grzybów suszonych, 1,5 litra wody, włoszczyzna, pieprz, sól.

Grzyby namoczyć i gotować w wodzie, w której się moczyły. Gdy będą prawie miękkie, dodać oczyszczoną włoszczyznę, sól, pieprz i gotować 30 minut. Zupełnie przecedzić, doprawić do smaku solą i sokiem z cytryny. Grzyby pokroić w paseczki, wrzucić z powrotem do zupy. Podawać z łazankami lub kluskami.

Sentencja tygodnia

Lepszy jest suchy kęs chleba w spokoju niż dom pełen biesiad kłótliwych.

Z Księgi przysłów

§ Akta sprawy... Życzenia od kominiarza

Okres przedświąteczny to doskonała okazja do dodatkowego zarobku. Handlowcy liczą na większe obroty i lepszą sprzedaż swych towarów, gazety zwiększają liczbę kolumn przeznaczonych na reklamy, a wiele osób po prostu czeka na grudzień, aby wtedy dorobić do marnej pensji, emerytury czy renty. Niektórzy robią bożonarodzeniowe stroiki, inni sprzedają przemycane z zagranicy czekoladowe zajaczkę albo przyjeżdżają na place targowe z nielegalnie wyciętymi choinkami. Są jednak też tacy, którzy przejawiają inicjatywę nawiązującą do typowo polskich zwyczajów – ostatnio policja zatrzymała mężczyznę, który udając kominiarza usiłował sprzedawać noworoczne kalendarze. Problem w tym, że przebieraniec „pracował” w stanie nietrzeźwym.

42-letni Kazimierz U., mieszkaniec jednej z podskawińskich wsi czekał na tę chwilę od dawna. A razem z nim uniform podobny do używanych przez podobno przynoszących szczęście fachowców od zatkanych kominów i przewodów wentylacyjnych. Wreszcie kilka dni temu bezrobotny mężczyzna uznał, że czas na niego, do teczek zapakował więc kilkanaście kalendarzy na 1998 rok, ubrał się w czarny strój, założył charakterystyczną czapkę, nie zapomniał nawet się lekko ucharakteryzować, brudząc sobie sędzią twarz i ręce. Ponieważ jednak trema przed tym „występem” była spora,

postanowił dla kurażu wypić kilka głębszych. Po to, aby lepiej nawiązać kontakt z ewentualnymi klientami.

Kiedy w pełnej gotowości Kazimierz U. zapukał do drzwi jednego z mieszkań w Skawinie i zaczął zawile tłumaczyć, w czym sprawa, lokator brutalnie mu przerwał mówiąc, że dzień wcześniej byli już u niego dwaj kominiarze. Na to jego gość natychmiast stwierdził, że to zapewne oszuści, a i nie wiadomo, czy kalendarze, które rozprowadzali nie są na przykład tegoroczne. Rozmówca naszego przebieranca nie był jednak zbyt przekonany co do tłumaczeń swego gościa, nie był też skłonny dać mu kilka złotych polskich za kolejne wydawnictwo noworoczne.

Kiedy tylko kominiarz poszedł dalej szukać chetnych, jego niedoszły klient zawiadomił o wszystkim policję. Zrobił tak dlatego, że jego zdaniem sprawiający wrażenie naciągacza gość był przede wszystkim nieco nietrzeźwy. Kiedy w kilka minut później na miejscu pojawili się policjanci, pan Kazimierz nadal z uporem szukał chetnych na swe kalendarze. Miał ich przy sobie sztuk 16 i na dodatek 24 złote, które podobno zarobił tego dnia. Miał jednak nade wszystko aż 2,6 promila alkoholu we krwi.

Zatrzymany najpierw skromnie stwierdził, że jest byłym kominiarzem, potem przyznał się do przebieranki, tłumacząc się, że nie miał złych intencji. Mimo to musiał jednak z policjantami udać się na komisariat. Tam też pojawił się prawny problem – trudno bowiem przedstawić komuś zarzut wyłudzenia pieniędzy, gdy osoba ta nie żądała za towar konkretnej zapłaty, lecz jedynie cierpliwie czekała na wolne datki. Być może jednak pan U. zostanie obwiniony o to, że reprezentował instytucję, czyli cech kominiarzy, do czego nie miał prawa, i prowadził działalność gospodarczą bez jakiegokolwiek zezwolenia. A już na pewno naganne w świetle prawa pracy jest pełnienie obowiązków służbowych w stanie wskazującym na spożycie przynajmniej pół litra wódki. (mar)

IMPULS - NIGA Firma Techniczna,
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
Tel. Centrala 643-12-64, tel./fax 643-75-22,
Dział Zbytu 643-53-24, Sekretariat 425-83-69

OFERUJE PO PROMOCYJNYCH CENACH TERMOSTATY



GRZEJNIKOWE
FIRM: DANFOSS, MERA-PNEFAL,
METRON-OVENTROP

PONADTO OFERUJEMY:

- GAZOWE PIECYKI Saunier Duval
- kompletne systemy instalacji sanitarnych
- miedziane konwektory i nagrzewnice
- zawory termostatyczne i regulacyjne
- automatykę regulacyjną i pogodową
- urządzenia pomiarowe do wody i ciepła
- szybkozłączki do kuchenek gazowych.

**ZAPEWNIAMY KORZYSTNE WARUNKI
WSPÓŁPRACY DLA FIRM**

ŻALUZJE – POZIOME
– PIONOWE

ROLETY – przeciwwłamaniowe
– tekstylne

★ **MARKIZY** ★ **MOSKITIERY**

PROMYK
przystanek przed Walcownią

N. Huta, ul. MROZOWA 4
tel./fax. 44-95-00 } w. 58-35
44-88-66 }

- ★ ogrzewacze pomieszczeń na gaz propan-butan, gaz ziemny, olej opałowy, węgiel, elektryczne, katalityczne, do komina lub na zewnątrz,
- ★ elektryczne: listwy grzewcze, maty grzewcze, kurtyny powietrzne,
- ★ dmuchawy elektryczne i propan-butan,
- ★ kotły c.o.: gaz propan-butan i ziemny, prąd,
- ★ termy łazienkowe, butle, reduktory, węże, kucharki propan-butan,

HURTOWNIA WIELOBRANŻOWA

terma Junkers
WR-275



ogrzewacze gazowe
propan-butan

MARAX NEW

F.H.U. S.C.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax (012) 643-66-01

OKAZJAI WYPRZEDAŻI

- ★ kosiarki do trawy
- ★ rowery górskie

RATY BEZ ŻYRANTÓW

ZAPRASZAMY PN.-PT. 9-17, SOB. 8-12